



# VÉRTICE

# Compañía Española de Pinturas INTERNACIONAL S. A.

Patente INTERNATIONAL para fondos de buques de hierro y acero. Cerca del 40% de la flota mundial emplea esta patente ● NAVY BRAND. Composición muy fuerte para el mismo uso y adecuada para navegaciones entre países tropicales o aguas muy sucias. ● COPPER PAINT. Composición para fondos de buques de madera. ● YACHT COMPOSITION para fondos de buques de regata y recreo. BLACK TOPSIDE. Pintura para costados de buques ● DAMBOLINA, LAGOLINE, Esmalte SUNLIGHT, UNION JACK, esmaltes para juguetes. Pinturas y barnices secado al aire libre y a la estufa BEDSTEAD PAINT (pintura para camas) FURNITURE VARNISH, FURNITURE ENAMEL. (Barniz y esmalte especiales para muebles). BOOTTOP. Anticorrosiva para la línea de flotación de buques de hierro ● FUNNEL PAINT. Pintura ignífuga para chimeneas ● Nuestras pinturas son las de mayor duración y de mayor rendimiento ● Son, por lo tanto, las más baratas. MOTOR PAINT. Pinturas decorativas LAGOMAT. Pintura al agua ODICO (preciosos colores permanentes). Esmaltes y barnices INTERLAC a la nitrocelulosa y demás productos nitrocelulósicos INTERPAST A. y B. En todos los puertos del mundo podemos suministrar nuestras patentes y guardamos depósitos, además, en las principales poblaciones de España.

FÁBRICA EN:

**LUCHANA - ERANDIO**  
( B I L B A O )

O F I C I N A S :

**IBAÑEZ DE BILBAO, 8**  
**BILBAO**



## HOLZAPPFEL

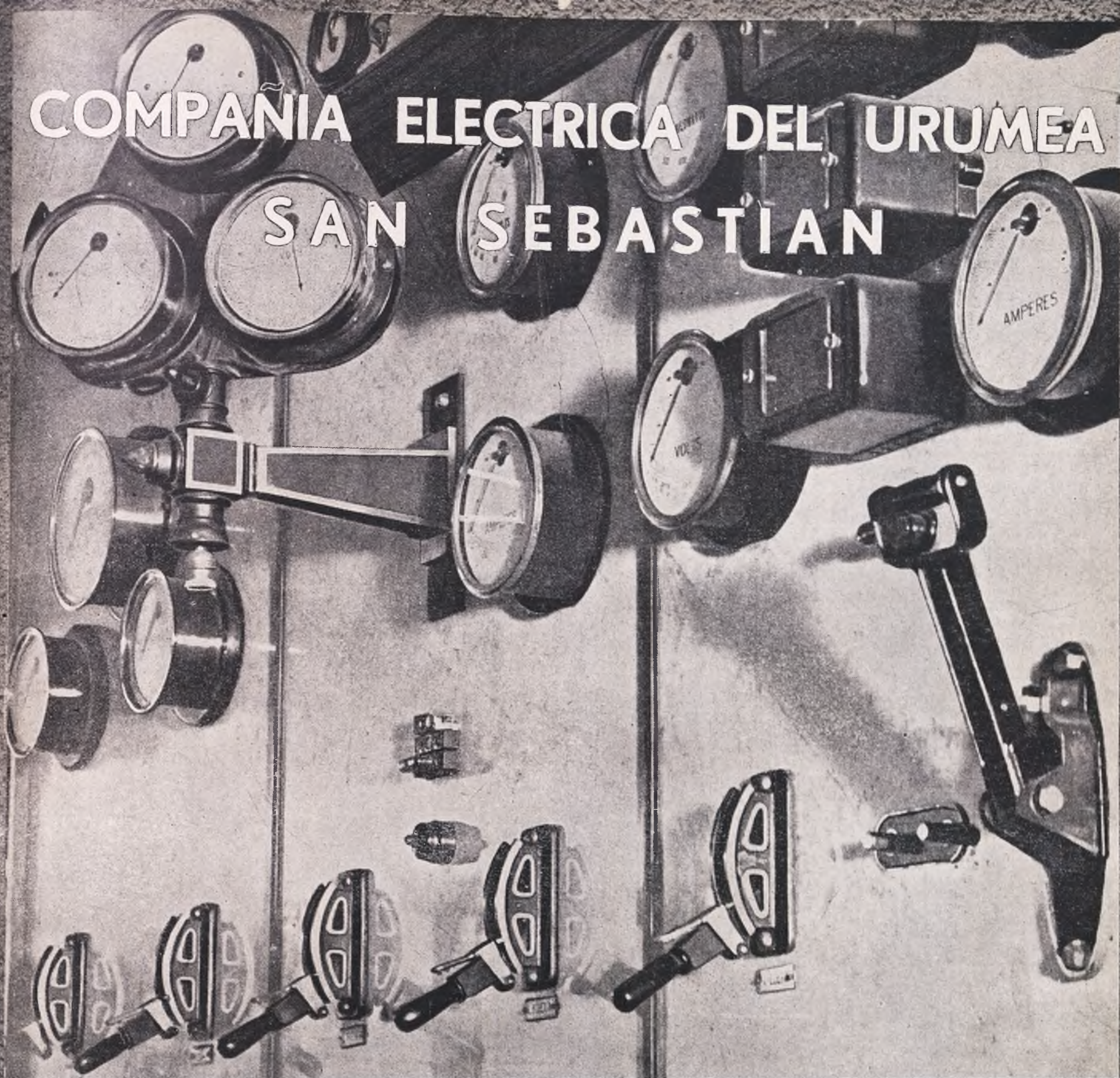
TODAS LAS PINTURAS PATENTADAS

# HOLZAPPFEL,

SON PARA TODA CLASE DE APLICACIONES Y USOS

**LAS MEJORES DEL MUNDO Y LAS DE MAYOR CONSUMO MUNDIAL**

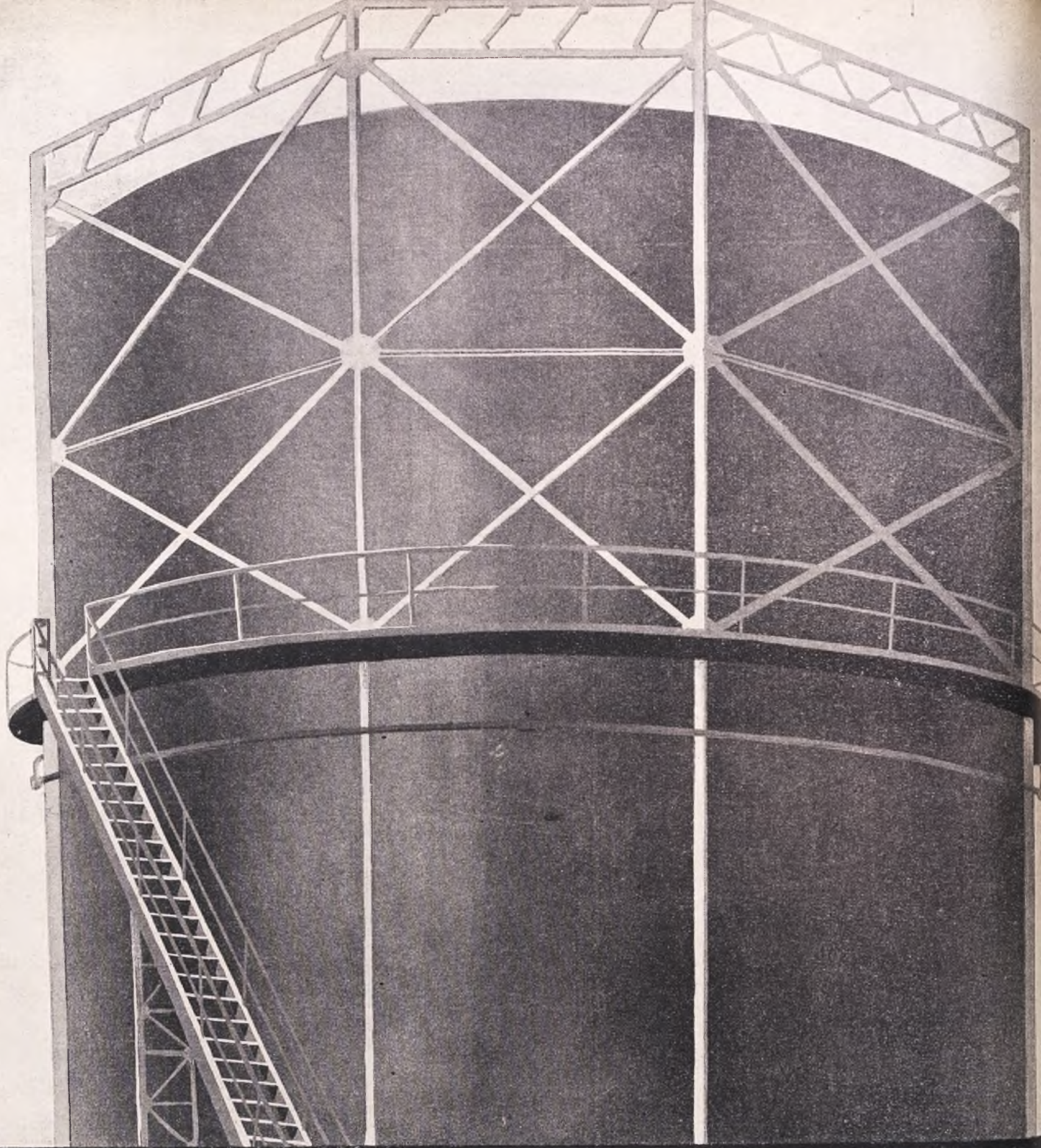
# COMPANIA ELECTRICA DEL URUMEA SAN SEBASTIAN



Basta enfrentar la fecha de establecimiento de esta importante empresa con los elementos de producción de que la misma dispone para echar de ver el intenso desarrollo alcanzado por ella en el transcurso de los 38 años que lleva de existencia, se comprende, en efecto, que siendo la población de San Sebastián la mitad de la actual, cuando la **Compañía Eléctrica del Urumea** se fundó en el año 1898, las instalaciones de ésta habían de ser proporcionadas a las posibilidades de consumo de la ciudad entonces por tanto, que si hoy figura en primer término entre las Compañías suministradoras de luz y fuerza de San Sebastián es porque ha multiplicado sus elementos de producción en medida proporcionada al crecimiento de la ciudad, de donde se difiere el intenso desarrollo a que aludimos anteriormente, por otra parte, atestigua la competencia y capacidad de los elementos de dicha empresa. Esta dispone actualmente de los siguientes aprovechamientos hidráulicos e instalaciones, para el suministro de luz y fuerza a sus numerosos abonados. Central del río Leiza (Navarra) en los orígenes del Urumea. Funciona este aprovechamiento con 180 metros de salto y tiene establecido un grupo electrógeno de 660 K.V.A. Se enlaza con la Central de Zumarresta (Navarra) por medio de una línea a 5.000 voltios de tensión. La Central del Zumarresta (río que con el Leiza forma el Urumea), funciona con 200 metros de salto y tiene establecido tres grupos electrógenos de 350 K.V.A. cada uno y un cuarto grupo de 2.000 kilovatios. Se enlaza esta Central con la de Santiago, en el Urumea, jurisdicciones de Arano y Rentería, mediante doble línea de transporte de energía a 20.000 voltios de tensión. En Santiago, que funciona con 20 metros de salto, se hallan montados tres grupos electrógenos de 1125 y dos de 275 K.V.A. Una Cuarta Central llamada de Mendaraz, con 16 metros de salto, establecida inmediatamente aguas arriba del aprovechamiento de Santiago, se acopla con este aprovechamiento por medio de línea a 5.000 voltios y tiene establecidos dos grupos de 395 K.V.A. La Central de Santiago se acopla con la Sub-central térmica de Hernani, por medio de doble línea de transporte a 20.000 voltios. En el río Bidasoa, jurisdicciones de Sumbilla y Yanci, posee la **Compañía** otro aprovechamiento con 40 metros de salto y dos grupos electrógenos de 725 K.V. A. cada uno. Se acopla esta Central con la Sub-central de Hernani, por línea a 30.000 voltios de tensión. En la Sub-central de Hernani se hallan establecidos 2 grupos termoeléctricos, un turbo Stal de la «Asea» de 2250 y 820 K.V.A. Cuatro líneas a la tensión de 5.000 voltios enlazan la Sub-central de Hernani con la red de distribución en San Sebastián,

## LA COMPANIA DEL URUMEA

es una de las empresas de la provincia que ha llegado a un grado mayor de pontencialidad y florecimiento, y es lícito suponer que de aquí dimanarán grandes beneficios para Guipúzcoa.



## Compañía Española de Electricidad y Gas LEBON, S.

Capital: 25.000.000 de pesetas

Domicilio social: BURGOS

La COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD Y GAS LEBON suministra por medio de sus propias instalaciones o por las de sus filiales, gas y electricidad a las localidades siguientes: **CADIZ - GRANADA - MALAGA - SANTANDER - SAN FERNANDO - CHICLANA - PUERTO DE SANTA MARIA** aparte de las ciudades no liberadas **VALENCIA** y **MURCIA**, donde radicaban sus principales instalaciones de GAS Y ELECTRICIDAD.

La población actualmente abastecida por sus servicios se eleva a más de 500.000 habitantes, suministrando un total de 13.000.000 de metros cúbicos anuales de gas, producidos por la destilación de HULLAS NACIONALES.

Tanto por utilizar en la extensa área en que desarrolla sus servicios una primera materia eminentemente NACIONAL, como por la constitución de sus organismos directivos y su Capital, la

**COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD Y GAS LEBON, S. A., es una empresa totalmente española**



**C L A S E**  
**N E C T A R**

**VIUDA DE P. ROIG Y FELEZ**

**ACEITES DE OLIVA**

**A L C A Ñ I Z**

Fábricas en ALCAÑIZ y CALACEITE. Principales centros productores del BAJO ARAGON.

Telegramas y telefonemas: VIUDA ROIG - ALCAÑIZ

• Teléfono número 63

# LA PREVISION ESPAÑOLA



**SOCIEDAD FRANCO-ESPAÑOLA**  
INDUSTRIA NACIONALIZADA  
Apartado, 67 BILBAO

Cables de Acero para la Marina  
Pesca  
Industria  
y Minas

Construcción de TRANVIAS AEREOS  
Y  
PUENTES COLGANTES

(LA FABRICA MAS ANTIGUA DE ESPAÑA)



**COMPANIA DE SEGUROS GENERALES**  
FUNDADA EN EL AÑO 1883  
Domicilio Social: ORFILA, 7 Y 9  
(EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)

**S E V I L L A**



FABRICA DE ARTICULOS DE PIEL Y  
VIAJE • CORREAGES para el EJERCITO

**MIGUEL SANCHEZ GARCIA**

MURILLO, 5 Y 7  
Teléfono, 23.600

**SEVILLA**



**JAIMÉ ENSEÑAT ALONSO**  
Hijos de Vicente Enseñat Enseñat  
FABRICAS DE TEJIDOS DE HILO, ALGODON,  
MEDIAS Y CALCETINES  
Dirección telegráfica: JAENSEÑAT  
Apartado de Correos, n.º 5 Teléfono, n.º 2  
(Mallorca)

**INCA**



FABRICA DE CALZADO  
 Para Caballero y Niños  
 TELEFONO NUMERO 7  
 ALARO (Balears)

# A V I S O

Quien desee saborear un Vermouth de calidad insuperable, con garantía de procedencia, debe pedir

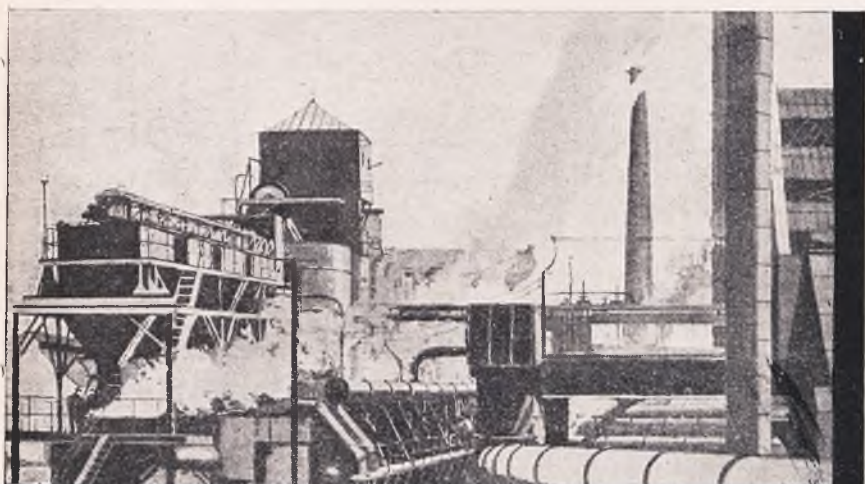
## UN BOTELLIN MARTINI & ROSSI

que ya se encuentra a la venta en los principales establecimientos

Pedidos: a WERMOUTH MARTINI & ROSSI, S. A.

ALAMEDA URQUIJO, 28 • Teléfono número 16.215

# B I L B A O



HIJOS DE  
**SEBASTIÁN ANTOLÍN CALVO, S. L.**

OFICINA TÉCNICA

CALEFACCIÓN - DESECACIÓN - REFRIGERACIÓN - VENTILACIÓN

MOTORES DIESEL PURO "PETTER"

BOMBAS CENTRÍFUGAS, DE ÉMBOLO Y ROTATIVAS

CORREAS DE CUERO "STRONG-BULL"

DE BÚFALO "RED STOPLESS" Y "GREEN STOPLESS"

DE GOMA "DELTA-PERMANENT"

DE PELO CAMELLO "HÉRCULES"

LUBRICANTES "STOPLESS" PARA CADA APLICACIÓN.

TRANSMISIONES = HERRAMIENTAS = TUBERÍAS

SEDAS DE ZURICH Y ACCESORIOS PARA MOLINERÍA.

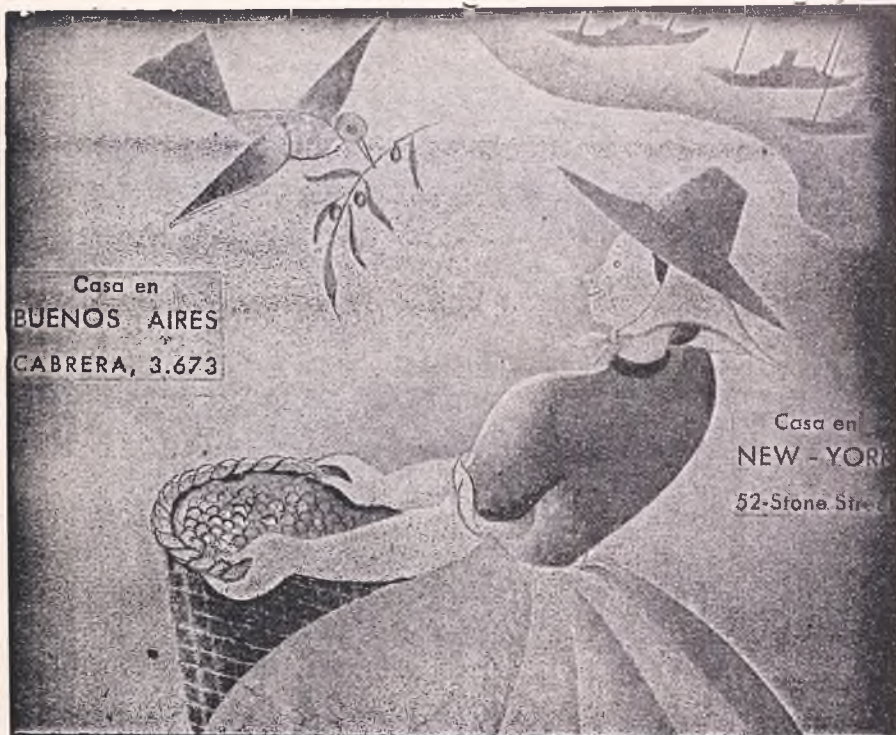
FRIGIDAIRE  
 DELCO-LUZ

SEVILLA

SAGASTA, 23-TEL. 2259

**GAS Y  
 ELECTRICIDAD S.A.**

**PALMA DE MALLORCA**



Casa en  
BUENOS AIRES  
CABRERA, 3.673

Casa en  
NEW-YORK  
52-Stone Street

# Hijos de Ybarra

Cosecheros y exportadores de aceites y aceitunas



SEVILLA - ESPAÑA



## TRACTORES "CATERPILLAR"

COSECHADORAS Y MAQUINARIA AUXILIAR PARA AGRICULTURA-EXPLOTACIONES FORESTALES-CONSTRUCCION DE CAMINOS

Representante exclusivo para España, Marruecos y Colonias ALBERTO MAGNO RODRIGUEZ  
CASA CENTRAL: ALMIRANTE LOBO NUMERO 2 SEVILLA



S ALTA CALIDAD  
U + ELEGANCIA NO IGUALADA  
M + DURACION INCOMPARABLE  
N + MAXIMA ECONOMIA  
D  
O  
S Total: EL ZAPATO PERFECTO

Instalación de máquinas modernísimas. Técnicos especializados en calzado de Caballero, Sport de señora y Bottier alta novedad. Fábrica y despacho: Calle de la Industria, (INCA Mallorca)

## PRADERA HERMANOS Y C.<sup>IA</sup> S. EN C.

Bertendona, 10 BILBAO Teléfono, 10955

●  
**COBRE ● LATON ● ALPACA**

En alambres, pletinas, barras, chapas, cinta en rollos, tubos, perfilera, etc. ● Latones naval y militar ● Copas para cartuchería Alambre de cobre electrolítico ● Clavillo de latón para la industria del calzado

●  
**TORNILLERIA**

**ESTAMPACION ● FORJA ● GALVANIZADO**

Tornillos comerciales, tornillos de brida, escarpas, remaches, tirafondos para vías férreas, tuercas, arandelas, soportes de hierro galvanizado, etc., etc.

●  
**Casa fundada el año 1838**

**Fábricas en ZARATAMO (Vizcaya)**



**"AL ESCUDO DE ESPAÑA"**

GRAN FABRICA DE  
CONSERVAS,  
TURRONES Y  
CHOCOLATES

**ANTONIA ESTEVA**

PLAZA ESPAÑA, 20  
PALMA DE MALLORCA

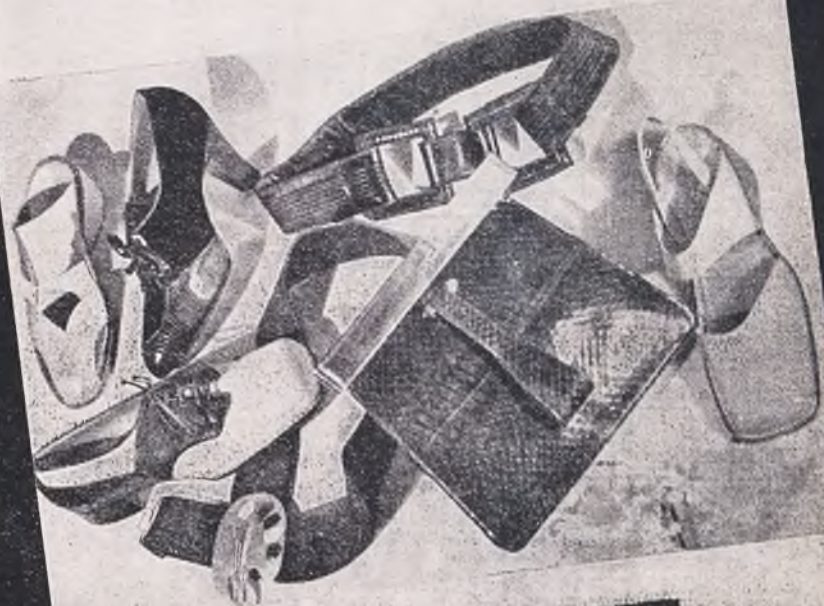
**LA INDUSTRIAL SOLLERENSE**

FABRICA DE TEJIDOS MECANICOS

**MAYOL Y COMPAÑIA**

**SOLLER (MALLORCA)**

**FRANCISCA RUBET MORELL**  
FABRICACION DE CURTIDOS



Despacho: TORRE DEL AMOR, 4  
Fábricas: TORRE DEL AMOR, N.º 4  
CALATRAVA NUMERO, 10  
BALMARTE DEL PRINCIPE, 14  
Teléfono 1428 PALMA DE MALLORCA

**VINOS D'OR**



**FELANITX MALLORCA**



**LA PALMESANA**

FUNDADA EN EL AÑO 1878

**HIJOS DE JUAN PIERAS**

Fábrica Hielo, Serrería mecánica, talleres de  
Carpintería, y Carrocerías, fábricas de Cementos  
y Baldosas Hidráulicas.

**LA MAQUINISTA**

JUAN PIERAS CARBONELL

Construcciones metálicas, talleres de fundición, forja y ajuste,  
construcción y reparación de maquinaria.

CALLES DE HORNABEQUE, CARO, FABRICA,  
Cotoner, Murillo, y Antiach Teléfono 2300

**PALMA DE MALLORCA**  
SANTA CATALINA)

# HOTEL CONTINENTAL

Gran Comfort

SAN SEBASTIAN

Reservado para la  
Cirugía y Ortopedia

## N.º V. FORT MATAMALA

General Goded, 14

PALMA DE MALLORCA

## CALZADOS VIDAL

FABRICACION SISTEMA  
GOODYEAR

**BINISALEM** (MALLORCA)

## Mancisidor y Comp.<sup>ía</sup>, S. L.

FABRICACION DE CALZADO,  
ZAPATILLAS, SANDALIAS  
Y ALPARGATAS

MAYOR NUMERO 60  
AZCOITIA (GUIPUZCOA)

## VIUDA DE GUILLERMO PALMER

CONSIGNATARIO-AGENTE DE ADUANAS

COMPAÑIAS NAVIERAS  
VILLAIN & FASSIO-D. TRIPCOVICH

Servicio regular entre Génova, Palma de Mallorca, Sevilla, Ceuta y Málaga.  
Agente de las Compañías Sota & Aznar, de Bilbao; Mac-Andrews,  
de Liverpool; Anchor-Donolson Line, de Glasgow y otras.

Dirección telegráfica: PALMO  
VICTORIA NUMERO 14

**PALMA DE MALLORCA**

## FABRICA DE ALPARGATAS Y ZAPATILLAS

## Domingo Casals Ricart

ANTONIO FLUXÁ, 95

**I N C A**

## VINICOLA DE BINISALEM, Sdad. Ltda.

### VINOS FINOS DE MESA

BODEGAS en:

**BINISALEM** (Mallorca)

CONQUISTADOR

Teléfono, 5

DEPÓSITO en:

**PALMA DE MALLORCA**

VERI NUMERO 3

Teléfono, 1179

## TALLERES MANZANO

REPARACIONES DE BUQUES - FUNDICION  
MAQUINARIA - CONSTRUCCIONES  
METALICAS - CERRAJERIA

San Juan de Dios, 27

Teléfono número 1.004

**C A D I Z**



Fábrica de Curtidos, Cromo  
y Vegetal  
**Luis Colom**  
Fábrica y Despacho: Curtidora, 2 y 4 - Tel. 1484  
(Molinar) Palma de Mallorca.



S. A. E. - BILBAO-DEUSTO

**BRASSO**

Limpiametales marca BRASSO • Azul en bolsitas marca BRASSO • Azul ultramar marca CASTILLO y demás calidades.  
Crema para el calzado marca NUGGET • Para blanquear la ropa la bolsita BRASSO es inmejorable.

**INDUSTRIAS ANDALUZAS, S.A.**



PRODUCTOS FARMACEUTICOS  
AGUA OXIGENADA **Triunfal**  
BICARBONATO SÓDICO "TRIUNFAL"  
CATAPLASMA ANTI-INFLAMATORIA "TRIUNFAL"  
TALCO - BORATADO "TRIUNFAL"



PRODUCTOS INDUSTRIALES.  
INSECTICIDA "FLECHA" ANTES 42



EL METI ADHERENTE PARA JUNTAS  
LUCIDOR LIQUIDO LIMPIAMETALES

CREMA FLECHA PARA EL CALZADO  
TINTE FLECHA . . .  
REPARADOR . . .  
PASTA BLANCA . . . DE LONA

DISTRIBUIDORES EN ESPAÑA DE LOS PRODUCTOS ALIMENTICIOS  
"GOFIR"  
"GOFCAO"

Juan Luis

AVENIDA DE MIRAFLORES, 2 **SEVILLA** TELEFONO Nº 24208



**CALZADOS**

**Sebastián Garau Clar**

Pedro Roig, 20  
LLUCHMAYOR (Mallorca)

**Café Restaurant Oriente CA'N TOMEU**

Completamente reformado  
Horchatería y Pastelería

CONSTITUCION, 106 • Teléfono número 1416  
**PALMA DE MALLORCA**

# Hotel Victoria

Magnífica situación a la orilla del mar  
Dotado de los adelantos más modernos  
Distinción - Cocina muy renombrada

## Grand Hotel

En la ciudad

Casa de primer orden

120 habitaciones - Precios razonables

PALMA DE MALLORCA

# MANUFACTURAS SANDALIAS GIUP

LORENZO PUIG

Melia núm. 56 • Teléfono núm. 72

LLUCHMAYOR (MALLORCA)

C h a p a s

A c e r o s

Hierros Comerciales

Vigas I

Formas L

GRANDES EXISTENCIAS

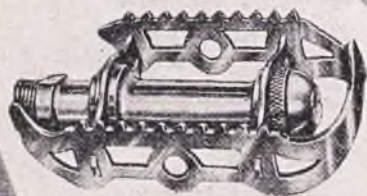
Hijos de

SABINO GARBISU

Plaza de Arriquibar, 2 y 3 - Alameda  
de Urquijo y Alameda de Recalde  
(frente a la Alhóndiga) - BILBAO

Apartado 70

Teléfono núm. 11286



LEON  
ITURRIAGA

TALLERES MECANICOS

Ofrezco piezas y accesorios para  
bicicletas y automóviles. Grandes  
descuentos para los mayoristas.  
CONSULTEME PRECIOS

ERMUA (Vizcaya)

ACEROS

POLO  
S. A.

GRAN VIA, 46  
Teléfono, 11.263

BILBAO



**José M.º de Garay y Sesúmaga**  
FABRICA DE GOMAS

**Baracaldo**  
VIZCAYA

Calzados de goma vulcanizados, para todos los usos. Especialidad para obras, minas, garages, marinos, trabajos de campo, caza, y pesca etc:

Comerciantes: Cuando necesitéis hacer compras en calzados de goma, acudis a la

FABRICA DE GOMAS DE **José M.º Garay y Sesúmaga**

Consumidores: Exigid a vuestro comerciante proveedor, calzado de goma marca GARYA por su gran economía y duración

RETUERTO, NUM. 24. Teléfono 98.580

**BARACALDO** (Vizcaya)

**PEDRO FERRER S. en C.**

ANTIGUAS MANUFACTURAS DE CALZADO DE JUAN VIDAL DE ALARO Y VIDAL Y FERRER Sociedad en Comandita de **BINISALEM**



TELEFONO NUMERO 1  
**BINISALEN**  
(Mallorca)

**nemo**



Un cutis claro como la nieve tendrá usando la Crema NEMO DE LOS LABORATORIOS «ENEIDA» Paseo Colón, número 8 entresuelo SAN SEBASTIAN

**COMPANIA MARITIMA DEL NERVION**

LINEA REGULAR DE MOTO NAVES Y VAPORES ENTRE LOS PUERTOS DEL NORTE DE LOS ESTADOS UNIDOS Y GOLFO DE MEJICO PARA EL MEDITERRANEO ESPAÑOL

M N	«MAR CANTABRICO»	7.500 Tons. d.w	425.000	plea cúbicos
»	«MAR NEGRO»	7.500	»	425.000
Vp.	«MAR BLANCO»	7.000	»	350.000
»	«MAR CARIBE»	7.000	»	350.000
»	«ALDECOA»	8.500	»	412.000



**SERVICIO DE BUQUES «TRAMPS»**

Vp.	«MAR ROJO»	5 100 Tons. d w.
»	«MAR BALTICO»	5.150 Tons. d.w.

Dirección telegráfica: URAL-BILBAO

Apartado, número 170  
P. O. B. 170

SCOTT'S - 1996  
SCOTT'S 10.<sup>th</sup> EDITION  
WATKINE 21.<sup>st</sup>  
WATKINS SHIPPING 1904  
A. B. C 5.<sup>th</sup> EDITION

GRANVIA, 1 TELEFONO, 15.701

**B I L B A O**



Calculadoras  
Sumadoras  
Máquinas Mercedes

Entrega rápida para  
Centros Oficiales  
Dirigirse a  
**La Oficina Moderna**  
Victor Pradera, 4-Tel. 11982  
SAN SEBASTIAN

L.E. VELAZCO

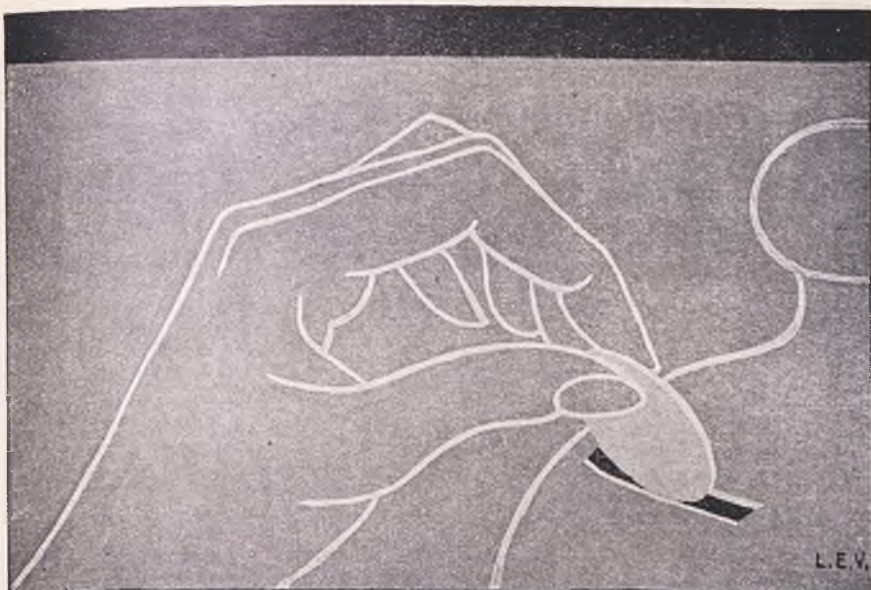
AGUSTIN ARIAS  
INGENIERO INDUSTRIAL

HIERRO MALEABLE  
BRONCES DE ALTA RESISTENCIA  
ALEACIONES ESPECIALES  
DE FUNDICIONES PARA PIEZAS  
DE AUTOMOVIL  
PLASENCIA DE LAS ARMAS  
GUIDUZCOA - Tel-137

TALLERES  
FUNDICIÓN DE



CONSERVAS  
*Frevijana*  
LOGROÑO



**BILBAO**

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL**

Institución benéfica dedicada a la administración de las economías de las modestas clases sociales y exenta de todo fin de lucro, por dedicar estatutariamente y de un modo íntegro los beneficios que obtiene a sanear su activo, creación de fondos de reserva y sostenimiento de una amplia obra social

Creada y patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento de esta Villa, se ha la inscripta con el carácter de Caja General de Ahorro en el Registro oficial correspondiente, forma parte de la Confederación Española de Cajas de Ahorros Benéficas y figura adscripta al Instituto Internacional del Ahorro, radicante en Milán.

46 Sucursales en los pueblos de la provincia

DOMICILIO SOCIAL SUBCENTRAL Y MONTE DE PIEDAD  
Alameda de Mazarredo, 7 Plaza de los Santos Juanes, 2



**Almacén de Hierro  
Aceros y Tubes**

**Avenida Alejandro Roselló 30**

TELEFONO NUMERO 2537

**Palma de Mallorca**



*Camisero*

Avenida, 16 - T. 12519

S. Sebastian

**Compañía Popular de Gas y Electricidad**

(SECCION COMERCIAL)

APARATOS DECORATIVOS PARA ALUMBRADO  
RECEPTORES Y AMPLIFICADORES  
PHILIPS

CORRIDA, 36 - BIS

GIJON

**Siempre exija**

«VINOS UZCUDUN»

**Bodegas V. UZCUDUN**

PADILLA, 18 - TELÉFONO, 1.294  
SANTANDER

**Confecciones FOR**

Trajes a medida - Confección esmerada

El impermeable «FOR» siempre el mejor

Víctor, 5  
Gran Vía, 22

**BILBAO**

Sobrinos de Félix Sáenz Calvo

TEJIDOS

TELEFONO: Tienda 4030

» Almacén 3878

**MALAGA**



## Alfredo Alvarez

Joyerero

Brillantes, perlas, joyería, *Unico concesionario para*  
 platería, orfebrería de arte, *Bilbao de los relojes "Pa-*  
 relojería fina. - Primeras *tek-Philippe & Cie.", de*  
 marcas *Ginebra (Suiza)*

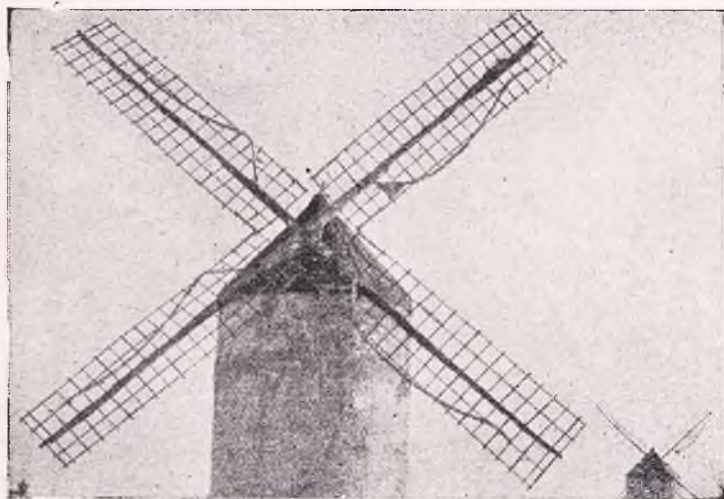
Fábrica: A. Mazarelo, 16 - Teléfono, 14.133  
 Exposición y venta: Tendencia, 38 - Teléfono, 11.507

Bilbao

# MANUEL ESCOLAR

Dedica toda su producción, al  
**EJERCITO**, desde el día  
 21 de JULIO del año 1936  
**PUENTE Y PELLON, 14**  
 TELEFONO NUM. 25446

●● SEVILLA ●●



# ANTONIO BANDRES

FABRICA DE HARINAS  
**ALGECIRAS**  
 (Cádiz)



FABRICA DE CURTIDOS  
**JOSE BIGA**  
 Especialidad en CABRITILLAS FINAS de alta calidad  
 Cabras Vegetal y Cromo para trenzados y forros  
 Teléfono 1093 MOLINER DE LEVANT  
**Palma de Mallorca**





“ B I L B A O ”

COMPANÍA ANONIMA DE SEGUROS

PLAZA DE ESPAÑA NÚM 4, 1.º B I L B A O

**Ramos de Incendios, Robo, Cosechas y Marítimos**

**Agencias en todas las plazas y principales puertos de España**

**Dirección en BILBAO:**

Telegramas: BILCIASE.

Teléfono: 10.631

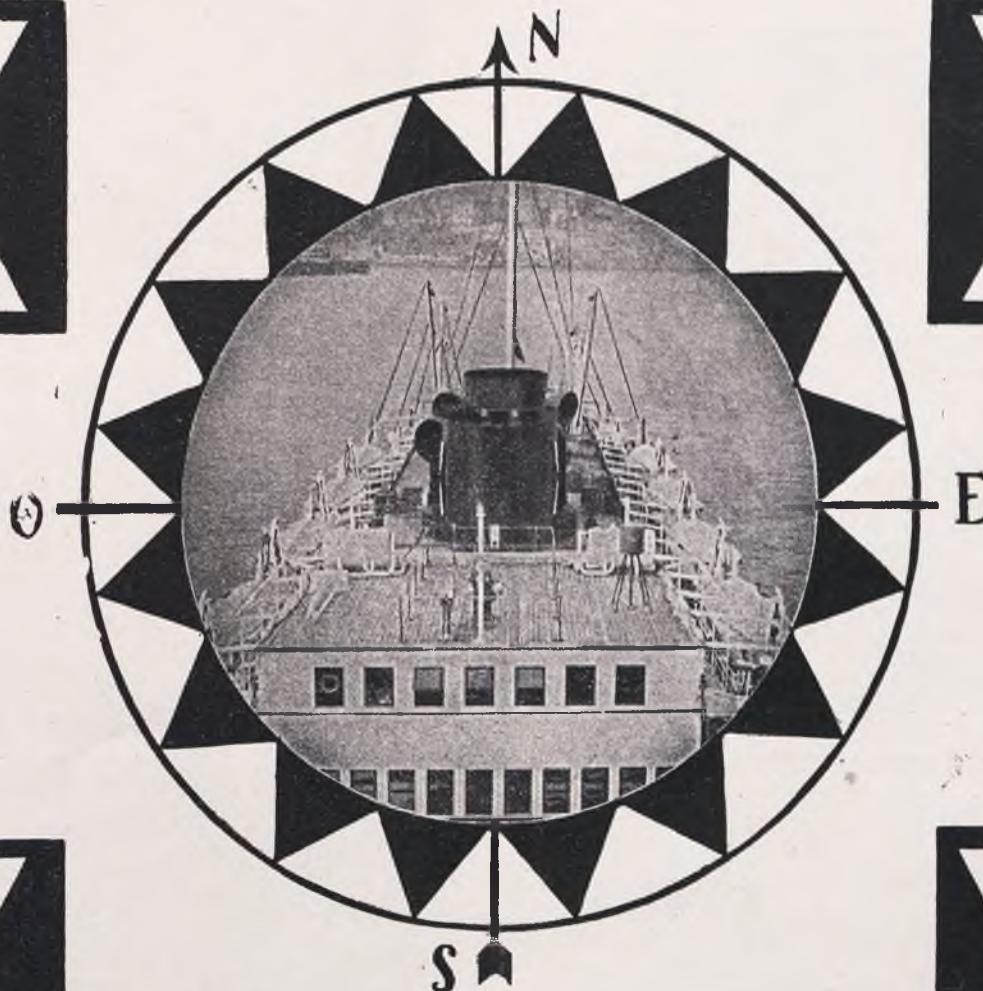
Apartado: 297

**Delegación para Andalucía:**

**JUAN CANTALAPIEDRA**

Avenida de Queipo de Llano, 46

SEVILLA



YBARRA • Y COMPANÍA, S. EN C.  
LINEA MEDITERRANEO—BRASIL—PLATA  
SERVICIOS DE CABOTAJE

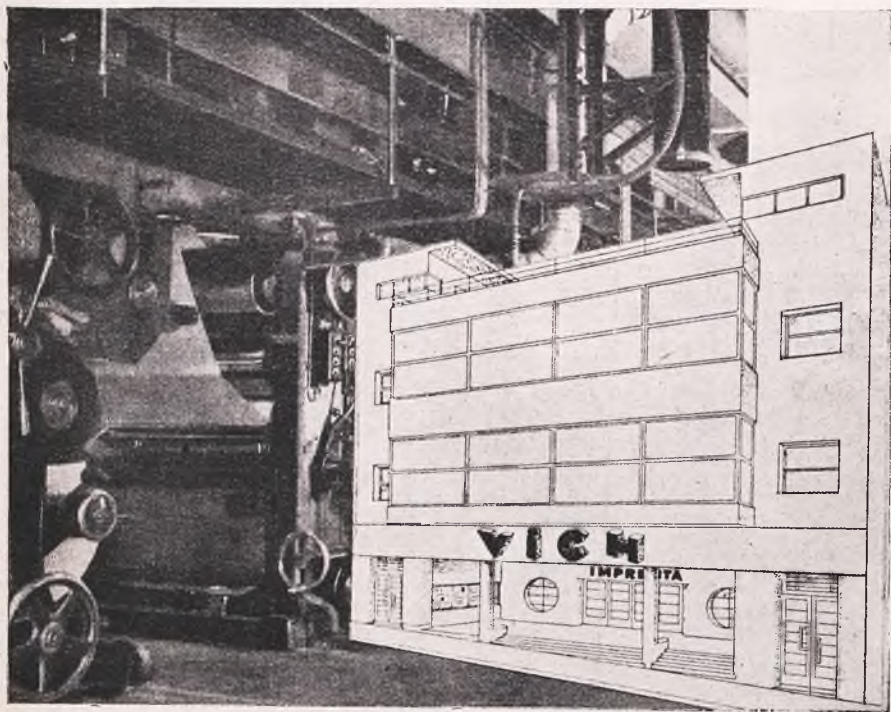
**HIJOS DE J. BARRERAS S. A.**

**PESQUERIAS  
 VIGUERAS**



**ALGECIRAS**

**(Cádiz)**



**Talleres Gráficos**

**V I C H**

**EDICIONES Y REVISTAS**

**PROPAGANDA MODERNA**

**Despacho y Exposición**

**CONQUISTADOR, 15 - Teléf. 2716**

**P A L M A**

**Oficinas y Talleres: OLLOMPART, 72**

**Teléfono 5**

**I N C A**

dukesne

**Para Reyes...  
 JUGUETES "DOMACO"**  
 De venta en todos los Bazares

fabrica de resortes

**Hijos de José Valenciaga**

PUNZONADO Y EMBUTIDO DE CUALQUIER TIPO DE PIEZAS  
 PARA ARTICULOS DE FERRERIA E INDUSTRIAS EN GENERAL

TELÉFONO Y TELEGRAMAS: HIJOS VALENCIAGA  
 TELÉFONO, 3-48 / APARTADO, 37

**Eibar** (GUIPUZCOA)

L.E.V

Especialidad  
 en muelles espiral  
 para toda la clase de ma-  
 quinaria industrial, textil y agríco-  
 la automóviles, ferrocarriles, tranvías, ar-  
 mas, artículos eléctricos, maquinaria, gramófo-  
 nos etc. Muelles cobrizos y templados para colcho-  
 nes, butacas, etc. etc. Muelles tensores para somiers.  
 Fabricamos cualquier clase de piezas troqueladas,  
 estampadas y embutidas para artículos de fe-  
 rrería accesorios para automóviles,  
 coches para niños, bicicletas etc.,  
 etc. e industria en general. Resor-  
 tes de cualquier tipo. Solicí-  
 tense catálogos



# S U M A R I O

JUNIO 1938 - II AÑO TRIUNFAL • NÚMERO 11 • PRECIO: 4 PESETAS

PORTADA.....	FOTO-COLOR DUMAS (REPRODUCCIÓN OFFSET)
EL CAUDILLO.....	CAMPUA
DE LA GUERRA EN ESPAÑA.....	JUAN DEPORTISTA
FOTO COLOR.....	DUMAS
LA VISIÓN ESPAÑOLA EN ITALIA.....	VÍCTOR DE LA SERNA
EL FUSILAMIENTO.....	SERNY
FOTO COLOR.....	DUMAS
RETINA-NOTICARIO GRÁFICO UNIVERSAL.....	
BELLEZA Y HEROÍSMO DEL SEMINARIO DE TERUEL. J. ENTRAMBASAGUAS	
FOTOS (MARQUÉS DE SANTA MARÍA DEL VILLAR)	
ANIVERSARIO. LIBERACIÓN DE BILBAO.....	JOSÉ MARÍA AREILZA
CARLOS V EN ROMA.....	JOSÉ MARÍA SALAVERRÍA
CORPUS CHRISTI.....	UNAMUNO
AQUEL BARCO CON UN NOMBRE DE ISLA.....	AGUSTÍN DE FOXA
MEMORIAS DE UN JOVEN ENÉRGICO.....	JACINTO MIQUELARENA
PLÁSTICA. LA BELLEZA FOTOGRÁFICA.....	
PÁGINA DE COLOR.....	SERNY
VIAJES. FILIPINAS, ALMA DE ESPAÑA EN EL EXTREMO ORIENTE. FEDERICO DE URRUTIA	
AQUELLA GUERRA DE 191.....	M. RODRIGUEZ DE RIVAS
CAMISAS AZULES SOBRE EL MAR DE GRAN CANARIA.....	NAJUL
LIBROS.....	JUAN SIERRA Y F. DE U.
DEPORTES.....	
PÁGINA DE COLOR.....	A. T. C.
DECORACIÓN.....	
CINE.....	
CINEMATOGRAFÍA ESTATAL Y SU JEFE.....	ANTONIO DE OBREGÓN
MODAS.....	
DEL COLOR BLANCO A LAS FLORES.....	PILAR
LA BELLEZA FEMENINA.....	LEA
NOVELA.....	LUIS ANTONIO DE VEGA
LITOGRAFÍAS: TALLERES OFFSET. FOTOGRAFADOS: TALLERES CRELIOS	
PAPEL FABRICADO ESPECIALMENTE PARA «VÉRTICE» POR «LA PAPELERA	
ESPAÑOLA». IMPRENTAS: ALDUS, S. A. DE ARTES GRÁFICAS-SANTANDER;	
IMPRESIÓN DE LA EXCELENTÍSIMA DIPUTACIÓN DE GUIPÚZCOA E IMPRESIÓN	
TA NUEVA EDITORIAL, S. A. SAN SEBASTIÁN.	

DIRECTOR: MANUEL HALCÓN. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: TONO



# DE LA GUERRA EN ESPAÑA

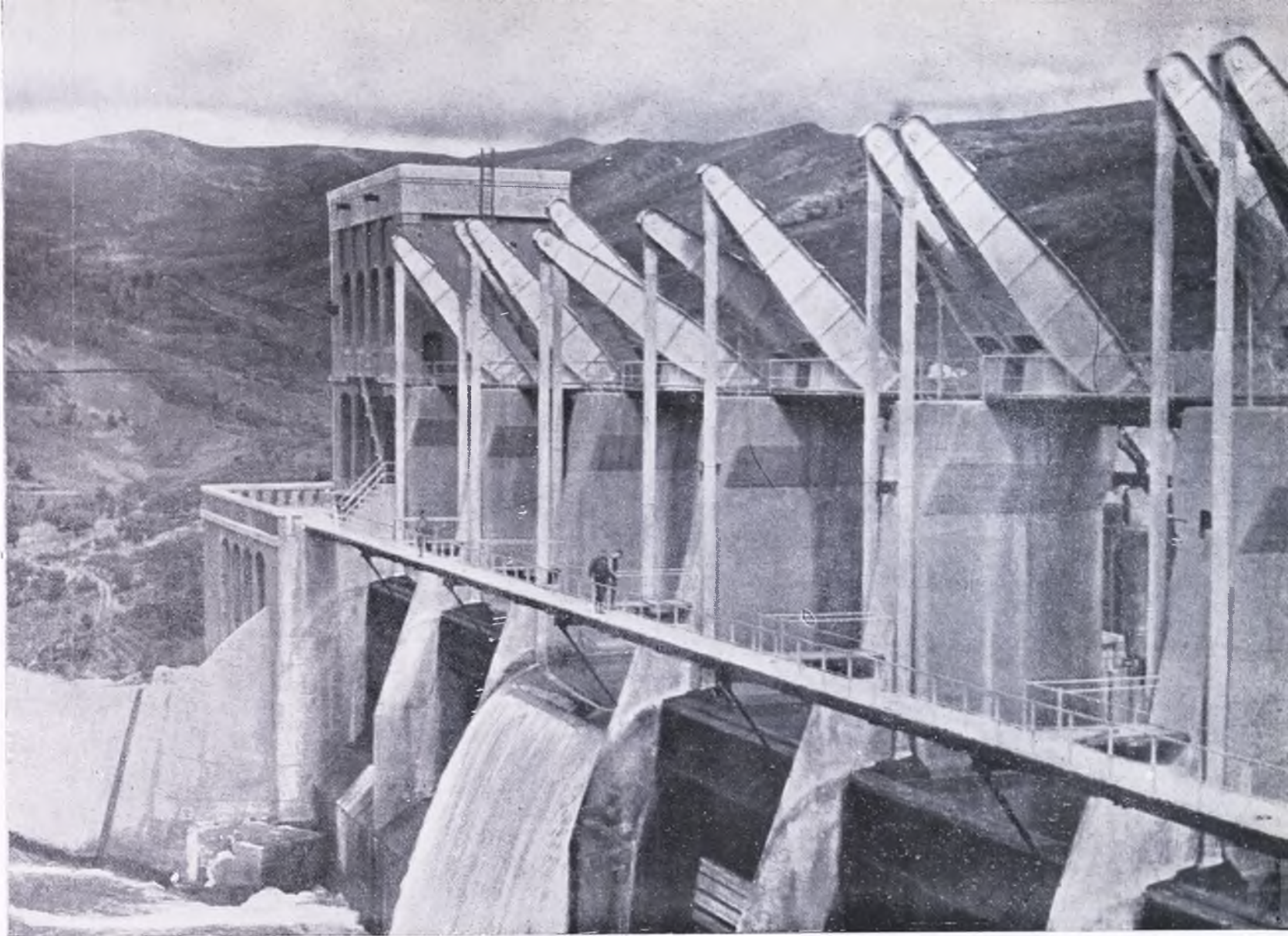




Balaguer. — Nuestras tropas avanzadas del sector de Tremp, contra las que se ha estrellado la inútil ofensiva de las hordas marxistas. — Fotos Dum a s.

He aquí el salto de agua de 205 metros por 28 de altura, que en el valle de Noguera-Pallarés forma un magnífico lago artificial de 200 millones de metros cúbicos. Esta presa mueve las centrales eléctricas de Tremp, que alimentan de energía la mayor parte de las industrias catalanas. Por su reconquista se han afanado inútilmente las fuerzas rojas en una ofensiva fácilmente rechazada y que les ha costado más de 30.000 bajas.





Cataluña.—La presa de Tremp.—La ciudad de Balaguer.





CATALUÑA.—Nuestras tropas avanzan.

Fotos Dumas «Vertice».







LA ENSEÑA DE LA PATRIA ONDEA  
A LOS VIENTOS DEL MEDITERRANEO.  
Foto-color. DUMAS-VÉRTICE.



BIESCAS.—Otra ciudad mártir.

Fotos Dumas «Vértice».





Nuestra gloriosa aviación bombardea. — Trincheras rojas tomadas por nuestros soldados.





VINARÓZ LIBERADO  
Foto-color. DUMAS-VÉRTICE



La Aviación Nacional bombardea los objetivos designados por el Mando.—Tortosa vista desde un aparato de nuestra Flota aérea.

Fotos Bobby Deg' anè.





Prisioneros de guerra.

Foto Rafael.

### Un mes de guerra

# Por tierras de Cataluña y de Levante

Todas las fuerzas han progresado notablemente en el último mes, durante el cual los rojos han desarrollado un titánico esfuerzo para contener la progresión española con dirección al sur. Es preciso tener en cuenta que a medida que nuestra zona costera se ensancha, disminuyen sus probabilidades de subsistencia, y no ha sorprendido a nuestro Mando que el plazo último haya sido el de inusitados alardes, a medida que iban concentrando ellos nuevas unidades de todos los frentes, para intentar formar ese muro de contención que ha fracasado con las tremendas pérdidas que registra el comunicado oficial diariamente.

Las fuerzas galaicas dominaron enteramente la Sierra de Valdancha donde la defensa roja hizo obstinados ensayos y descendiendo al propio tiempo por la Vega de Moll, cubrieron las alturas de Tosal de la Nevera abriéndose paso por la carretera de Cati a la de Albocacer. Entretanto las fuerzas de enlace operaron diestramente descendiendo desde Mosqueruela hasta Vistabella, dominando la sierra del Bueg y el monte Bobalar, para inclinándose luego hacia el este, apoyar el flanco de los galaicos que ocuparon la Sierra de San Cristóbal.

Más dura si cabe que esta tarea fué la que cumplieron las tropas de Castilla, que en el mes han llevado a cabo la más áspera labor, luchando siempre en las abruptas alturas de la Sierra de Corbalán, de la Sierra de Gudar y de la Sierra de Camarena. Posiciones permanentes del enemigo, artillería generosamente cedida por los de la «No Intervención» y convicción terminante en sus Jefes, de que en esas abruptas escarpas juegan las posteriores posibilidades de retardar nuestro avance, han dado a las marchas su carácter de dureza violentísima al propio tiempo que de escaso lucimiento para los espectadores a distancia que juzgan sólo por los nombres sonoros de pueblos y ciudades, sin tener presente, por ejemplo, la conquista y maniobra para ocupar de flanco el puerto de Escandón.

Con las audaces maniobras de conjunto nuestra línea alcanzó el dominio pleno de la carretera transversal que desde Teruel va hasta Villafranca del Cid, pasando por Corbalán, Cedrillas, Montegudo del Castillo, Allepuz, Fortanete, Cantavieja, Iglesias, Villafranca y Ares del Maestre incluso, con todos los pueblos citados y muchos más, que quedaron pronto a la retaguardia. Pero aun ha habido plazo hasta la hora de concluir esta impresión, para que nuestros soldados continuando por la carretera general de Teruel a

Sagunto liberen la Puebla de Valverde y prolonguen su dominación hasta el kilómetro 30. Y más importante si me lo permitís que la liberación en pedazos del territorio, habrá sido a lo largo del mes, el castigo impuesto al enemigo en todo el frente, que prácticamente le llevará al aniquilamiento. No ha habido jamás exageración alguna por lo que se refiere al número de bajas, sino antes al contrario; y el horrible descalabro empieza a dar sus fáciles consecuencias triunfales, que serán comentadas el mes próximo.

Pertrechados los rojos como jamás lo estuvieron, dueños de una aviación y una artillería magníficas —¡técnicamente no es posible poner reparos!— con la cooperación, que yo titulo más bien complicidad de los fáciles servidores del no intervencionismo, la semana del 22 al 29 de Mayo fué de durísimos ataques contra la cabeza de puente de Balaguer y contra el macizo de San Cornelio para abrirse paso en dirección a Tremp; y como objetivos no tan importantes y que tendían a distraer un poco nuestras fuerzas, contra Puebla de Segur y contra Sort.

Se puede calcular en más de ciento veinte mil los hombres que los rojos han empujado a esa aventura, los cuales se han estrellado contra el heroísmo hecho de fortaleza inquebrantable de nuestros soldados. Ni una posición, ni una aldea, ni la cabeza de puente, ni ninguna de esas centrales eléctricas tan codiciadas se han conmovido, ni mucho menos han sido presa del enemigo. Pero éste ha sufrido uno de los más sangrientos quebrantos de la guerra, que aun modestamente se puede cifrar en cuarenta mil bajas. Si se tiene en cuenta que esta batalla ha sido ya en el corazón de Cataluña y que el pueblo agobiado y famélico, se habrá dado cuenta del horror a que los jefecillos criminales están enviando a las gentes, sin el más mínimo progreso no ya social ¡que esos pasaron a la categoría de mitos! pero tampoco militar, se deducirán efectos y consecuencias de trascendencia moral que en la guerra se contabilizan más eficazmente que las propias victorias por las armas.

No se olvide que el objetivo de esta como de todas las guerras, es antes que la toma de tal o cual ciudad, por importante que ella sea, la destrucción del Ejército enemigo; porque aunque parezca una perogrullada todos los objetivos serán fáciles cuando el marxismo esté aniquilado. Y cerca de ello estamos.

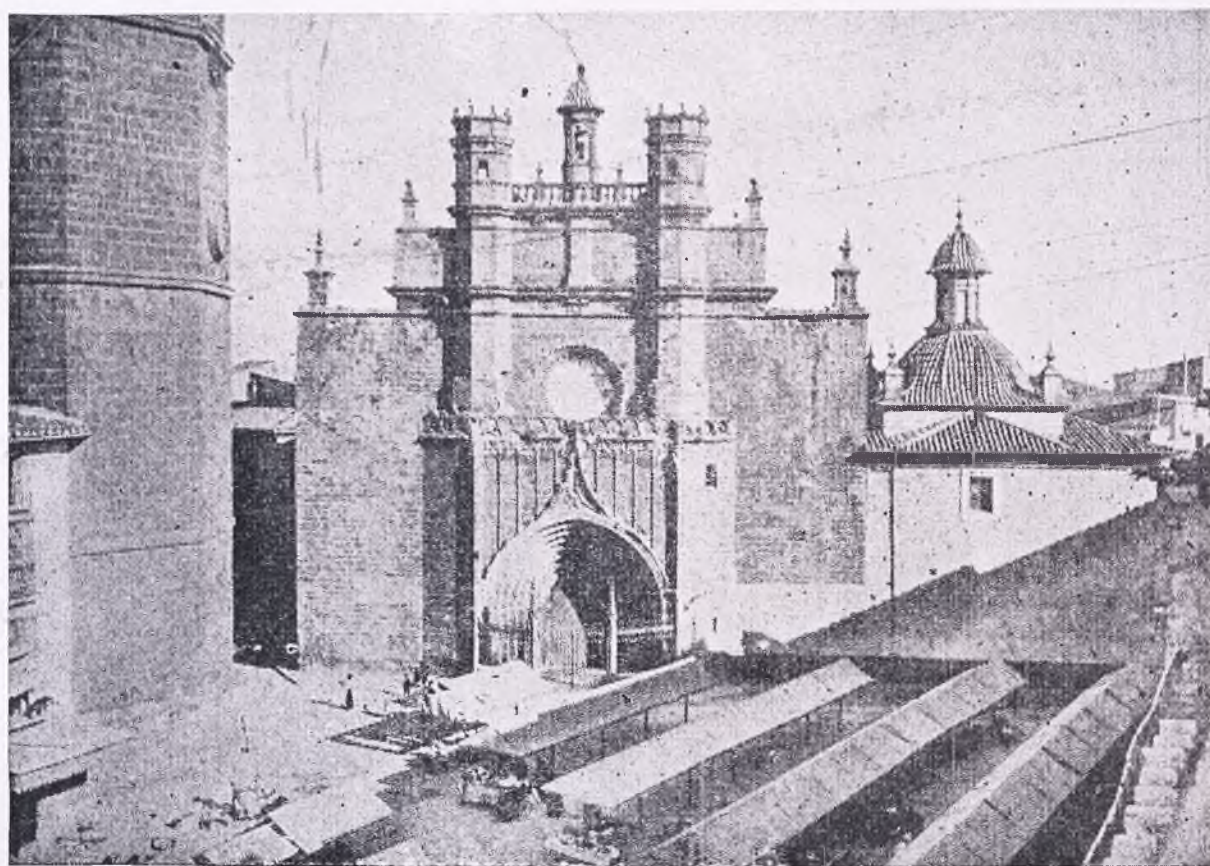
JUAN DEPORTISTA

Junio 1938, II Año Triunfal



FRANCO, EL VENCEDOR DE LEVANTE

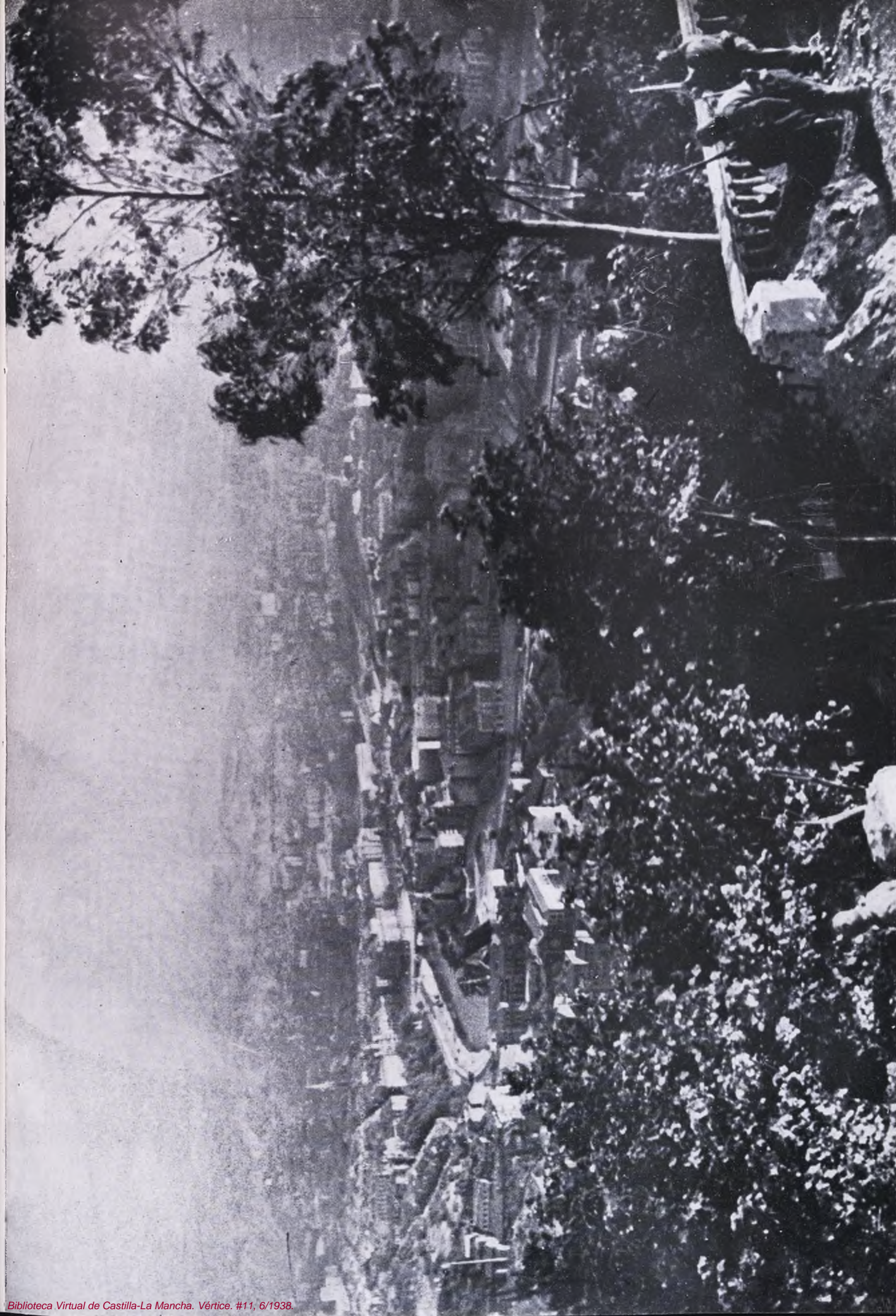
FOTOGRAFIA POR RAMON BATLLES EXCLUSIVA PARA «VERTICE»



# CASTELLON DE LA PLANA LIBERADO

¡ARRIBA ESPAÑA!



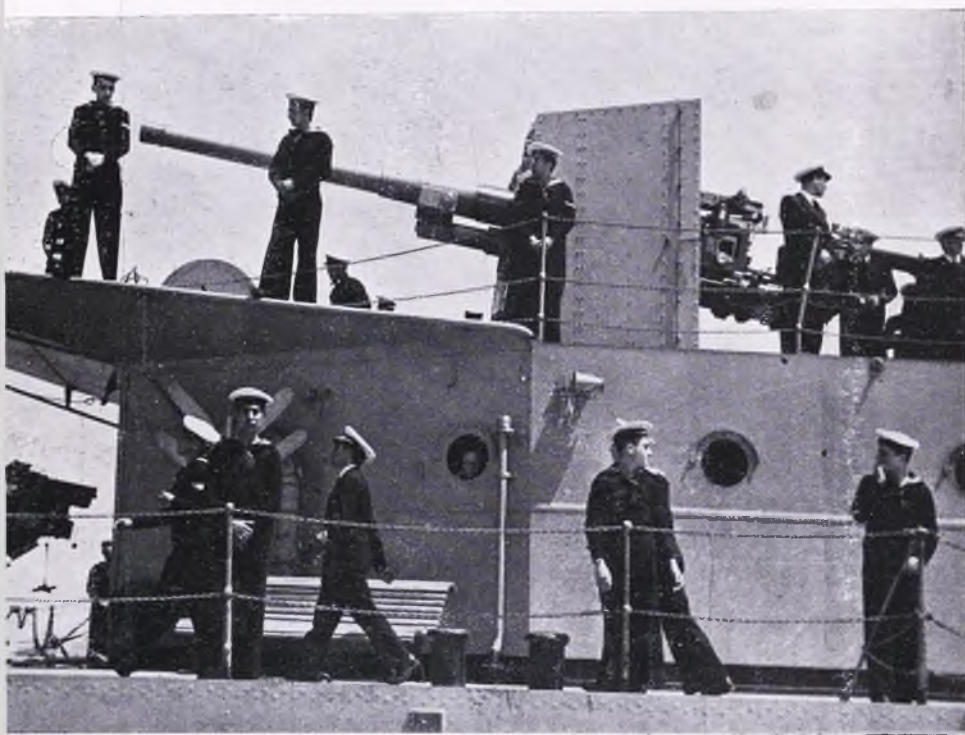


Ya se ha cumplido el primer aniversario de la toma de Bilbao por las tropas de España. La importancia de aquella conquista, se confirmó después por la caída vertical del frente del Norte, llave del triunfo en esta guerra santa de la Patria. Nuestra fotografía —primera de las que se consiguieron al llegar el ejército a la capital de Vizcaya— ofrece un aspecto panorámico de Bilbao cuando todavía por sus calles pisaban los símbolos extraños de la Internacional Comunista.

# ANIVERSARIO



## El Caudillo revista la Escuadra Nacional

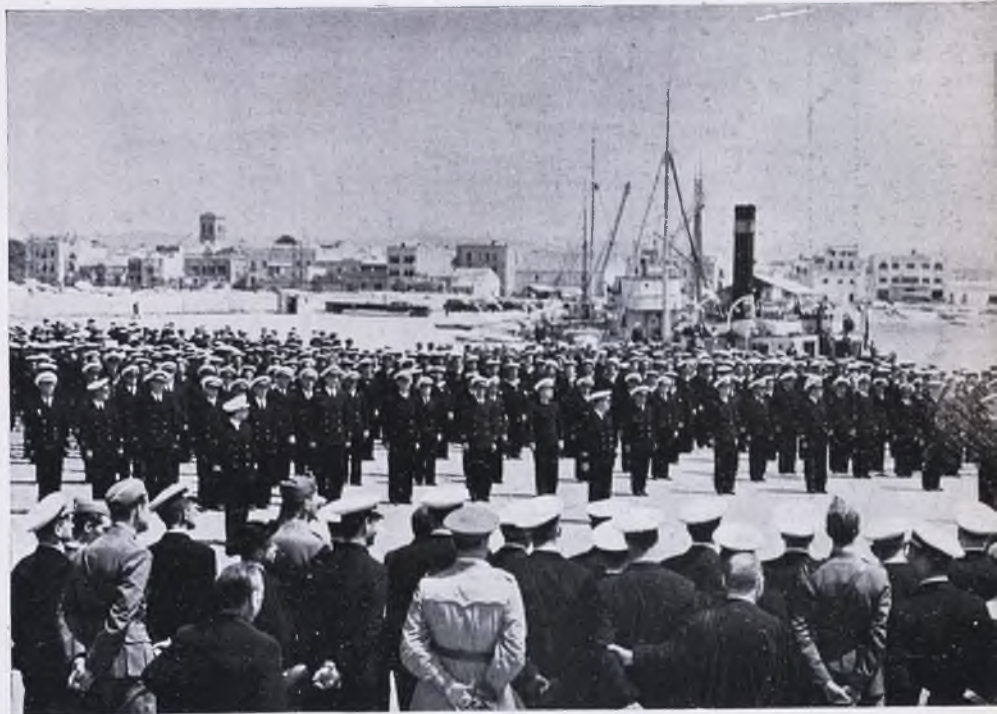


La marinería española saluda a su Caudillo.  
Fotografías de Gartner y Ruiz.

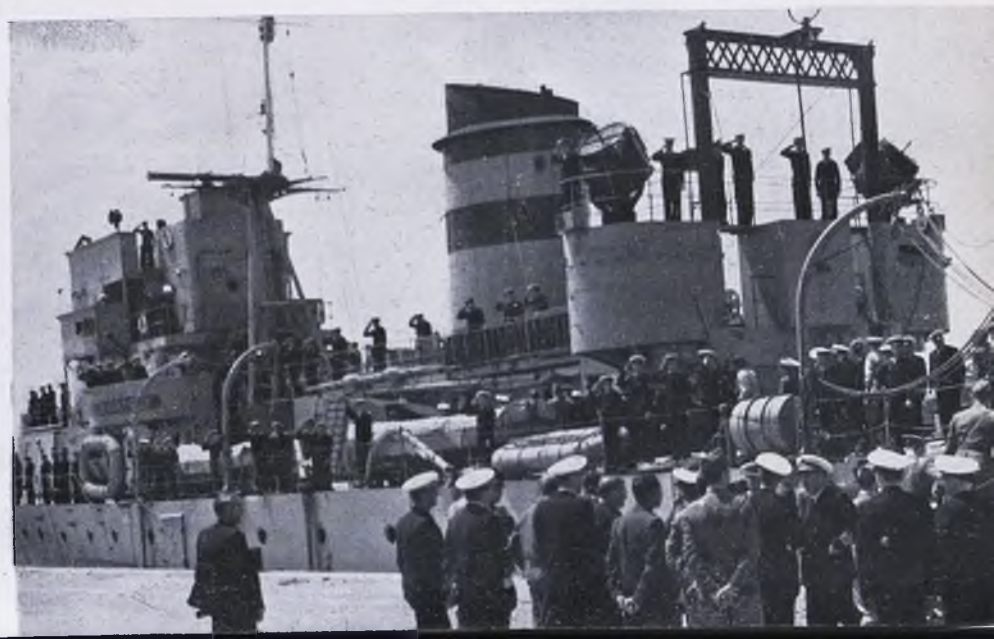


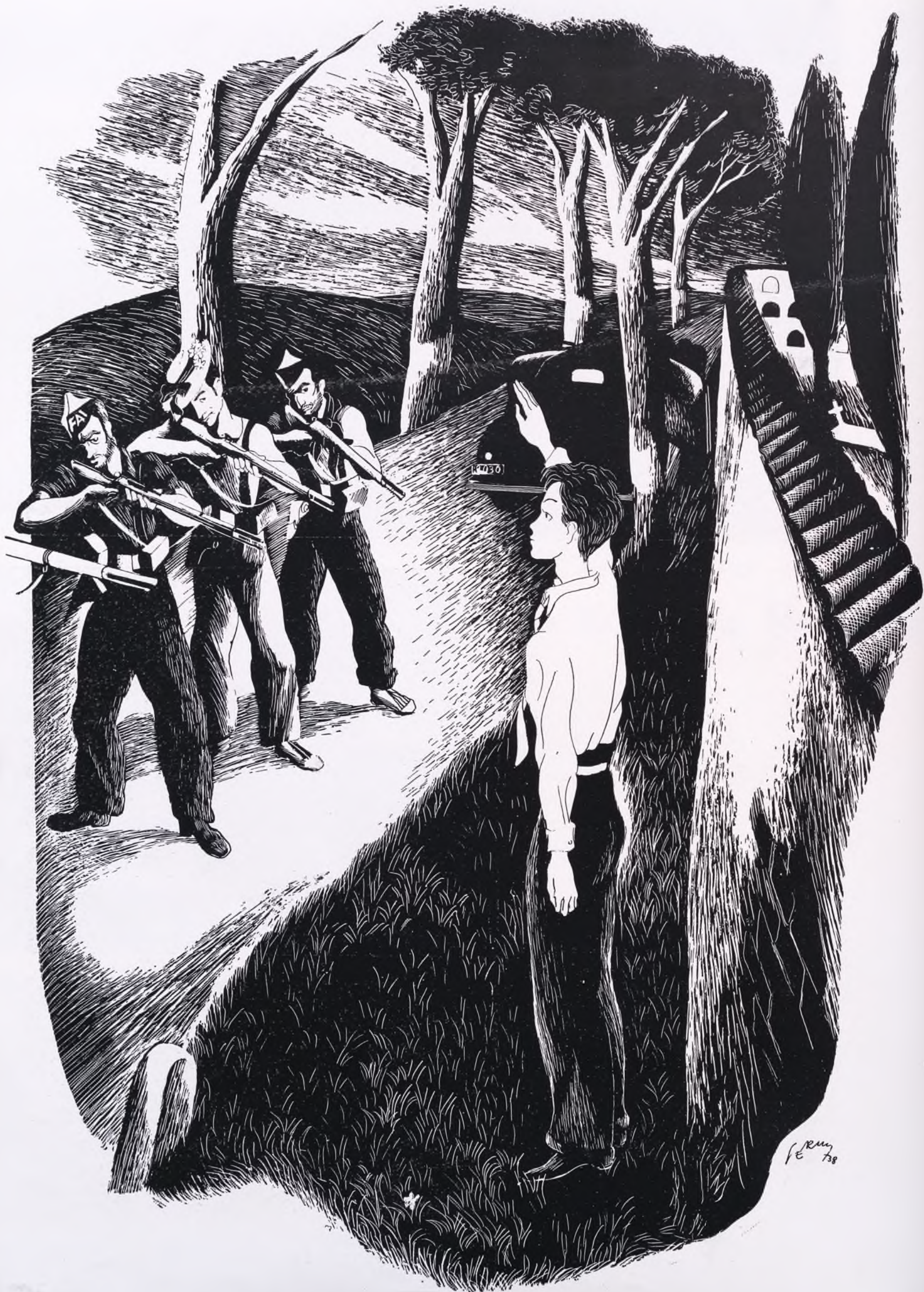


El Generalísimo a bordo del «Júpiter».



Franco pasa revista a nuestras fuerzas navales.





f. E. Ruy 738

# RETINA



NOTICIARIO GRAFICO  
UNIVERSAL



El Ministro de Educación Nacional, camarada Sáinz Rodríguez, con el Ministro de Agricultura, camarada Fernández Cuesta, en el acto de entrega del título de ingeniero al heroico Teniente ciego Martínez Osinaga. — Fotos Campúa.



He aquí acompañado de su prometida al heroico Teniente Martínez Osinaga, ciego a consecuencia de las heridas de guerra, a quien el Caudillo ha concedido el título de ingeniero.





BENITO MUSSOLINI, DUCE DE ITALIA Y FUNDADOR DE SU IMPERIO



El homenaje de la Misión española a los Caídos por Italia.



Nuestro camarada Victor de la Serna en Palermo.



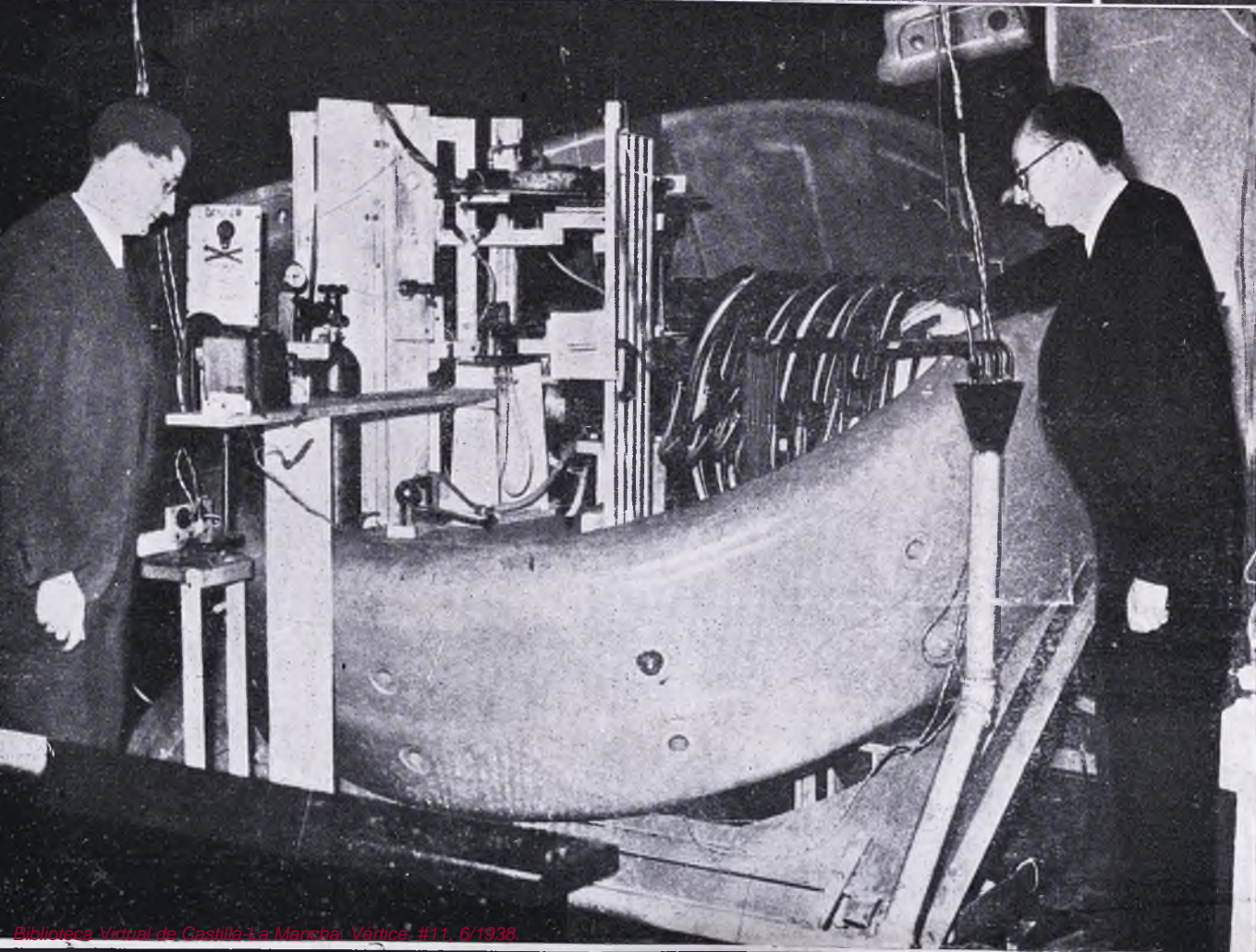
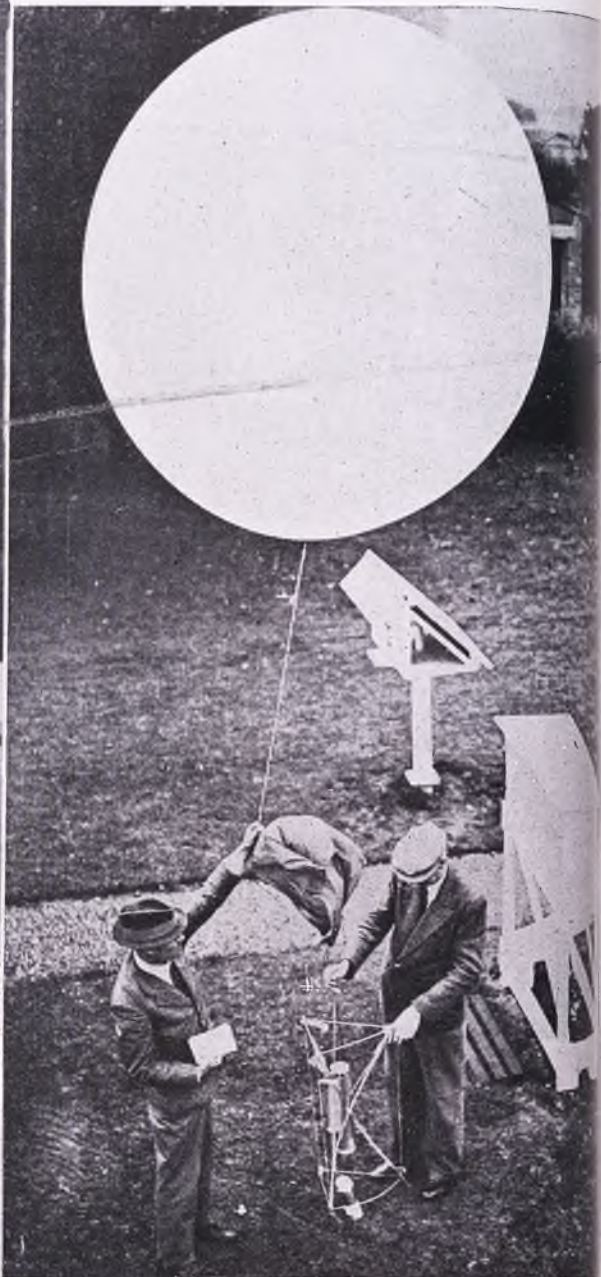
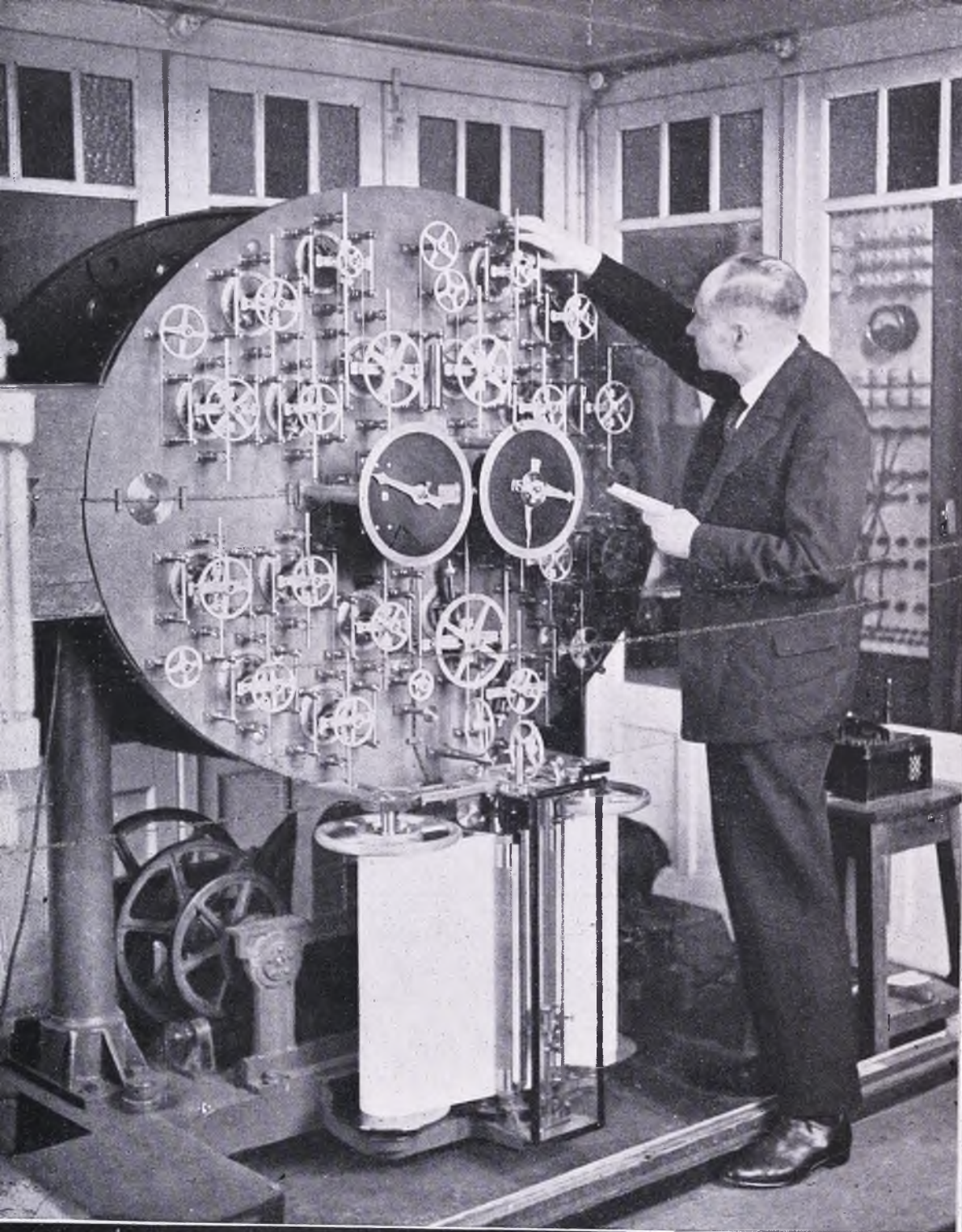


El General Millán Astray, con la Misión española, es recibido por el Duce y por el Conde Ciano en el Palacio Venecia



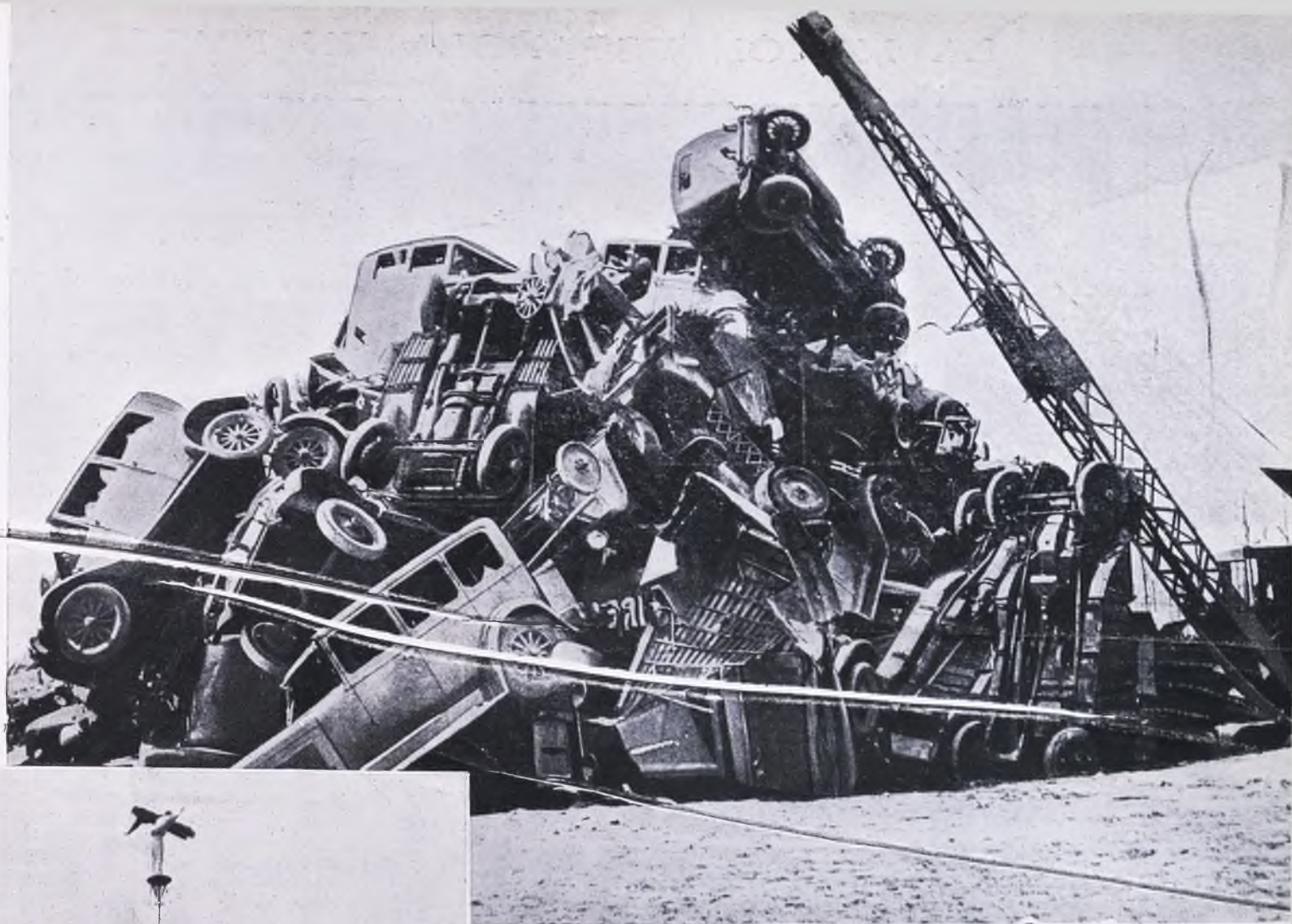
MANUEL HALCON EN TURIN.  
El Consejero Nacional de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., nuestro camarada Manuel Halcón, en la presidencia del acto de Turin donde hizo uso de la palabra como representante de la España Nacional.

En el puerto de Hamburgo se halla la máquina que calcula la hora exacta de las mareas en 900 puertos de todo el mundo. Este maravilloso aparato realiza un trabajo que costaría más de seis meses de tarea al mejor matemático. Su construcción es debida al señor Kühnen que ha cumplido 80 años.



Lanzamiento de un globo-sonda en el Observatorio Meteorológico de Kew, en Inglaterra. Entre el globo y los instrumentos automáticos destinados a las observaciones, se distingue el paracaídas que permitirá lleguen éstos al suelo sin daño alguno.

Este aparato construido por dos profesores de la Universidad yanqui de Cambridge, no es sino un «telescopio» destinado al estudio de la desintegración de la materia.



Chatarra: Un cementerio de coches en los Estados Unidos.



Encima de un mástil de 40 metros de altura plantado en la terraza de un rasca-cielos, dos equilibristas norteamericanos lucen sus habilidades sobre una pequeña plataforma.



# AGRO REDENTO SOBRE EL «PESTILENTE STAGNO»

A Manuel Aznar y José A. Giménez Arnau.

De todas las emociones de un viaje incesante en las más fuertes que cabe imaginar —el viaje a Italia de la Misión española— ninguna como ésta de la contemplación del Agro Pontino. Extrañará a algunos que la mayor emoción de un literato en un viaje a Italia sea una emoción rural y agraria. Sin embargo es prudente y lógico que así sea y no por puro virginialismo sino porque nos hallamos todos los hombres de mi generación—la más doliente y grávida de todas las generaciones modernas en España—un poco de regreso del asfalto y la terraza hacia la tierra de pan llevar. Parece excelente condición de latinos y de hidalgos la condición campera. Para eso Dios nos dió sol y aire tibio y tierra fértil. Para eso Jesucristo hizo sus metáforas con almendras y espigas y granos de mostaza y viñas y olivos.

La Ciénaga Pontina ha sido durante siglos motivo de inspiración para las más tétricas imágenes de la desolación, la muerte, la miseria y la peste. Desde Tito Livio a D'Annunzio, una cadena de lamentos y de trenos mostraba al mundo el fétido tremedal inmenso comprendido entre el hemiclo de los montes Lepini y Ausoni y la restinga frente a la cual se santiguaban los navegantes. La almadía trágica de los que huían de la malaria a través de las charcas pontinas, entre búfalos llenos de fango y tísicas vacas es un cuadro familiar a todas las generaciones históricas.

Desde César a Pío IX el ingenio y la voluntad de los hombres se estrellaba contra un guardián minúsculo y tenaz que cerraba el paso a la redención del «pestilente stagno». Guardián minúsculo de la minúscula y mortífera espada: un mosquito. Lábaros

y tiaras se estrellaron contra su defensa. Porque era con el signo del fascio Littorio con lo que había que vencer al pequeño monstruo.

Benito Mussolini, el hombre de la voluntad creadora, irresistible voluntad geológica, capaz de apagar volcanes y secar mares y doblar mundos y torcer ríos, resolvió domar a la Ciénaga. Y hoy puede mostrar al mundo, como un dios, su voluntad hecha realidad magnífica. Sin milagros. Porque los hombres no hacen milagros.

Cuando se inauguró Littoria, Mussolini dijo: «No existen los milagros. Existe vuestro trabajo, vuestra tenacidad, la magnífica capacidad de vuestros ingenieros y técnicos, la prestación del pueblo italiano. . . y mi voluntad. Pocas veces un hombre en la historia ha podido hablar con más legítima arrogancia de su voluntad».

Cuando un avión de «Ala Littoria» me devolvía de Palermo a Roma después de la jornada inolvidable de solidaridad con España, el piloto tuvo la gentileza de retrasar media hora el arribo a Roma para mostrarme detenidamente el Agro redento. A mí aquello me parecía un sueño. Recordaba la espantable ciénaga. Sobre mi imaginación gravitaba aún toda la trágica tradición de las charcas pontinas, a través de cientos de referencias literarias. Pero yo volaba sobre un paraíso llano y verde, sembrado de casas limpias como vellocinos, con cinco ciudades de ensueño, coronadas de banderas entre las que yo descubría la bandera añada de España. Y sobre lagos azules, disciplinados por esclusas y canales, almadras para la pesca y piscinas para el deporte. Y sobre bosques con viejos olmos que sostienen vides y rosas como coronados dioses vegetales. Y sobre parques rebosantes de maquinaria agrícola. Y sobre una red de carreteras charoladas y tersas.

Mis compañeros de viaje conocen alguna versión casi pintoresca y hasta un poco deliciosamente ingénua de mi admiración por el Agro redento. Creo sencillamente que la creación por Mussolini, por «la voluntad» de Mussolini, de la Provincia Littoria justifica una revolución ella sola. Cuando se alude por comparación con el Agro Pontino a otras obras de desecación de marismas y a los «polders» de otros países se ignoran las dificultades económicas sanitarias, sociales y técnicas que Mussolini ha vencido en unas decenas de semanas y que ni de lejos se parecen al «modus operandi» que a través de siglos ha sido empleado por otros pueblos. La obra de Mussolini es típicamente cesárea, romana y fascista. Si alguna referencia histórica se le puede buscar, regresemos a las páginas de la Historia de España y en las obras de drenaje del Valle de Méjico hallaremos un antecedente de lo que puede la voluntad del César cuando está servida por el entusiasmo de un pueblo.

En el Agro Pontino a donde se llega por la «Reina de las vías», que abrió Appio Claudio, se han beneficiado 60.000 hectáreas. 21.000 por deforestación en una zona selvática durísima. Y 39.000 por desecamiento. Viven en las nuevas tierras 70.000 italianos sanos y alegres —azada y mosquetón siempre dispuestos—. Hay cinco espléndidas ciudades que parecen creadas en un sueño feliz de un genio: Littoria, Aprilia, Pontinia, Sabaudia y Pomezia. Hay 3.500 casas que forman pequeños burgos dependientes de los cinco centros urbanos. En cada casa hay un horno para el pan, que al latino le gusta comer blanco y puro, un establo y un corral. Hay 20.000 cabezas de ganado, unas vacas grises y grandes de cuernos en forma de lira, vacas de relieve romano o de vaso cretense, mediterráneas vacas buenas para personificar el mito. En aquel campo se cosechan 150.000 quintales de trigo y 200.000 de remolacha azucarera que se beneficia en varios ingenios instalados en el mismo Agro. Y más números: 1.428 kms. de zanjas carreteras espléndidas. 2.283 kms. de colectores y canales. 11.300 kms. de zanjas y canalillos. 530 kms. de línea eléctrica de alta tensión. 550 kms. de línea telefónica de doble hilo.

Termino reiterando mi explicación de por qué mi mayo remoción de Italia ha sido una emoción agraria. En España hay todavía, en la paz, muchos millares de hidalgos a quienes les sorprende la salida del sol a caballo sobre la hacienda. Fernando Villalón, el fundador de una escuela poética que durará muchos años, era un señorito campero.

Desde luego, para mí, la estampa de Mussolini abrazando un haz de espigas, bajo el sol implacable de Littoria, junto a una gavilladora, me parece de una simple belleza primitiva y fundadora. Mostrando un carro de combate que hace los oficios de tractor de un arado, Mussolini ha dicho: «He aquí la guerra que preferimos».

VICTOR DE LA SERNA



Charcos pontinos, morada de la malaria. Mussolini los ha convertido en ciudades espléndidas y campos fertilísimos.

Sobre esta charca fué edificado Sabaudia.





1



2

# BARBARIE ROJA

LA máquina de ese gran fotógrafo —exactitud y arte— que es el Marqués de Santa María del Villar, ha conseguido estos cinco aspectos del ya famoso Seminario de Teruel, que como todo lo noble y todo lo bello, ha perecido en defensa de un ideal más bello y más noble aún. Pero esta vez no lloremos por la espléndida obra de arte perdida para siempre. Si ya la barbarie roja ha privado a España de ella, como de tantas otras maravillas, el heroísmo nacional de los defensores de Dios y de la Patria han dado allí, en sus ruinas, una lección de valor, abnegación y sacrificio, que es obra de arte, indestructible, eterna, en el alma de la raza. 1.— La armoniosa fachada del Seminario de Teruel, era, sin duda, la más hermosa muestra, en Aragón, del estilo churrigueresco, típico en su transición de lo clásico a lo barroco, que luego exalta Pedro Ribera en Madrid. La influencia estilística de Luis XV en este decorado «de cornucopia», como interior desdoblado hacia el exterior, destacaba aun más en la magnífica capilla donde la ornamentación y el mobiliaje se unían en una feliz pureza no frecuente, sin disonancias ni aun en los más pequeños detalles. Edificado para noviciado de la españolisima Compañía de Jesús —falange de San Ignacio de Loyola— ahora repuesta con plenitud de justicia en su patria, guardaba en su interior una colección de cuadros muy valiosa y una rica y numerosa biblioteca. En resumen, podía considerarse como un verdadero museo del arte deciochesco. 2 — Pero todo esto lo ha destruido el salvajismo rojo. He aquí los escombros contorsionados en que se ha convertido la fina fachada que para regalo de las gentes trazó y esculpió en el siglo XVIII un discípulo de Churriguera, que leía a Vitruvio y soñaba con aquel salón espejeante, y florido de volutas doradas que fué la Corte de Luis XV. 3.— La dinamita pagada por el comunismo ruso, símbolo de la barbarie scita, tan sabida de nuestros clásicos imperiales y ahora resurgida satánicamente, ha hecho saltar en pedruzcos tanta bella fragilidad con brutalidad cobarde. Esos arcos truncados, esas cornisas destruidas, esas esculturas mutiladas, que restan todavía, serán la única reliquia de la obra de arte desaparecida... Pero... 4.— Pero no todo se pierde cuando se vive en el reino del espíritu y de la poesía. En esa mole hendida, señora valientemente, con la dignidad noble de la ruina no rendida, murieron por Dios y por España, que inspiraron el arte destruido e inspirarán eternamente el nuevo, los últimos defensores de Teruel, la ciudad abnegada, la ciudad mártir, gloria de nuestro sentir. Entre esas débiles paredes con calidades de cartonaje, se mantuvieron hasta morir los defensores de Teruel, frente a una inmensa masa armada inmejorablemente; pero incapaz de comprenderlos e imitarlos cuando al poco tiempo huían para siempre de la ciudad ante la marcha triunfal del Ejército de nuestro Caudillo. 5.— Y ahora, ante estas ruinas inolvidables del Seminario de Teruel — ruina entre las ruinas de la ciudad — la España que amanece no sentirá la emoción placentera de contemplar la materia espiritualizada por el arte del hombre, si no otra emoción más honda e inmortal que no necesita materia para encarnarse: la del arte del espíritu tallado por el mismo Dios.

JOAQUIN DE ENTRAMBASAGUAS.



3

Fotos del Marqués de Santa María de

4



5





## ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE BILBAO



Subía la mejor infantería del mundo por la empinada ladera de Gaztelumendi. Iban en hilera desplegada, con su bandera al frente, trepando hasta alcanzar la cresta militar festoneada de trincherones de defensa. Eran las primeras horas de la tarde del histórico 12 de Junio de 1937. Un sol radiante derramaba su luz sobre el escenario de la batalla. Todo el valle de Munguía, se conmovía desde el amanecer en una formidable sucesión de estruendos guerreros. Tronaba incesante el cañón y el zumbido constante de los trimotores, rasgaba el aire primaveral. Se amontonaban los ruidos infernales de las explosiones repetidas. A las tres de la tarde el «Cinturón de Hierro» de Bilbao, se había roto por tres sitios y los batallones nacionales se precipitaban por las brechas. La suerte de la Villa, dos veces invicta en la historia, estaba decidida. Siete días más tarde, se descolgaban de Pagasarri y Archanda los soldados de Franco, hasta la capital de Vizcaya.

La impotencia salvaje del enemigo, sacrificó en esa semana unos millares de miserables en contraataques sin esperanza, y los siete puentes bilbaínos sobre los que, en frase de Unamuno, lanzaba su ímpetu el espíritu emprendedor de la Villa. Vizcaya, estaba ganada, y con Vizcaya el norte, y con éste la guerra. El Generalísimo lo afirmó así a los pocos días, con clarividente acierto.

No menos de tres veces con ésta, habrá sonado en los cien años últimos españoles. Por el Nervión pasó también en otra ocasión el meridiano que había de regir el desenlace de las guerras civiles. Zumalacarregui llegó con sus navarros a las puertas mismas de la Villa, en pleno apogeo de su gloria militar. Allí cayó herido, junto a Begoña, para morir, a poco, en manos de un curandero. La tradición recibió con ello un golpe de muerte. Medio año después, en la nevada noche de Navidad que los grabados románticos ofrecen, Espartero cruza el puente de Luchana, y levanta el asedio.

Luego es en 1874 cuando de nuevo estrechan el cerco bilbaíno los ejércitos de Carlos VII. Los campos de Somorrostro, se cubren de sangre en jornadas heroicas, y caen Rada muerto y Primo de Rivera herido en uno y otro bando, por no evocar como ejemplo sino dos apellidos que hoy también nos son familiares. Carlistas y liberales, combaten valerosamente. Concha, logra al fin romper el cerco y llegar a tiempo a la ciudad exhausta. Es la segunda «liberación». La que también entonces, indudablemente, decide la guerra civil.

¡Qué profundamente distinta, aun en la elemental acepción de la palabra, esta liberación de 1937 de aquellas «liberaciones» de entonces! Recobra ahora el vocablo su pleno significado de rescate moral, político y civilizador. Las de antaño no fueron,

¡Liberación de Bilbao! La frase evoca historias conocidas.

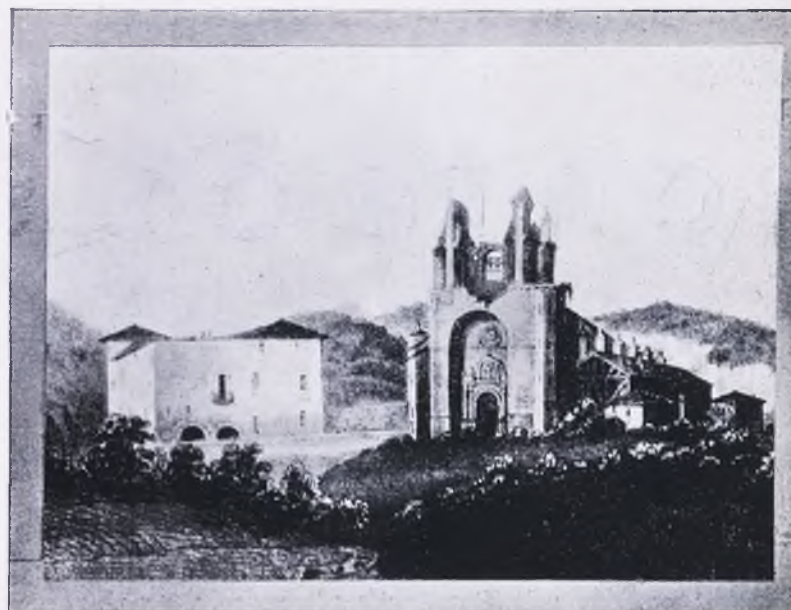
en rigor, sino simples decisiones guerreras que levantaban un sitio. Luchaban entonces los Ejércitos nacionales frente a una espontánea reacción popular, singularmente vigorosa en nuestra tierra vascongada, que defendía, con los postulados de la Monarquía pura y del Catolicismo pleno, la instintiva fe en la grandeza española intrínseca, que su certero juicio adivinaba gravemente en peligro por el contagio de las ideas liberales. Triunfó la organización militar del Estado en las dos contiendas, sobre el levantamiento nobilísimo. Cien años de lealtad inalterable, tuvieron sin embargo, al fin, su recompensa ante el juicio trascendental de la historia, cuando en Julio del 36, el Ejército español se alzaba a la voz de Franco contra los enemigos de la Patria, en la misma línea de combate que el tradicionalismo adoptara.

También esta vez, Mola, el General de Navarra, muere en la hora angustiosa en que adivinaba desde el Bizcargui recién conquistado, la Villa cercada por el «cinturón» que la defiende. Pero ahora el destino está diáfano. Conquistar Bilbao significa rescatar la Unidad de España. Renunciar al empeño o fracasar en la tarea, equivale a perderla, es decir, representa el «no ser» nacional. El providencialismo histórico no permitía la duda. El futuro nacional está por encima de todas las contingencias. Porque lo creímos así, fué posible esta guerra iniciada contra todas las probabilidades aparentes de triunfo, sin recursos, con la enorme desproporción material en favor del enemigo, con solamente la fe inquebrantable a nuestro lado. Bilbao se ganaba, además, en Junio del 37, y con ella la decisión de la contienda, porque un sentido integrador, informaba hoy el pensamiento de los que la conquistaban. La Falange ha logrado esa superior unidad que en las filas Nacionales impregna a los combatientes de la Causa de España, de una conciencia aguda y profundamente certera acerca de sus objetivos. Misión altamente nacional por encima de toda división partidista, estrecha, rencorosa. No es esta una guerra de revancha. Se hace por el contrario en nombre de la Unidad. De las tierras unidas de España, con fisonomía compacta hacia el exterior. De la unanimidad religiosa y moral. De la solidaridad social entre las clases. Las flechas en haz y el yugo artesano, han entroncado con la mejor solera de los años dorados españoles. El tradicionalismo cumplía fecundamente su razón de ser porque la historia, bajo la espada de Franco, es tradición otra vez.

Si Vizcaya ha sido desde este año de su reincorporación a la vida nacional, el arsenal de la guerra, esperemos confiados también, que servirá en la paz para nutrir el acervo espiritual del Movimiento. Bilbao fué, después del segundo sitio, una de las canteras de nuestro liberalismo político. Con la república, cincuenta años más tarde, cuando ya el liberalismo se había hecho socialista, fué el punto de apoyo del régimen, cuyas dos bases fundamentales eran la marxista y la de los separatismos regionales. La Villa será ahora, en cambio, en los años venideros, como la piedra de toque que ha de dar la medida de la hondura alcanzada en el pueblo por la revolución nacional. No en vano una brillante minoría de inteligencias próceres, surgió en lo que va de siglo de su seno civil formando el núcleo de la resistencia nacional contra la barbarie analfabeta del bizcarrismo. Y más tarde creando la levadura que haría fermentar la masa en la explosión de Julio del 36, manifestación espléndida de vital patriotismo subversivo. Allí en Bilbao, Unamuno, el que a sí mismo se hizo campo intelectual de lucha de los banderizos de antaño, con su recia personalidad tan acusadamente española, y junto a él Pedro Eguillor, profeta ambulante y genial de la nueva España; Basterra el precursor, con sus estrofas imperiales; Mourlane, maestro del estilo; Rafael, creador literario insuperable; Lequerica, Adán y Zuazagoitia y tantos otros, mártires, muchos de ellos, en las jornadas de crimen organizadas por el llamado «Gobierno vasco».

Una ciudad se mide, para calibrar su grandeza, sobre todo por la capacidad creadora que en sí misma lleva y que logra engendrar espirituales fecundos para el futuro de su propia historia, como en una mujer adivinamos, a través de su belleza, la que ha de ser madre de otras mujeres bellas también. Así ocurre con la Villa dos veces invicta, liberada ahora definitivamente para la fe de Cristo y la historia de España por el valor y la sangre de los soldados de Franco.

JOSE M.<sup>a</sup> AREILZA



1.—Euzkano.-Episodio de la batalla que puso fin al asedio de Bilbao por los carlistas en Diciembre de 1830. 2.—Plano de Bilbao en la primera guerra carlista. 3.—Begoña. Casa donde fué herido Zumalacárregui. 4 y 5.—Baterías de los liberales de El Diente y de El Choritoqui que defendían Bilbao en 1874.



# CARLOS V EN ROMA

Por JOSE MARIA SALAVERRIA

**N**O vale discutir si era flamenco, si era alemán, si era medio español; lo que importa de veras es que en aquella sesión memorable, como ninguna otra magnífica, Carlos V habló en claro y sonoro castellano. Y habló como ningún príncipe de aquel tiempo hubiera osado hablar, como pocos, o tal vez nadie, antes y después han hablado: con la franca y noble rudeza del poderoso que se planta ante el mundo y pone las cartas descubiertas sobre la mesa, en un inaudito alarde de política valiente y de diplomacia revolucionaria.

En aquel 17 de Abril de 1536, la grandiosa sala del Consistorio del Vaticano se hallaba henchida de gente, la más principal de Italia y de Europa entera. Allí estaba, imponiendo gravedad y respeto a la asamblea, el papa Paulo III, rodeado de sus cardenales y obispos; allí se sentaban muchos personajes franceses, y los confidentes, espías y observadores que eran de rigor en un acto que, en efecto, iba a ser la nota más impresionante y original del siglo. Todos guardaban silencio, y la cuestión del idioma que el Emperador había de emplear hacía que fuese más viva la expectación. El latín era entonces la lengua del protocolo; el toscano, como habla del país, pedía por su parte beligerancia, y los franceses exigían que se usase el francés, puesto que al rey de Francia se dirigía el discurso. Pero Carlos V sabía ser en cualquier momento, y profundamente, Empera-

dor; no olvidaba las palabras de Lebrija: «Que siempre la Lengua fué compañera del Imperio». Y así, con grave acento, con mucho sosiego y sin cólera alguna, como dicen los cronistas, Carlos V pronunció su discurso en la limpia habla de España. Y desde el principio apuntó directamente al sujeto y el motivo de aquella memorable asamblea: la traición del rey de Francia.

«Beatissime Pater, muy Reverendo Sacro Colegio, ilustres y magníficos caballeros que presentes estáis: bien creo que a Vuestra Santidad como a todos los demás, sea manifiesto cuanto, así por Nos, como por nuestros antepasados, desde grandes tiempos pasados hasta los que presente tenemos, de continuo la paz y sosiego de la Cristiandad se haya procurado, deseando siempre orgullosamente emplear todo el poder y grandeza que Dios nos dió contra los paganos e infieles, enemigos de nuestra santa fé católica. Y así mesmo a Vuestra Santidad y a todos vosotros os será notorio cuánto por parte del Rey de Francia de continuo los tales efectos se hayan estorbado, digo de la paz de la Cristiandad y de la guerra que con ella a los enemigos de Dios y nuestros se pudicra haber hecho»...

Era verdad cuanto allí decía, y era sincero también cuando al levantar el tono de su lenguaje, como el hombre cargado de razón y lleno de poderío que se siente capaz de las máximas concesiones,



Nadal



se declara dispuesto, a otorgar al Rey de Francia lo que éste razonablemente pida. Todo, con tal de ir juntos a defender la causa de la Cristiandad. Le ofrece concertar benévolamente el pleito del Milanésado, así como las demás cuestiones que mantienen a España y Francia en continua guerra. El Emperador está hablando el lenguaje del gran estadista; para él es un error, un desatino y una iniquidad que los pueblos cristianos gasten sus fuerzas en pelearse unos contra otros, mientras el Turco, hallándose en un momento de gran poder y de exaltación combativa, amenaza terriblemente a la Cristiandad. Y la Cristiandad, en el lenguaje de la época, quiere decir lo que hoy llamamos Civilización de Occidente. La cultura europea y el mundo oriental se han enfrentado de nuevo, en esa explosión grandiosa del Renacimiento, y es necesario acudir a las armas con la mayor energía y prontitud posibles. Por eso el Emperador, el único acaso en Europa que tiene una visión histórica y universal de la política, propone en su discurso del Vaticano que los príncipes sacrifiquen sus egoísmos particulares en bien de la Cristiandad. Es realmente una Cruzada lo que aconseja. Y como un Cruzado, en efecto, a su propia costa y sin auxilio de nadie, el Emperador ha atacado al enemigo de la cultura de Occidente en Argel, Túnez, Bugía, Hungría.

Aún está dispuesto el Emperador a conceder más. Si es que el odio contra su persona inspira a Francisco I «por qué han de matarse inútilmente los cristianos?» Y entonces profiere aquellas palabras que tienen al mismo tiempo un altanero tono español y una reminiscencia de la célebre «furia teutónica» que los romanos conocieron bien. Entonces se lanzó públicamente el desafío más estupendo de que tiene noticia la Historia.

«Por tanto yo prometo á Vuestra Santidad, delante deste Sacro Colegio y de todos estos caballeros, que presentes estáis, si el Rey de Francia se quisiere conducir conmigo en campo de su persona a la mía, de conducirme con él armado ó desarmado en camisa, con una espada y un puñal, en tierra ó en mar, ó en una puente ó en isla, ó en campo cerrado, ó delante de nuestros Ejércitos, ó do quiera ó como quiera que él querrá y justo sea...»

Francisco I no aceptó el desafío. Nosotros tenemos el retrato de Carlos V pintado por el Tiziano. Viste media armadura, monta a caballo y empuña una recia lanza de combate. No es un hombre corpulento; su rostro no indica un excesivo vigor; pero en su mirada azul hay un matiz de acero, un brillo de voluntariosa firmeza y un fondo indefinible de lejanía y de ensoñadora reconcentración. Es como la ventana de un espíritu habituado a dominar horizontes, en una soberana contemplación de ideas y cosas que están más allá del tiempo y el espacio. Verdaderamente lo propio de su espíritu universal.

Los franceses tienen en el Louvre el retrato de Francisco I. Rostro muy grande, con los gruesos carrillos carnosos que la barba

retraída ayuda a que parezcan mayores. Boca sensual. Todo el semblante es una delación de bajo sensualismo. Y los ojos sonríen con una mal reprimida expresión de burlona malicia. Los franceses se muestran orgullosos de este retrato; están contentos de su Rey. Y tienen razón, sin duda, porque nadie representa mejor el carácter y el sentimiento de la raza: sensualismo, egoísmo, oportunismo y aguda malicia. Su mirada no delata a un espíritu que puede y quiere perderse en las lejanías; los ojos de Francisco I miran a lo inmediato, se detienen en la realidad próxima y son una viva lección de lo que luego ponderarán sus súbditos como la más admirable virtud nacional: el buen sentido francés. Este buen sentido quiere decir que a toda hora debe procurarse el bien personal, el bien egoísta, con una cultivada y prudente inteligencia, y que en el mundo no ha de existir más que un interés y un amor: Francia.

¡Cómo había de aceptar el caballeroso y romántico desafío del Emperador ese Rey de gran rostro carnosos que sonríe con tan sensual y zumbona malicia! Presumirá de caballero; hará frases bonitas cuando una espada española, apuntándole a la garganta, le obligue a rendirse. «Todo se ha perdido, menos el honor». Pero el buen sentido de la raza le obligará a añadir: «Y la vida, se ha salvado». Salvar la vida es lo importante. Vivir para las placenteras sensualidades y para continuar la política egoísta de Francia. Para seguir haciéndole deslealtades y jugarretas a Carlos V, y concertar únicamente abominables alianzas con el Turco, declarado enemigo de la civilización occidental. Ese Rey de la mirada corta sólo ve el bien inmediato y el interés propio; lo universal y lo eterno caen bajo el filo de su sonrisa irónica. Pactará con el Turco, consentirá que el Oriente

acose y amenace a Europa, con tal de que Francia quede a salvo y los imperiales sufran merma de fuerzas. Y esta política del egoísmo será tan sistemática por él y la penetrará tan hondamente en el alma de su nación, que al cabo de cuatro siglos, cuando se repita la pugna transcendental entre Oriente y Occidente, entre el comunismo eslavo-asiático y la tradición clásica de Europa, el mundo volverá a presenciar cómo la Francia pequeño-burguesa se desentiende de las responsabilidades universales para buscar el apoyo guerrero del sucesor del Gran turco.

Al terminar aquella sesión memorable, todo el auditorio se sintió estremecido de asombro y miedo. Fué cuando el Emperador, pidiendo a la lengua española su acento de mayor energía, exclamó como un arrebatador «Y con ésto, yo me parto mañana para la Lombardia, donde nos toparemos para rompernos también las cabezas. Espero con Dios que será para el Rey de Francia *pejora prioribus*, y con ésto acabo diciendo una vez y tres: ¡Que quiero paz, que quiero paz, que quiero paz!».

Pero ahí es donde se equivocaba Carlos V. La paz será siempre imposible con las fuerzas que obedecen a un espíritu de transcendente y fatal negación. La ley de la guerra es entonces la única conducta inexorable.



# CORPUS CHRISTI



## E U C A R I S T I A

Amor de Tí nos quema, blanco cuerpo;  
amor que es hambre, amor de las entrañas;  
hambre de la palabra creadora  
que se hizo carne; fiero amor de vida  
que no se sacia con abrazos, besos,  
ni con enlace conyugal alguno.  
Sólo comerte nos apaga el ansia,  
pan de inmortalidad, carne divina.  
Nuestro amor entrañado, amor hecho hombre,  
¡oh Cordero de Dios!, manjar Te quiere;  
quiere saber sabor de tus redaños,  
comer tu corazón, y que su pulpa  
como maná celeste se derrita  
sobre el ardor de nuestra seca lengua:  
que no es gozar en Tí; es hacerte nuestro,  
carne de nuestra carne, y tus dolores  
pasar para vivir muerte de vida.  
V tus brazos abriendo como en muestra  
de entregarte amoroso, nos repites:  
«¡Venid, comed, tomad: éste es mi cuerpo!»  
¡Carne de Dios, verbo encarnado, encarna  
nuestra divina hambre carnal de Tí!

MIGUEL DE UNAMUNO

# AQUEL BARCO CON UN NOMBRE DE ISLA

... Y cambiaste la rosa por las algas saladas,  
la muchacha terrestre por la fría sirena,  
y has cruzado volando el jardín de los buzos  
donde el pez de ojo inmóvil, ve brotar la tormenta.

¿Dónde vas por la noche peligrosa del fondo  
tripulante de un barco sumergido y sin fuerza?  
¿Qué ¡Arriba España! has dado desde el fin del abismo  
que voló en un enjambre de burbujas estéricas?

Miradores de Cádiz y El Ferrol; las persianas  
entornadas; y el piano, que enfundado, no suena.  
Y la novia que llora junto al mar; y los faros  
que buscando tu cuerpo, las gaviotas despiertan.

"Madre, el agua está fría, y recuerdo a los pájaros;  
aunque estamos en Mayo tengo heladas las venas.  
Sé que me está prohibido llegar hasta tu playa.  
Para ver tu ventana vendré con la marea".

Subirás una noche, desmayado, a la costa  
con tus ojos de ahogado a mirar las banderas.  
Hoy que están los caballos del triguero en el agua  
y el soldado en la espuma y Peñíscola es nuestra.

Subirás en verano de los turbios abismos  
para ver las naranjas, y la noria y las huertas.  
Tú, sin peso y sin sombra, desterrado fantasma  
cuyo cuerpo no puede ya dormir en la tierra.

¿Vas buscando tu tumba; la raíz de los árboles,  
el lugar que no cambia y la lápida cierta?  
Tu sepulcro es pagano; el coral no cobija.  
Y eres tritón, nostálgico del ciprés y la estrella.

Tú habitabas un barco con un nombre de isla,  
y la espuma giraba en sus hélices nuevas  
y en el iris de aceite de su estela, saltaban  
los delfines, lustrosos, como obuses de guerra.

¿Dónde estás, barco mío, trozo vivo de España?  
Ayer navegadora y alegre fortaleza.  
Hoy montón inundado, tripulado por muertos.  
Muerto en un meridiano con la brújula quieta.

Ya no tornaréis nunca al amor de las islas  
cuando Mallorca tiene floridas las almendras  
con los barcos cautivos llenos de tanques rusos.  
Ni hablará el alfabeto, gentil, de las banderas.

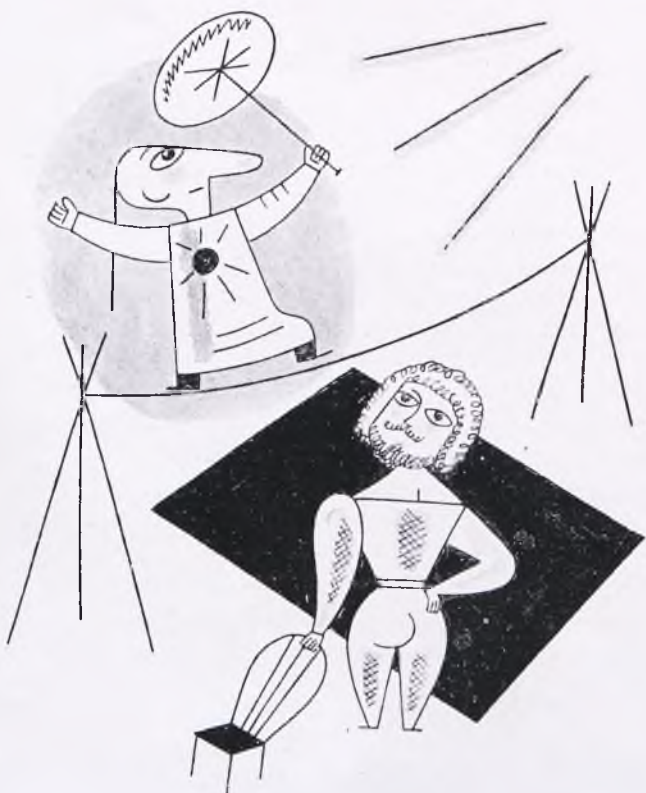
Por terrazas que llegan al mar; donde la espuma  
al escalón de mármol hace hervir de agua inquieta  
bajarán los marinos de España con coronas  
y el joven almirante traerá la rosa fresca.

Y te dirán, alzando el brazo: ¡Marinero  
del caracol de nácar encima de las Flechas,  
en vez de un ramo fúnebre, por tí deshojaremos,  
la Rosa de los Vientos sobre tu tumba incierta!

AGUSTÍN DE FOXÁ  
Conde de Foxá



# MEMORIAS DE UN JOVEN ENÉRGICO



Dibujos de Lilo

Empecé a ser famoso en San Juan de Puerto Rico. Y sucedió de esta manera. Un día estaba yo desesperado en Manila. Cuando se cuelga uno al cuello una bandeja rectangular de madera, con un poco de bazar, y se recorren todos los cafés de la calle de la Escolta y nadie necesita hojas de acero para la barba, ni pasta para los dientes, ni cordones para los zapatos, ni la bonita postal en sepia «Choza lacustre de una familia tagala en Hilo Hilo», siempre hay una melancolía en el atardecer... Es curioso observar cómo fraterniza el cielo, a base de sus nácares más expresivos, con la tristeza del terráqueo, cuando el terráqueo tiene un pequeño comercio ambulante, hace su balance y obtiene la seguridad de que solamente si el bambú o la chapa ondulada fueran comestibles, podría, en último término, conservar una esperanza de alimentación.

Aquella tarde tuve yo la seguridad de que había fracasado, con cierto estrépito, en el alto comercio nómada, quizá porque mis padres, que eran de la provincia de Palencia, no habían tenido la precaución de viajar por Argel, Bombay, Siracusa y Esmirna, cuando proyectaron que yo viniera al mundo, después de su boda, como resultado de tres jornadas de Fonda «La Coruñesa», en la ciudad de Gijón. ¡Ah, qué ventura la mía, a pesar de mis desventuras de entonces, si éstas y otras muchas desgracias que el mundo irá conociendo por mi pluma, sirven para que algún día llegue a ser constructivo y práctico el turismo sentimental de los que se lanzan a la extraña aventura de la especie! Creo recordar que eran estas las reflexiones que yo me hacía aquella tarde, por los muelles de Manila, mientras trataba inútilmente de llamar la atención sobre mis productos con un traje blanco y un salacó que me protegía de los rayos solares anunciando el «Coca Cola». Creo recordar, asimismo, que fué en aquel trance cuando me encontré, sin saber cómo, a bordo de *La Caibarien*. *La Caibarien*, era una fragata blanca, que zarpaba, con máquinas de escribir, para las Islas Hawai y con un cargamento de rafia para vestidos de noche, consignado a la casa Jackson y Fletcher, de Liverpool, Mersey Bulding, 4 Lord Street.

II

Se me había engañado en *La Caibarien*. En primer lugar, la fragata no iba a las Islas Hawai, donde sabía yo que había buenas colocaciones de indígena si se le echa un poco de donosura al ukelele; y, en segundo término, el capitán de la nave solía desnudarse un brazo y, después de enseñarme su tatuaje, que era una puesta de sol en Java, me lanzaba el puño, seguido de todo aquel crepúsculo, hasta la misma mandíbula. Aseguraba aquel salvaje que yo no había pelado patatas nunca, contrariamente a lo que había jurado en Filipinas. Tenía razón y esto me producía cierto orgullo y unos dolores de cabeza que me volvían loco.

En San Juan de Puerto Rico dije que iba a la compra, añadí que volvería en seguida con algunos kilos de aguacates y puse para siempre, entre mi natural dulzura y el paisaje homicida del capitán de *La Caibarien*, varias calles, otras tantas plazas con estatuas, dos viajes en tranvía, diez kilómetros de volanta y el misterio de un bohío perdido en el platanal.

III

Lo importante viene ahora. El dueño del bohío publicaba artículos en un periódico de la capital. Y publicaba libros también. Era un profesor de energía, procedente de la Universidad de Flúido Magnético de Illinois, Estados Unidos. Todo el mundo ha leído sus obras: *Sea usted poderoso en seis meses*, *Joven: la tierra entera puede ser tuya*, *Mi sistema para triunfar en el amor y en los negocios*, etcétera, etc.

Su sistema es muy sencillo. Consiste, primero, en el régimen vegetariano; luego, en el estudio de la lengua china y en el alambrismo o arte de pasar en equilibrio, graciosamente, con un ligero movimiento de caderas y una sombrilla, por un alambre en tensión.

—Mire usted, joven—solía decirme—; nada hay como la fruta para estimular en el organismo humano las células del poderío. En cuanto a los efectos de la lengua china y del alambrismo, se quedará usted asombrado...

—Pero eso—replicaba yo—debe ser muy difícil.

—Muy difícil. Precisamente porque es muy difícil es por lo que tiene importancia. Después de haber aprendido el chino y de haber batido todos los records de Robledillo, que fué, como usted sabe, el mejor «ferrofiliste» del mundo, nada significa nada. Enamorar a una duquesa es, luego, un juego de niños; vencer en las contiendas mercantiles, una bagatela.

—¿Está usted seguro?

—Le enseñaré a usted cartas de Ford, de Rockefeller, de Carnegie, de los Roast-child.

—¿Todos ellos han aprendido el chino y pasan por el alambre?

—Todos ellos, mi querido joven escéptico, se lamentan de haber conocido mi sistema demasiado tarde. ¡Cuánto trabajo y cuántas preocupaciones les hubiera evitado!

Aquel mismo día empecé a estudiar las obras de mi protector y a alimentarme con cocos. Diez años después, hablaba yo el chino maravillosamente y me cartaba, en esta lengua, con una alumna de Cincinnati que aprendía el alambrismo por correspondencia, con una tenacidad y un estoicismo que resistieron siempre a sus cuatro fracturas de cráneo.

IV

Y he vencido. En la vida y en el amor. Soy un número de circo bastante apreciado, a causa seguramente de mi larga coleta y de mi túnica bordada con dragones de hilo de oro, y he logrado casarme con la mujer barbuda más deliciosa de este mundo. Creo que muy pronto podré retirarme a una pequeña casa de campo en los alrededores de Londres. Mientras tanto, mi esposa me anuncia, con cierto rubor, que tendremos un hijo y que habrá que ir pensando en el médico, en la enfermera y en una buena navaja de afeitarse para el chico.

JACINTO MIQUELARENA

# PLÁSTICA



# LA BELLEZA FOTOGRÁFICA











JUNIO, POR SERNY.

Serny



## VIAJES

# FILIPINAS, ALMA DE ESPAÑA EN EL EXTREMO ORIENTE

*Yo no sé si existirán muchos hombres que, como yo, hayan presentado desde su infancia toda su vida.*

PIERRE LOTI.

Cuenta Pierre Loti, en su *Peregrino de Angkor*, que en un cuarto de su casa paterna, al que él llamaba «museo» de niño, había una estampa de los templos de Siam que él, asomado al borde de su ventana íntima, prometió visitar cuando fuera hombre.

Yo también, como el escritor francés, sentí mi turbación de infancia, pero en mi caso, hecha realidad y sólo pude el contrario que él, prometerme soñar toda la vida en mis años lejanos de niño viajero.

Casi de la mano de mi padre fui a Filipinas a los ocho años en ocasión en que éste iba por última vez a Extremo Oriente para liquidar la hacienda de mis abuelos. Años más tarde—ya cumplidos los veintisiete—, al regresar a Europa desde Abisinia, pregunté en Suez a un empleado del Canal:

—¿Pasan por aquí muchos barcos españoles?

La respuesta me impresionó:

—El último—me respondieron—cruzó hace más de siete años.

Aquella noche no pude dormir, y a la vista del lago de Ismailia, prometí escribir esta crónica de mis recuerdos filipinos.

He aquí, mi palabra cumplida.

Empecemos el viaje a través de Filipinas, en la ciudad de Manila, a la que unos llaman la perla de los mares de Oriente y otros la ciudad de las tres Iglesias, por ser esta capital el centro cristiano de aquellas latitudes.

Manila, calles amplias, animadas arterias, hoteles de traza californiana, su explanada Luneta, en donde se cita a la hora del paseo la alta sociedad filipina, su grandiosa Universidad de Santo Tomás y sus jardines cuajados de flores tropicales, es todavía el más risueño exponente del genio colonizador de España.

En el centro de la ciudad, que cruza como un nervio la típica calle de Escolta, el barrio comercial atravesado todo él de canales navegables, es como una Venecia oriental. Más allá, el barrio chino de Bimondo, al que nos conduce la calle del Rosario. Al final, el puente Jones, sobre el río Pasig, en cuyas aguas los barcos aplastados de sol se cubren con esteras de nipa. Al otro lado, praderas y arbolados que rodean las murallas llamadas Intramuros, de la antigua Manila castellana, con sus calles de sabor salmantino, sus iglesias góticas, sus conventos románicos preñados de salmos franciscanos y la vieja catedral, que la fe levantó tantas veces como fué derruida por los temblores de la Isla. Entre estos vestigios del paso de España, el pintoresquismo local lo inunda y lo decora todo. Por todas partes, escaparates con telas bordadas para la cabeza de las mestizas, las ventanas de las casas protegidas por hojas de nácar del mar de China, mujercitas alegres que ciñen el cuerpo con faldas de hilo fino con ramajes y flores estampados, un corpiño de gasa almidonada y una larga cola que recoge al

andar con gracia de florista madrileña, hombres vestidos de blanco, las «carromatas»—cochecitos de dos ruedas—que arrastra un caballo pequeño y nervioso, que guía un tagalo cetrino, tocado con un anecho sombrero de nipa y camisa flotante o chaqueta de gasa florecida y en el ambiente, un continuo eco de músicas dulzonas, dormidas de añoranzas en la noche que baila hasta el amanecer asomada al Pacífico.

¡Ay, Manila de mis abuelos, donde mi padre ganó la última cruz de guerra! Cómo anda por tus calles el alma alegre de mi España.

Sí; en Intramuros se alza, en un bloque de piedra blanca, el Parlamento que levantó la fiebre democrática de los *yankees*, pero enfrente, todavía hay rumor de latines en la biblioteca del Casino Español y banderas de España cubiertas de polvo en el Palacio de Malacañan, desde donde los gobernadores españoles daban leyes y honor al aborigen.

En la provincia de Manila—que hoy llaman de Rizal—y a unos sesenta kilómetros de la ciudad, se alza, imponente, la sierra de Montalban, de cuyas alturas caen majestuosas las aguas que, deslizadas por entre acantilados y bosques, nutren la capital. Más allá, el pueblo de Piñas, célebre por su órgano de bambúes, que hace ya más de un siglo, construyó un padre recoleto, con un trabajo paciente durante veinte años de labor continuada.

Por los campos, llaman la atención los carabaos, corpulentos animales bovinos, de largos cuernos hacia atrás y parda piel; grandes y fuertes. Ellos son quienes, con sus patas poderosas, remueven la tierra para la siembra del arroz y el palay filipino.

Esta bestia, típica en Filipinas, y tan dócil que hasta los niños la cuidan y conducen, se rebela durante las horas de calor, en que gusta de sumergirse en los ríos, dejando fuera del agua los ojos y los cuernos.

Junto a la silueta inconfundible de este animal que aparece y se perfila en todos los fondos del paisaje, los indígenas ponen su nota viva entre los cañaverales, las palmeras, los cocoteros y los bambúes inclinados sobre una de las tierras más fértiles del globo.

Una de las islas más interesantes del archipiélago es, quizás, la de Mindanao, europea y floreciente, pero que aún conserva sus selvas vírgenes, de las que se extraen las más ricas maderas del mundo, como el narra—árbol fabuloso de cuarenta metros de altura por ocho de circunferencia—, duro y negro, parecido al ébano y la caoba, de especial condición para retablos y trabajos de talla; y las viejas pesquerías de perlas, cerca de Zamboanga, que explotan todavía chinos y malayos con procedimientos rudimentarios.

Sigue después Luzón en importancia y riqueza entre las islas del Pacífico. Esta isla está poblada, en general, por los igorotes, que aun conservan vestidos y costumbres y que en las horas que les quedan libres después de su trabajo, en las minas de oro que exprimen las compañías americanas, se dedican estoicamente a labrar maderas y mangos de cuchillos, que venden más tarde a los turistas en los mercados de Manila.

En las montañas de esta isla, sobre todo en el sistema orográfico de Baguío, la



Un jefe Kalinga, del interior de Mindaro, rodeado de sus numerosas mujeres, ya que la poligamia no ha sido todavía abolida entre las tribus de aborígenes.



Los muchachos filipinos, conducen hasta el baño a los pacientes carabaos.



La calle de Escolta, una de las arterias más populosas del barrio comercial de Manila.



Secadero de hojas de tabaco,  
en la Isla de Cebú.

gente adinerada del país ha levantado hoteles y casas de recreo, que debido a la gran altitud y al régimen de los vientos de aquellos meridianos, escapan a los rigores de la zona tórrida.

Luzón es, pues, lo que bien pudiéramos llamar la Suiza del Extremo Oriente.

⊖

Hasta aquí mis recuerdos. Con ellos, una desvaída visión marinera de las costas de Samar y Mindaro, azotadas por corrientes eternas; Panay, cuyo puerto de Ilo-Ilo, abre la puerta al interior de unas praderas cuidadas tierra adentro, sobre las que se alzan casinos y campos de golf; Cebú y Joló, con sus bosques de copra asfixiados por el Ecuador y el puerto de Manila, con sus muelles inmensos, sus tiendecitas de joyas manileñas, encajes primorosos, lanzas, espadas, machetes y mandobles, por entre las que transcurre incesantemente una abigarrada muchedumbre que acude a despedirse a los transpacíficos entre una algarabía de serpentinas, músicas y cohetes...

⊖

.. Allá quedó una buena mañana, toda esa tierra de fuego y ensueño perdida en el Pacífico, bajo un ondear de banderas extrañas que clavaron en Malacañan, unos hombres que no quisieron comprender lo que perdían al arriarse, por última vez, el símbolo amoroso de España en la Luneta. Ya en alta mar y lejano el faro del Corregidor, Filipinas desapareció ante mis ojos de niño y el monte Halcón, que lleva el nombre del almirante español don José Halcón y Mendoza, se hundió lentamente en la redondez de la Tierra.

FEDERICO DE URRUTIA

Salto de Fidelisan en Luzón.





La Princesa Margarita de Suecia



La Reina Madre de Suecia



La Reina Maria de Rumania



Otro gesto de la Princesa Margarita

# AQUELLA GUERRA DE 1914...

La luz venía al periódico desde una pantalla de seda verde plegada, de soporte dorado, que arrancaba junto a una pequeña figura de porcelana, una niña de cabello alisado y largas piernas, de verdadera raza nórdica. El periódico recibía la luz a grandes manchas verdosas y amarillas y una tipografía elegante anunció la noticia: «Había estallado una guerra en Europa». Una petaca de esmalte se abrió con impaciencia y una mano avivó el fuego de la chimenea. Se oyeron unos sollozos en labios femeninos y las doncellas se acongojaron con sus señoras.

Por fuera, en el mundo, Proust paseaba como un espectro envuelto en un gabán de pieles y la Emperatriz Eugenia mostró su asombro al contemplar en el escaparate de una tienda de antigüedades las litografías en las que Whitenhalter le había retratado con traje de mōare, pañoleta de encaje y capa de armiño.

En elegantes casas de campo, en habitaciones decoradas con cretonas azules, algunas muchachas novias de oficiales del Ejército, emocionadas y enfermas, guardaban cama, con la cabeza empapada de colonia, incorporadas sobre altas almohadas, y cerca una bandeja de madera en la que humeaba una taza de caldo rubio.

Había estallado la guerra en Europa y los periódicos hablaban de «esas tranquilidades que anuncian tormentas» y la frase se salvó porque los lectores recordaron los paisajes de Corot y Turner.

De grandes armarios con lunas biseladas, impregnados de aroma indefinible, aparecieron uniformes de jefes y oficiales de

distintas Armas, de Ejércitos diferentes. Se encontro después de algún rato de busca, la caja que guardaba las cintas de las condecoraciones—se encontro después de abrir aquella caja que conservaba los enlutados recordatorios de los amigos fallecidos y también después de caerse aquella otra caja que esparció por el suelo las postales de felicitación de familiares y amigos, unas postales de cartulina fuerte en la que se dibujaban episodios sentimentales, y que habían llegado con una cierta luminosidad en festividades y días de santo.

Los sastres que se anunciaban en balcones y portadas de tienda en muestras de grandes cristales negros en los que se destacaban en letra inglesa y dorada sus nombres se vieron repletos de encargos.

Los padres—como de otro siglo, contaba Alfred de Musset—abrazaron a sus hijos pequeños, empinándoles hasta su boca para depositar un beso en su frente y los niños mancharon con sus zapatos los magníficos uniformes.

Mussolini combate como sargento. El Mariscal Foch —posando eternamente para retratos de Laszlo— se viste siempre con un casacón azul de una tela gruesa de impresionante caída y mira al través de unos prismáticos que reflejan directamente su brillo a los lectores de los periódicos. La Reina Mary envuelve su sombrero en gasas grises y se asoma despacio a balcones de solemne balaustrada. Las princesas suecas, erguidas, puicras, con delante-

La Duquesa de Connaught

Gran dama de la Corte Zarista

Ernesto Augusto, Gran Duque de Braunschweig

El Principe Leopoldo de Baviera





El Emperador de Turquía, el Zar de Bulgaria, el Emperador Francisco José y el Kaiser Guillermo II de Alemania



Lord Kitchener, saluda a los Príncipes de la India



El Príncipe Oscar de Bulgaria, con el Kronprinz Guillermo



El Rey Pedro de Servia en el frente de batalla

les blancos, trabajan en cocinas. Alemania impresiona con honores, jefes del Ejército que transitan graves. Las princesas alemanas y austríacas se retratan con gesto de rígida etiqueta. Europa en guerra: aviones entre grandes nubes oscuras, asfalto humedecido como un gran espejo negro, luz de final de tarde sobre la puerta giratoria de los grandes hoteles, recuerdo de los estudios de las Politécnicas, y esa cortina que se descorre suave en el balcón extremo de las grandes mansiones reales...

España neutral. La Corte vive días incomparables. María Cristina Reina, muestra más que nunca una línea lograda en colegios severos. Villalobar, Romanones, Lerroux, como esperanza avanzada. Dato con Isabel, su hija, como secretaria, la gran secretaria ingrávida y con una actitud desconcertante, como llena siempre de grandes misterios. Los españoles llevan bien la difícil actitud equidistante. Solo Blasco Ibañez con un gabán fuerte y bastón se retrata en paisajes destrozados mirando con impertinencia al fotógrafo.

Matania en las grandes revistas inglesas hace dibujos episódicos: aquel soldado que regresa inesperadamente a su casa y el perro le reconoce jubiloso, despedidas tiernas en estaciones, la iglesia en la que acampa la tropa.

El espionaje. Esas botellas de cerveza que se dejan unos a otros los espías en los cafés y que mediadas o terminadas, son un lenguaje de extrañas consignas. En una calle se oye el grito «A ese, a ese» y las gentes persiguen al espía.

Mientras tanto las estaciones viven horas nerviosas. Conocen los trenes silenciosos, con los cristales esmerilados en los que se dibuja la Cruz Roja. Son los cafés de esas mismas estaciones, propicias en el tránsito a la aventura: ese oficial sentado extrañamente solo, las ancianas que conservan íntimamente, esa mujer brillante e impar....

Hay una sensación de extraño olor a violetas que principian a ponerse mustias.

La guerra en Europa. Barro y lluvia. Millones de víctimas.

En el futuro los mármoles se cubrirán con nombres escritos en oro apagado, los Liceos celebrarán sesiones conmemorativas en honor de los Caídos, y en la tumba del soldado desconocido arderá siempre el recuerdo.

Basile Zaharoff «que representa más edad que la que en realidad tiene» —ha cumplido los 89 años— corretea controlando la Internacional Negra del Armamento.

Obreros con gorras inglesas se manifiestan continuamente con carteles, atroces manifestaciones en las que los gritos están ahogados en rencor.

Se discute...

Nadie sabrá conciliar la necesidad mínima de esa mermelada rubia que cae sobre un pan tostado cubierto con manteca y esos otros problemas fundamentales.

Y nace el término crudo, áspero, terrible: la lucha por la vida.



Nuestra generación lloraba en las cunas como en una perfecta actitud de desconsuelo.

Después, un día, habríamos de acudir rápidos con los mismos trajes con que habíamos asistido a las clases de la Universidad a una guerra en la que el sudor pegaría las ropas a nuestra carne, frente a un enemigo poderoso en armamento y huyendo de otro enemigo que a nuestras espaldas quería asesinarnos.

MARIANO RODRIGUEZ DE RIVAS

La Reina Victoria de Suecia



La Gran Duquesa y el Gran Duque Johan Albert de Mecklenburg



El Zar, Fernando de Bulgaria



El Zar, Fernando de Rumanía



# CAMISAS AZULES SOBRE EL MAR DE GRAN CANARIA

EN los primeros días de septiembre de 1936, un barco cortaba las olas del Océano con aire aventurero. La proa torcía los rumbos en cada singladura y por caminos nuevos, trenzados de vericuetos, buscando la ruta de la tierra peninsular de España. A lomos de aquel barco y al encuentro del ruido de los combates, marchaba la primera expedición de la Falange Canaria. Vigo, fué el primer puerto de arribo y allí quedó la carga de uniformes azules.

Fué entonces cuando un servicio de escolta naval, que se prestaba desde el primer momento en todos nuestros barcos, se puso en trance de organización especial y adecuada.

Y las Falanges de Mar de Gran Canaria, fueron concebidas. Yo no sé si los camaradas de otra región fueron primeros en la idea y en la creación de las centurias marineras. Cuando se escriba la historia del Movimiento Nacionalsindicalista se concretarán fechas y hechos, pero es lo cierto que aquí nació la idea con una espontaneidad, después de todo, perfectamente lógica. Porque el mar es obsesión de la tierra canaria, y límite, con las montañas cumbreiras, de todos sus paisajes. El mar nos sale al paso a la vuelta de todas las esquinas y de todos los caminos con insistencia que nos habla de lejanías y de «a-islamamiento» de isleños. Y hay afán viajero de eludir, de cuando en cuando, islas y aislamientos. Y afán de prolongar, sobre el mar, la vida isleña...

Las falanges canarias tenían, pues, hambre de mar, y voluntad de dominio sobre él.

Un día se cuadró, ante el Jefe Provincial de la Falange, un camarada centurión. Le expuso el plan con entusiasmo de falangista y fervor de marino. Aquel centurión era el camarada Manuel Romero Ojeda, oficial de la Marina Mercante española. El Jefe Provincial, encontró bien la idea, y el plan comenzó a desarrollarse.

El camarada Romero Ojeda se fué al Puerto de la Luz a buscar gente de mar. Hombres tostados con soles de todas las latitudes y curtidos con todas las brisas, y en torno al signo imperial de las Flechas y el Yugo, se reunieron aquellos marineros recios, a quienes encantó el riesgo y la aventura. Así marcharon detrás de la España que se levantaba entre el dolor y la ruina, la España identificada con las empresas de mar sobre el que trazaría caminos para buscar su poderío y su riqueza. Y esta España, que miraría de cara a los Océanos, les conmovió porque era la suya.

Un buen día irrumpieron por las calles, en marcha precisa, las Falanges del Mar.

Y comenzaron los servicios de las horas difíciles.

Y las banderas, en ondear guerrera, bajo los cielos marineros.

Se alzaron brazos por las rutas atlánticas.

Y el mar de la Gran Canaria oyó el ¡Arriba España! de nuestra consigna.

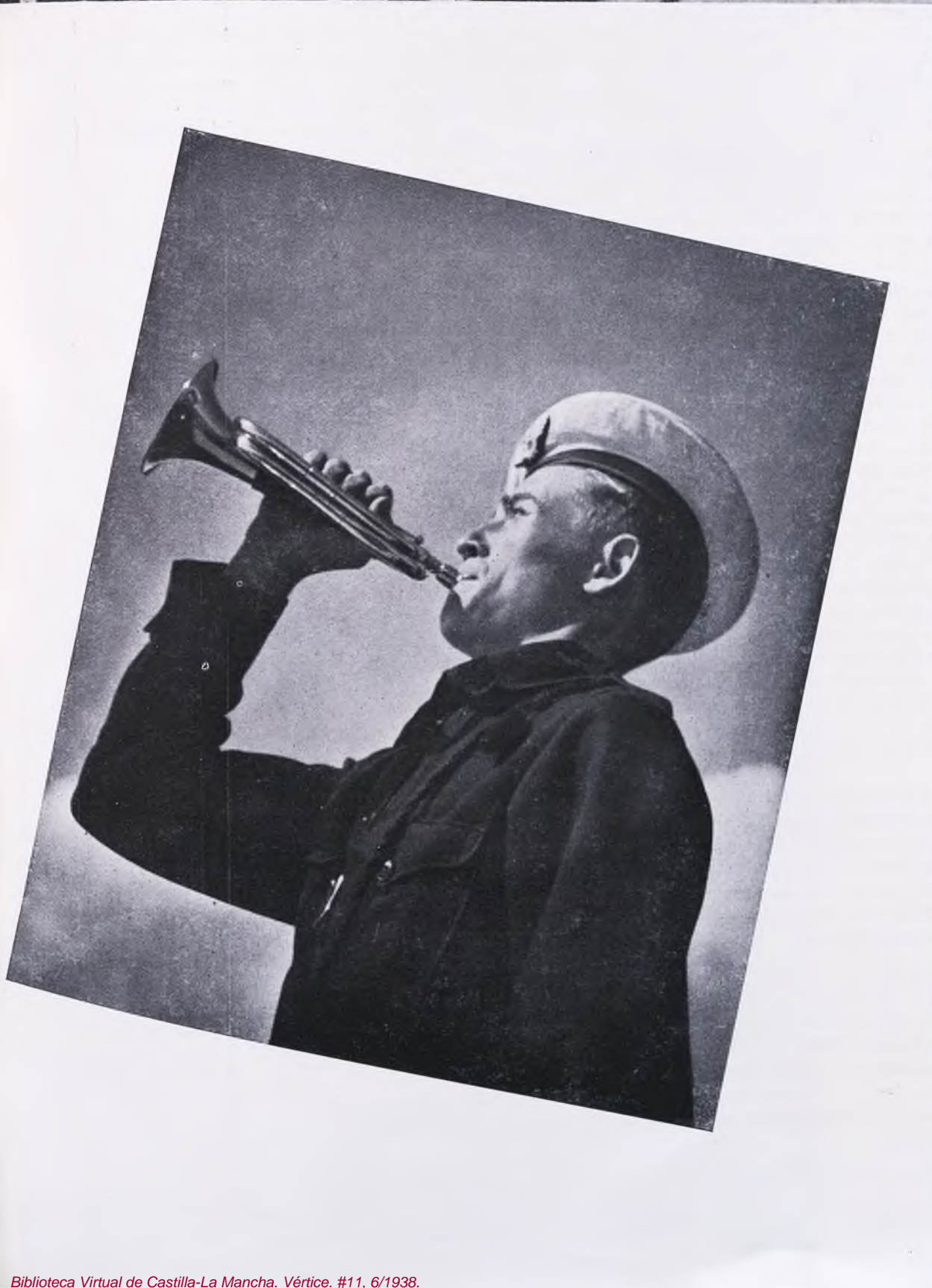
El Jefe de la Falange marinera, es hoy Jefe Provincial de la F. E. T. Pero no se olvida del mar ni de lo que fué su primera tarea de organizador. La Falange de Mar, crece y se amplía, con una sección de cadetes marinos que empiezan a compenetrarse con la vida dura de los marineros y a ponerse en contacto con las aguas limpias y azules de nuestro Océano.

Los Camisas azules de Canarias tendrán un barco-escuela que trazará muy pronto sus estelas blancas, y lanzará a los vientos los gritos de victoria de nuestros cadetes.

Mientras [la quilla cobra forma en el varadero y se amazonan las plantillas, maderas de la Guinea están llegando a nuestro puerto para trocarse, bajo las manos artesanas de nuestros carpinteros de ribera —otra profesión que se restaura en esta tierra que olvidaba un poco su tradición de aventuras de marinería— en la bella embarcación que llevará un día, a todos los pueblos de Hispano-América y de España, el abrazo de hermandad de esta tierra española enlavada en medio del mar besado por la ruta del Nuevo mundo.

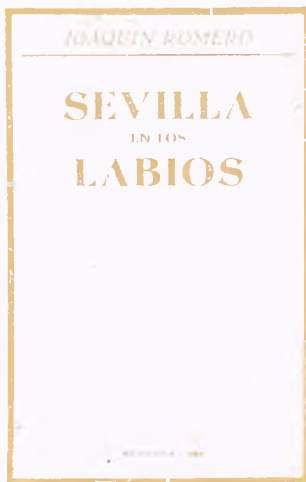
NAJUL







# LIBROS



**H**AY sensaciones en la vida que no pueden traducirse sino en el campo de un sueño empedrado con esmeraldas. Por eso nosotros, al enjuiciar este libro, creemos inútil repetir el consabido «Sevilla es muy difícil de ver» o «difícilísimo es captar el perfil de Sevilla», ya que, en resumen, existen perfiles, ambientes, donde no llega, ni con mucho, la más alta poesía; peculiaridades insondables que no pueden fundirse con los sentimientos del corazón más que en la amargura de un bello sueño... ¿Y quién recuerda o quién es capaz de traducir, con redonda fidelidad, un sueño triste y hermoso?

Por ello, al leer el libro que Joaquín Romero ha escrito sobre Sevilla, decimos, ante todo, con alegre rudeza: bueno es lo escrito... pero dejemos inexorablemente suspendidas, en nuestro ya espoleado afán de sensaciones irreprimibles, otras muchas posibilidades de acierto que, seguramente en nuevo libro—el autor es joven—amplíen, iguallen y aún superen—si ello fuese dado—las bellezas que ahora nos ofrece *Sevilla en los labios*. No puede abarcarse, en una simple nota, el comentario que nos sugiere esta publicación.

Ya son muy acertados los temas en que el autor divide su libro. Mejor que nada visten esos temas el sagrado o el hogar del alma de Sevilla, a saber: «Puerta de la Carne», es decir, un sitio cualquiera de la ciudad, o, lo que es lo mismo, un ambiente liso, sin redes folklóricas, y en ese ambiente, traducción universal de la más diluida y sentimental arquitectura de la urbe, sólo por una hora, por un lugar, escogidos limpiamente: «Baile, danza»... a nuestro modo de ver, un punto de cimbre de cintura o de puente en el color atardecido del aire... «Jardines»... verde serenidad entre la piedra y el agua, sangre borrada con plumaje de leyendas... «Los muertos y sus voces»... muertos, que lo fueron de Sevilla, muertos, mientras más dulces, más recios, mientras más recios, más claros en las alas de nuestra memoria... «Dios en la ciudad»... olor a sombra de clavos y claveles... arrullo de clarines al despuntar la primavera.

Con la galanura amena de su proverbial firmeza literaria y el cariño de quien otorga tan grave y fino documento, nos habla Joaquín Romero en esos temas, siempre difíciles; y fuera de nuestro regocijo en el arte, en la palabra, fuera de esta deliciosa papilla espiritual, nuestro entusiasmo al ver a Sevilla—¡por fin!—en las letras de su molde, en una parte encendida de su rosario color hueso perdido en el lejano aroma de la tierra andaluza... Y nuestro asombro, al hacernos visible bajo el florido toldo de una poesía verdadera y fácil, sus más ocultos recodos, sus vericuetos más sabrosos.

Hoy por hoy, sólo Joaquín Romero puede hablar de Sevilla en su línea blanca y pura; sólo él puede tropezar blandamente con sus quicios espirituales. Para ello, arroja por la borda de su mirada todo lo que no es de Sevilla, aunque en Sevilla viva, y guarda sólo lo verdaderamente sevillano.

Es una gracia que le debemos los que amamos a nuestra ciudad... La ciudad se nos va poco a poco, lentamente, inadvertidamente, lógicamente—todo pasa—, y el autor de *Sevilla en los labios* la detiene con una palabra, con una imagen, con su propia vida, con un detalle cortado en la sombra de una iglesia o en la luz de un huerto casero... la aprisiona y no acaba—por dicha—de desprenderse del beso puro y sincero de sus labios... Sí: nunca podrá parecer pretencioso el título del libro, luego de haberlo leído.

¡Qué valientemente habla del olor de ciertas flores en la noche!, ¡del olor a pecado! ¡Con qué graciosa y rendida sinceridad, en cuyo fondo se advina un gran sentido de humildad cristiana y hasta de santísimo arrepentimiento!

¡Recordamos aquella oración suya a la Virgen de la Macarena! ¿Por qué no la habrá incluido Joaquín Romero en este libro?

Siempre tendremos muy bien guardadas, en nuestra pequeña biblioteca, las publicaciones de este autor, pero en particular *Sevilla en los labios*, porque cada nueva lectura suya opondrá una santa indiferencia, una noble despreocupación a todo lo que ariscamente pueda arañar nuestra vida miserable.

JUAN SIERRA.

**ANSIAS**, de José Villagrà González (Colección Jorge Manrique)—Cae el libro de Villagrà sobre mi mesa de trabajo, cuando ya el poeta ha entregado su alma al cielo, en el altar épico de una loma cualquiera y su pluma quedó eternamente quieta y en olor de pólvora.

En este caso, es más exacto buscar su espíritu que intentar criticar su obra poética. Pero para hacerlo así, hemos de abrir el libro.

José Villagrà, nos dejó su alma enredada en el ritmo de sus dulces poemas, hasta que el combatiente dió plena satisfacción al poeta que en su *Ideal* ya ansía.

¿Qué buscas...? Busco un lucero  
que ilumine mi camino.

Sus versos, humanos y cálidos, parecen hechos como un anticipo de un vuelo hasta el laurel de las estrellas que en su *Romance de Guerra Amor y Muerte*, queda consignado:

En ¡el óleo del paisaje  
la Muerte dejó su huella!

Poeta José Villagrà González:

¡PRESENTE!

**ROMANCES EN PROSA DE NUESTRA GUERRA**, de Teófilo Ortega (Colección «Jorge Manrique»).—Pocas veces más oportuno el título de un libro. Teófilo Ortega ha sabido recoger, con su prosa cálida, toda la mística del momento a través de diversos episodios cogidos al azar. **ROMANCES EN PROSA DE NUESTRA GUERRA**, es, en verdad, un rosario de romances épicos, unidos por una prosa limpia y exacta.

**RETORNO A LA TIERRA** (versos).—Se ha puesto a la venta, magníficamente editado, este libro de poemas de Carlos Baylin Solanas.

**REVISTA GEOGRÁFICA ESPAÑOLA**.—Dirigida por V. Salas, ha comenzado a publicarse la **REVISTA GEOGRÁFICA ESPAÑOLA**.

El primer número, ilustrado con acierto, contiene originales de V. Salas, L. Lucas de la Peña, I. Martínez de Oria y el Marqués de Santa María del Villar.

**ISLA**.—Hemos recibido el número 12 de esta magnífica revista literaria, editada en Jerez de la Frontera.

**VERTICAL**.—Con este título nos llega el primer número del Boletín de Información de la Central Nacional Sindicalista, editado en Burgos. Esta publicación, magníficamente concebida y realizada, viene a cubrir un hueco y a orientar, de una manera decidida, el movimiento de la Fala en la órbita del trabajo.

F. DE U.

# DEPORTES



**AIRE Y SOL**  
**ALEGRÍA**  
**DE VIVIR**



**EN LA INFANCIA...**  
**EN LA ADOLESCENCIA...**  
**EN LA JUVENTUD...**  
**EN LA MADUREZ...**

Los clarines han comenzado ya a contar en triunfo.

Cuando llegue la paz, la educación física del pueblo, que no es en modo alguno, el deporte profesionalizado, según el concepto mantenido hasta ahora, pasará a un primer plano de nuestras preocupaciones.

La educación física será, según el programa de la Falange, obligatoria para toda la juventud. Desde la Universidad hasta el taller, el amor al sol y al aire, al esfuerzo y al músculo, como una nueva fuente de vida y de salud sobre la Patria reconquistada.

Cuando pronto se trate de la ordenación de la cultura física, con raíces profundas y casi místicas, todo el espíritu de la juventud entera, será inútil que nos vengan con monsergas de conceptos comodones y estáticos.

Si estorban las tabernas, los bares y los cafés, se acaba con ellos.



Nuestro puesto está al aire libre, como José Antonio anunció alegremente, y es el mismo sol y el mismo aire, que hoy besa a los soldados en las horas de guerra, el que ha de preparar una generación vigorosa y atlética, capaz de encerrar en pechos rudos, almas grandes de poetas y pensadores.



Equipos de nadadores italianos y alemanes, que se disputaron en Milán los cien metros libres



El equipo «Ambrosiana-Inter» campeón de Italia, después del emocionante encuentro celebrado en Milán contra el «Juventus».

La Federación inglesa de boxeo ha fijado en el reglamento un nuevo artículo, por el cual se prohíbe terminantemente que los padres sean «managers» de sus hijos.

Esta ley imposibilita seguir ejerciendo sus cargos de «segundos» a los padres de Petersen, Stribling, Leo Harvay y el de la nueva estrella del pugilismo Darakar.

En Milán y en la Piscina Cozzi se ha celebrado una gran prueba de natación entre una selección de los equipos nacionales de Italia y Alemania.

La prueba fué ganada por el alemán Fischer, que consiguió recorrer los cien metros en estilo libre, en el tiempo de 59 segundos.

En los partidos de foot-ball que se están jugando en la España liberada, destacan hasta ahora los equipos «Deportivo Alavés» en el torneo de la «Copa Navarra» y el Celta de Vigo en la región gallega.

El predominio de estos dos equipos está justificado por tener ambos en sus líneas, jugadores antiguos de talla internacional, como Quincoces e Hilario respectivamente.

Inglaterra venció a Francia recientemente en balompié, en el partido jugado en París en el Colombes Stadium.

El resultado fué de 4 tantos contra dos que marcó el equipo francés.

Reanudadas en Algeciras las carreras de caballos, D. Guillermo Thomson obtuvo los tres primeros premios, con sus caballos «Furioso», «Ancona» y «Sylvan».

Este último ejemplar es hijo del célebre «Premonter» y hermano del «Cap Arcona» propiedad del Generalísimo Franco.

D. Guillermo Thomson ha regalado el «Sylvan» al ilustre general D. Gonzalo Queipo de Llano.

El belga Pirmez ha ganado el 20.º circuito ciclista de París.

A la llegada a la meta le seguía con media rueda de diferencia Hardiquet, también de nacionalidad belga.

Terminada la gran carrera automovilista en la que se ha corrido el XII Gran Premio de Trípoli, fué clasificado en primer lugar el corredor alemán Lang Ermanno, quien sobre «Mercedes-Benz» marcó el recorrido de 524 Kms. que suman las 40 vueltas al circuito en el espacio de tiempo de 2 horas 23 minutos 17 segundos.

El segundo puesto correspondió a Von Brauchitsch, Manfredo sobre «Mercedes-Benz» y el tercero a Rodolfo Caracciola sobre el mismo tipo de coche.

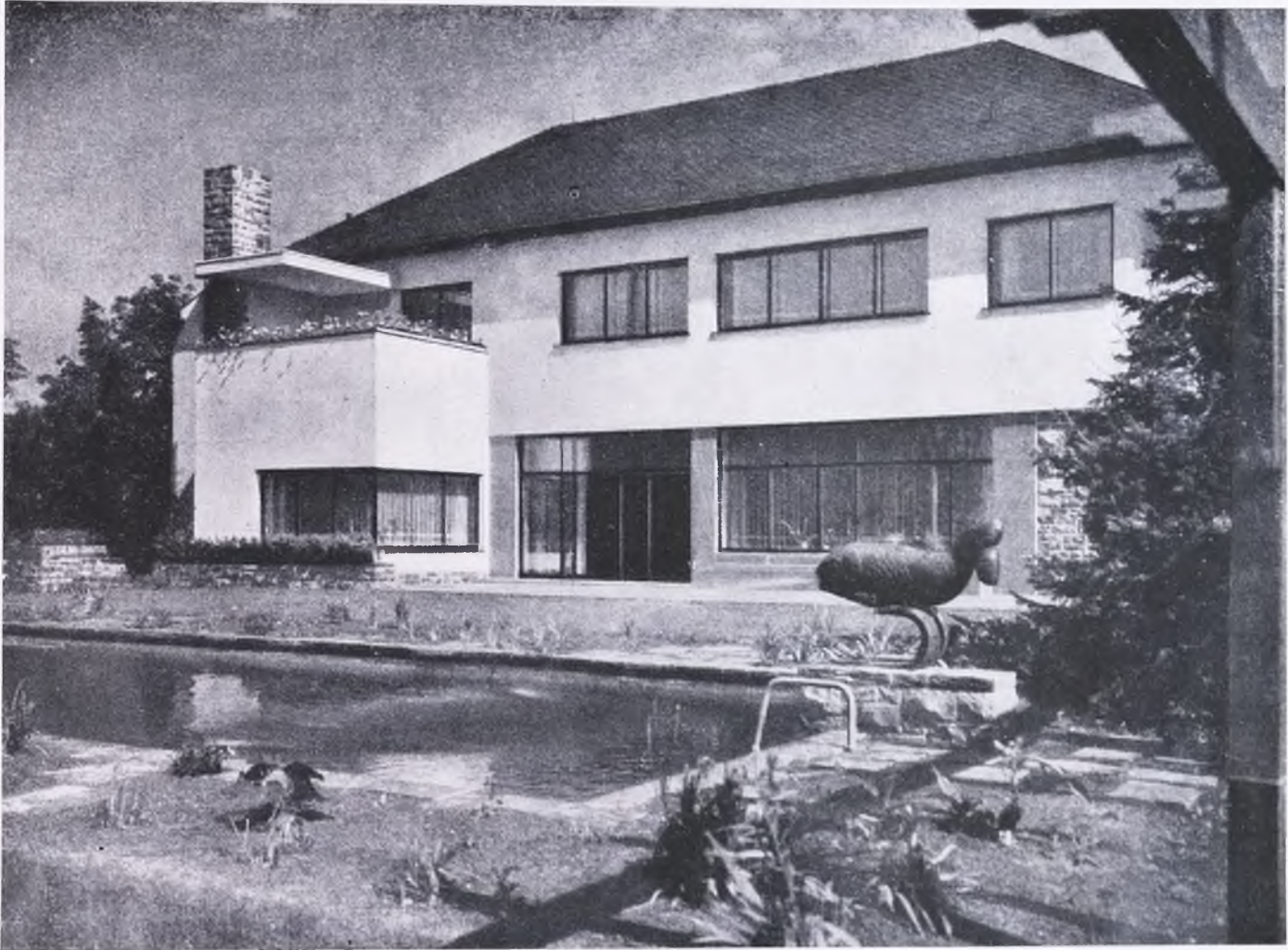
Con asistencia del Rey Emperador, se ha celebrado en Roma y en el Hipódromo de «Campanelle» el Gran Premio del Rey.

El preciado trofeo ha sido conquistado por el caballo «Nearco» montado por Gubellini.

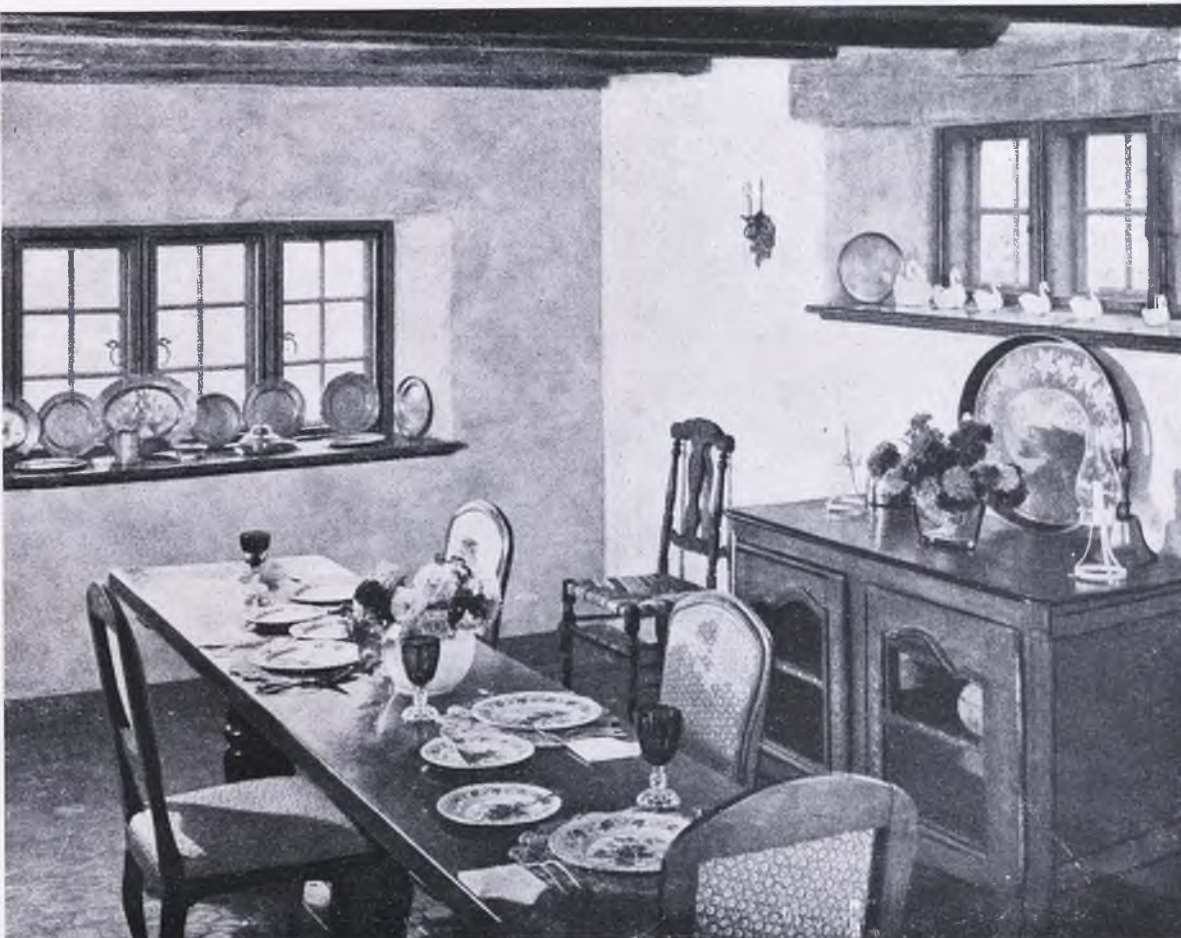


DIBUJO POR A. T. C.

# DECORACIÓN



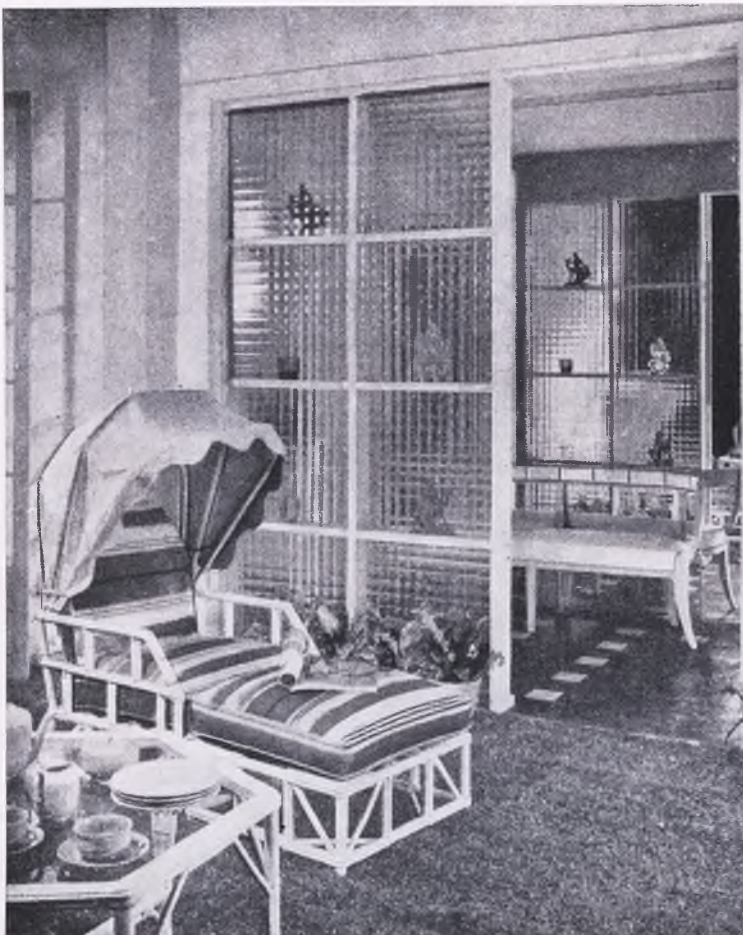
## LA CASA DE CAMPO



La silueta aplastada de la Casa de Campo moderna, parece hecha a propósito para servir de fondo a la piscina indispensable.

●  
Interior alegre de la vivienda veraniega.





En las casas de campo, vuelven como antaño a alfombrarse los «parquets». En alegre contraste, las habitaciones, van separadas por tabiques transparentes de cristales labrados







**CINEMA**



Dos escenas de la magnífica producción «Tú eres mi felicidad», estrenada recientemente en las pantallas del cine español



Gustav Fröhlich y Lola Chlud, en «El Rapto»



Victoria von Ballasko en el «Doctor Angel, especialista de niños»

# CHAU - CHAU CINEMATOGRAFICO



Loretta Young y Richard Greene en  
«Cuatro Hombres y una oración»



Robert Montgomery y Binnie Barnes  
en «Los primeros cien años»



Warner Baxter y Arleen Whalen en «Secuestro».



Dick Powell, Ann Sheridan y Pat O'Brien  
en «El Cowboy de Brooklyn»

## Ignoráis que...

BENITO PERROJO, el gran director español, ha empezado el rodaje de *Suspiros de España* con Estrellita Castro, Miguel Ligeró, Roberto Rey y Concha Catalá en los primeros papeles.

WILLIAM POWELL, completamente restablecido de su enfermedad y con un ramo de flores en la mano, en sus labios una de sus más encantadoras sonrisas, acaba de hacer su primera visita a Myrna Loy. Los dos estrellas han discutido amistosamente acerca de la interpretación de su próximo film, *Nick, juega y gana*, que no es ni más ni menos que la continuación de *Nick, caballero detective*.

WARNER OLAND, bajo la personalidad del famoso *Charlie Chan*, con su colección de películas misteriosas, ha producido a la casa en que trabaja la pequeña suma de doce millones de dólares.

CLAUDE RAINS, es muy supersticioso y no consiente por nada del mundo que retraten a su hijo; tiene miedo a que esto le traiga la «megra».

MARLENE DIETRICH, actualmente en Suiza con su hija, marchará muy en breve para Hollywood, en donde debe interpretar dos films, uno de los cuales será dirigido por Frank Capra.

GRETA GARBO, en la entrevista hecha a Salvatore Ferragamo, popular [zapatero hollywoodiense, éste, con la mejor buena fe, hizo las declaraciones siguientes: «Entre las estrellas de gran renombre, de las cuales tengo a gran honor ser zapatero, las que poseen los pies más aristocráticos son Marlene Dietrich y Dolores del Río. Greta Garbo... no tiene, la pobre, garbo en los pies, son muy grandes. Es de suponer que el zapatero florentino ha perdido una de sus mejores clientas.

LUISE RAINER, ha realizado, con Melwyn Douglas, *The Toy Wife*. Dicho film ha sido rodado en veintinueve días... lo que es casi un record para Hollywood.

CHARLES FARRELL, que un tiempo conoció y gozó de una inmensa popularidad entre los amantes del cinema, ha sido elegido para trabajar al lado de la célebre y diminuta Shirley Temple en el magnífico film *Lucky Penny*.

LORETTA YOUNG, ha sido elegida «Reina de los lirios» por los habitantes de las islas Bermudas. Un gran ramo de dichas flores le fué ofrecido, con este motivo, por el gobernador de las citadas islas.

JACKIE COOPER, que hoy en día no hace películas por menos de mil dólares semanales, gana—hace cuatro años—, al principio de su carrera cinematográfica, la gran suma de cinco dólares a la semana.

FRED ASTAIRE, aseguran en los círculos bien informados de Hollywood, que después de rodar su próximo film [con Ginger Rogers, cambiará de *partenaire*, y será Mendy Barry su futura pareja. Me parece, Fred, que no te va a dar resultado el cambio...!

MIRIAM HOPKINGS, había dejado el cine por el teatro, pero he aquí de repente que se le ha presentado un detalle de los más insignificantes: *une betise*. La obra que interpretó, para su debut, no obtuvo ni siquiera un medio éxito.

De vuelta a Hollywood, será la heroína en el film *No estamos solos*, adaptación cinematográfica de James Hilton.

Ya sabes el refrán, señorita Hopkings: «Zapatero... a tus zapatos!»

MARGARET SULLIVAN, tiene la costumbre de hacer una partidita de *bridge* durante el rodaje de sus películas y durante los minutos de descanso de las mismas. Acompañan y ayudan a cumplir dicha costumbre, su peluquera, modista y *maquilleuse*, pero no suelen hacerse trampas...!

## LAS ULTIMAS PELÍCULAS

TEMPESTAD SOBRE ASIA. Melodramático e ingenuo. Los protagonistas son Conrad Veidt y Sessue Hayawaka.

TRAGEDIA IMPERIAL. La gloria y muerte de Rasputin. Bellas imágenes y ritmo lento. Harry Baur, Marcelle Chantal y Pierre Richard-Willm.

DELICIOSA. Deanna Durbin es la hija de una *star* que el manager por razones de publicidad ha apartado de su madre. Hay momentos emocionantes y otros divertidísimos.

LA BATALLA POR EL ORO. El conflicto de los labradores y de los que van en busca del oro en 1880. Película de grandes escenarios y en co'or. George Brent y Olivia Havilland.

RONQUE' MR. BURNS. Cocktail de música, canciones y baile. Lleno de humor, con Jack Oakie, Helen Broderick, Victor Moore, Ann Miller.

LA BARONESA Y SU CRIADO. La baronesa, es Annabella; el criado, William Powell. El criado, es diputado y será ministro. Todo eso pasa en Budapest.

GOLWYN FOLLIES. Decorados y ba lets preciosos, y ¡qué bien les van los colores a las chicas guapas! Vera Zorina, Andrea Leed y las Ritz Girls. Un encanto para los ojos.

EL EXTRAVAGANTE GINGER TED. Humor británico y las más bonitas muecas de Charles Laughton, desterrado sobre una isla de los trópicos.

EL IMPOSIBLE MR. BEBE. El prototipo de una buena comedia americana. Una joven extravagante, Katharine Hepburn; un naturalista tímido, Gary Grant, y un leopardo juguétón.

INCENDIO DE CHICAGO. Una de las más extraordinarias películas del año. Un film patético y lleno de humor al mismo tiempo. El incendio que aniquiló Chicago en el año 1871 está reproducido con fuerza impresionante. Alice Faye, siempre tan encantadora.

YVETTE, YVETTE. Comedia alegre y picante; Simone Simon, está monísima y encanta con su deliciosa voz cristalina. Un conjunto agradable.

LA ESPÍA DE CASTILLA. Jeanette Mac Donald, espía española, se enamora de un oficial francés; esto pasa en el año 1808. Afottunadamente hay canciones.

TENGO DOS MARIDOS. Loretta Young quiere a Tyrone Power, del cual se ha divorciado para casarse con Lyle Talbot, al cual no ama. Consecuencia, que vuelve a Tyrone... Simpática, amable, se pasa el rato, y Loretta es tan guapa.

MODAS

MODAS

MODAS

MODAS



TONO

MODAS

MODAS

MODAS



Tres Modelos de Lucile Manguin: «Jungle», «Horas Claras» y «Checkers». Foto Joffé-Monneret.

## DEL BLANCO A LAS FLORES

LA moda entra, con el calendario, en un tiempo alegre. Empezamos a ver notas de color claro y los detalles blancos que nos anuncian la proximidad del verano. Un rasgo significativo es el que nos proporcionan nuestros trajes de chaqueta. Se alarga ésta hasta recoger la curva de las caderas y en cambio se acorta la falda. Hecho curioso que se repite en todas las épocas de guerra contemporánea, tal vez porque la actividad de la mujer exige cierta libertad y desenvoltura de movimientos y al mismo tiempo una mayor economía de tela; quizás admite lo mismo la interpretación de la utilidad que la influencia arbitraria del capricho.

En los trajes de chaqueta aparecen sustituidas las bufandas de lana por deliciosos y variados pecheritos o blusas blancas, que nos dan un aire más alegre y juvenil. Chalecos con corbata de lazo en *grosgrain*, una sen-

cilla tira de organdí de seda, que asoma cruzada y hábilmente drapeada, encajes ligeramente almidonados alrededor del cuello, que caen delante en abundante chorrera; pequeñas golas plisadas, que se desbordan del cuello y de las solapas de las chaquetas... todo indica un deseo del color blanco, que pugna por asomarse en pequeñas escapadas, en impaciente espera de su triunfo definitivo.

Las blusas siguen siendo motivo de lucimiento para los modistos. Presentan modelos encantadores. Se ven muchas de hilo bordado y recortado, con preferencia blancas y también en tonos pálidos. Otra novedad son las de *grosgrain* hechas de cintas de unos cuatro o cinco centímetros de ancho, cosidas unas a otras horizontalmente, bien en un solo tono o en varios suaves y que se anuden delante formando un gracioso



Un bonito modelo de mañana, el que realza el sombrero de paja con el ala ligeramente curvada y muy echada hacia atrás

He aquí una nueva creación deportiva que admite el uso de los «Shorts» con el mínimo esfuerzo de desabrochar la falda

abrocado de lacitos. Otras van fruncidas simulando conchas de peregrino. Y asimismo los colores pastel, tan delicados y suaves, se emplean en abrigos que resaltan y contrastan con el negro o azul marino de los trajes a que acompañan.

Los adornos de los sombreros, son muy variados y atrevidos: velos que envuelven la cara y caen por detrás, dando un aire de falso misterio; cintas alambradas, cuyas múltiples lazadas y extremos apuntan el cielo, y flores, muchas flores, enormes ramos de colores vivos, debajo del ala, en la parte de delante, y en muchos modelos, en el centro de la copa. También se ven con barbuquejo de cinta escocesa, que se anuda en complicada lazada en un lado y cayendo los extremos de la cinta hasta la cintura. Señalemos, por último, la aparición del *catite*, el clásico sombrero de la serranía andaluza de la España de Merimé, que da al rostro aire de juvenil picardía. Aunque también se llevan oscuras o de payasón en colores vivos, los más dominantes son los de paja de color natural o blancos.

En los detalles de primavera, lo que triunfa de un modo rotundo, son las flores. Indispensable un ramillete en la solapa de la chaqueta, en los trajes enteros, se llevan grandes ramos en el talle, como ya se ha dicho antes; en los sombreros, están indicadísimas, y en el bolsillo, prendido en el centro o en el cierre. Otra novedad de marcada y gozosa influencia española: ¡parecen las flores en el pelo! Moda encantadora, que alegra y avalora nuestro peinado y que debemos cultivar por estética y simpatía.

Para completar y superar esta deliciosa moda de las flores, sólo falta sustituir las artificiales por las naturales, hacernos nosotras cada día y para cada *toilette* los ramilletes o guirnaldas que hayamos de llevar, verdadera expresión del encanto y de la personalidad. Así, en un traje de noche, oscuro, llevaremos orquídeas, gardenias o lirios blancos; en el pelo, la misma flor que en el traje. En los trajes mañaneros y claros de un tono, gracias ramos campestres de amapolas, margaritas, azulinas, combinadas con ramitas verdes y en el sombrero o en el pelo, guirnaldas; en los trajes estampados, escogeremos, para sus flores, el tono más vivo y destacado.

Rindamos, en fin, culto fervoroso a esta bella moda de las flores, porque tiene todo el encanto, la gracia y el mejor acento de España.

PILAR





Patou

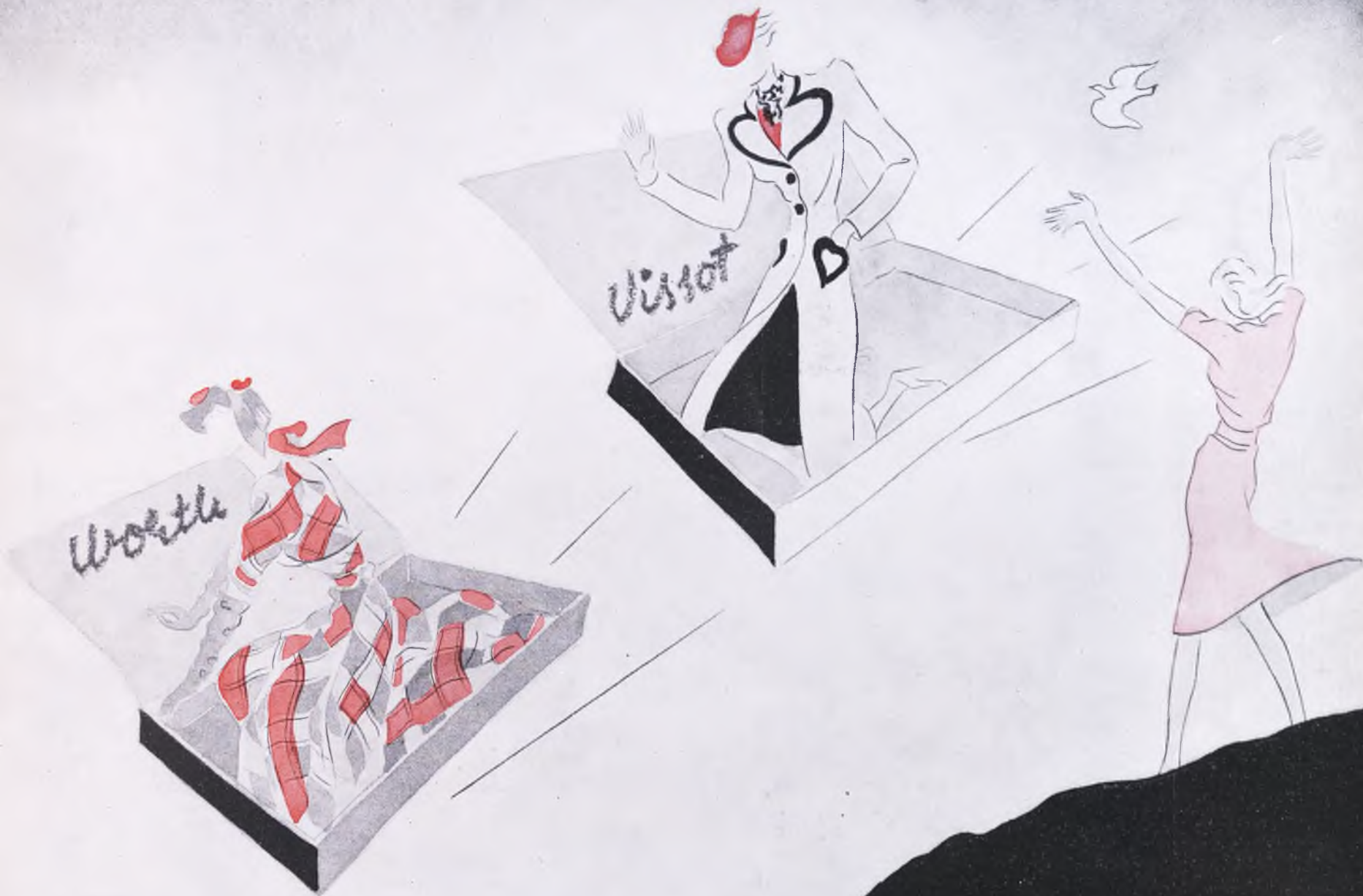
Schiaparelli

Nelson

Pruvet

M. de Roux





Chanel



Simon



Flaubert

# LA BELLEZA FEMENINA

Hay algo en la vida, por encima de todos los pesares pesadumbres: ello es el amor. Cuando nos sentimos fatigados y nuestra alma cansada, siente como un adormecimiento de ilusiones, es siempre una caricia, una mirada o una sonrisa de mujer, que viene a recordarnos que la vida es bella, y que vale la pena continuar la lucha para vivir en la alegría del amor. En el fondo, pues, son las manos, los ojos y los labios de las mujercitas que nos rodean, todo el motor que nos impulsa y nos anima.

Ellas, por su parte, cuidan sabiamente sus manos, sus labios y sus ojos, porque saben que detrás de sus caricias, sus miradas y sus sonrisas, se esconde todo el secreto de nuestra felicidad.

He aquí el secreto de la alegría: Manos, ojos y labios de mujer, embriagándonos con su belleza.

1.—Para los poros dilatados, todas las mañanas hacer una aplicación de leche cruda, dejarlo secar y quitárselo con un poco de agua de rosas o té concentrado.

2.—Para la transpiración de las manos, darse unas ligeras fricciones con la loción siguiente: agua de colonia, 90 gramos, y tintura de belladona, 15 gramos.

3.—Para las pieles sensibles y predispuestas, se recomienda esta fórmula de crema que contiene quinina: disuélvase cuatro gramos de sulfato de quinina en 10 c. c. de alcohol, y mézclase con una crema hecha de 75 gramos de lanolina pura y 20 partes de aceite.

4.—Para las pieles muy secas, recomendamos una crema de lanolina y aceite de almendras dulces por partes iguales, o también la mezcla de cuatro clases de aceites: aceite de oliva, aceite de almendras dulces, aceite de ricino y aceite de parafina, también por partes iguales. Se aplica de preferencia por la noche; se quita en seguida para hacer desaparecer, al mismo tiempo, el *maquillage*, y se vuelve a poner otra capa, dejándola diez minutos, volviéndose a quitarla con un pañito fino y pasándose luego un algodón con agua de rosas u otra loción cualquiera.

5.—Para dar brillo al pelo, recomendamos unas gotas de la loción siguiente en el cepillo: alcohol, 100 gramos; alcohol de jabón, 10 gramos; aceite de ricino, 10 gramos; tintura de benjuí, 10 gramos; un poco de esencia de lavanda para perfumarlo.

6.—Para los puntos negros de la cara, después de extirparlos con los dedos bien limpios con alcohol a 90°, aplicar la siguiente loción: éter sulfúrico, 100 gramos; alcohol a 90°, 100 gramos; alcanfor en solución, dos gramos; Benjuí, dos gramos. Da excelentes resultados.

LEA





# EL ALFAKIH DEL PAÑUELO CELESTE

POR

LUIS ANTONIO DE VEGA

—¿Conoce usted el llamado recodo del Dráa?

—Sí.

El Jefe del Gabinete Negro puso sobre la mesa un gran mapa del Norte de Africa y señaló un punto donde el Desierto es todavía tierra no convertida en arena fina, como ocurre unas leguas más al sur en la aglomeración de falsas olas petrificadas que forman las dunas y dijo:

—Aquí es donde ocurren cosas prodigiosas.

—Exacto.

—¿Usted sabe algo?

—Se dice que los prisioneros españoles del Sáfara.....

Descompuso por un momento su tiesura militar.

—¡Historias!— dijo.

—Así será. Entonces, ¿qué prodigios ocurren?

—No se aferre a esa leyenda de los prisioneros españoles del Desierto. Ya sé que ha andado usted buscándolos..... ¿Qué ha conseguido?..... ¡Nada!..... Son otras las cosas que suceden en el Desierto en el Dráa.... Parece que se ha dado cita allí toda la «rascaille» del mundo. En primer lugar, ese Ben-Kassem, caudillo de la rebeldía, con esa historia romántica de europeo que se pasa al moro por una aventura amorosa... Ese Ben-Kassem, inasequible, terco en la lucha..... Luego esa virago inglesa que se ha hecho musulmana y combate tras las chumberas y pitas altas con un puñado de montañeses; y ahora.....

Se interrumpió para preguntar:

—¿Usted qué piensa de esto?

—Que las Medias Lunas disidentes están totalmente vencidas.... Gentes como Ben-Kassem, como la inglesa y como los espías que se refiere, andarán por Manchukuo, por el Chaco paraguayo-boliviano, por todos los sitios donde haya guerra.... Aquí se sienten más amparados que en parte alguna, y eso es todo. Pero en fin, ¿Qué nuevas cosas han sucedido en el recodo del Dráa? ¿No iban a operar allí las «jarkas» adictas?

—Hemos desistido.....

—¿Es posible?.... Treinta mil hombres equipados..... Todo un plan concebido, minuciosamente estudiado por el Alto Mando.... El último baluarte de la rebeldía a punto de caer.....

—Todo es posible en Marruecos. Que aparezcan prisioneros españoles en el Sáfara sin haberlos habido nunca, que se entreguen sin combatir cientos de Kábilas, que se subleven al día siguiente o que en Fez, maten en una noche a toda la población y que treinta mil jarkeños no sólo no nos sirvan para nada sino que resulta es un peligro terrible el utilizarlos.... Aquí ni las simpatías, ni los odios, ni el pederal, ni la miseria duran nada..... Viene el viento y lo barre todo... Porque Marruecos es así de contradictorio, de incomprensible, de absurdo y de cruel, es por lo que le he llamado a usted para que intente solucionarlo.

—No comprendo.....

—No se ofenda. ¿Sabe usted cómo le designan los gabinetes negros de Africa?

—No.

—Como especializado en brujerías.

—¿Han aparecido brujos en el Dráa?

—¡Y qué brujos! Una información relativa al asunto, con estos muebles y este decorado perdería interés, pero como saldrá hoy mismo para Ain Yedid.....

—¿Ain Yedid? ¿No es allí donde están los «camisards»?

—Sí. Los «camisards», despavoridos ante el milagro.

A las prisiones, a los «puestos de la muerte» donde van a parar los incorregibles, se les llama en el argot de los batallones de Africa «camisas», y a los delincuentes «camisards».

Abogado, ingeniero, médico, puede ser cualquiera. Camisard, no. Para entrar en las «camisas» se necesitan ciertos requisitos indispensables. Uno de ellos es haber cometido un robo, una estafa o un crimen antes de cumplir los veinte años, o por lo menos, haber ejercido la profesión de «souteneur».

Después, ya en el ejército y en los batallones africanos se han te-

nido que indisciplinar, cometer algún robo de importancia, desertar...

No, no puede pertenecer cualquiera al grupo de los «camisards» ni cualquiera puede resistir tampoco la vida dura de las «camisas». En Argelia, es la construcción de carreteras, el laboreo de minas, las jornadas extenuantes bajo una disciplina rígida, inquebrantable.

En Marruecos y en el Sáfara son los puestos de verdadero peligro, las jornadas largas de alarma continua, y los batallones de senegaleses. «Camisard» es lo mismo que incorregible.

Las camisas son el refugio de hombres tatuados, de los que tienen la mirada torva y la mano pronta para disparar el revolver o manejar el cuchillo. La camisa es la substitución de Biribi.

Algo había de tener de bueno este infierno de los camisards. Lo siguiente: no hay el temor de que uno de estos hombres de los batallones disciplinarios vaya con cuentos a los Jefes sobre esto o lo otro. Cualquier injuria, cualquier ofensa, cualquier acto de mala camaradería es ignorado por los «galones». La justicia la ejercen ellos mismos. Si un día aparece un «camisard» ahorcado en el dormitorio, será inútil abrir una información. Todos dirán que no saben nada; sus compañeros jurarán que el muerto les había hablado varias veces del «cafard».

Lo cierto es que lo ahorcaron entre todos sus camaradas porque le había condenado la justicia de las camisas.

Si en un paseo militar cae un disciplinario herido, todos asegurarán que fué un moro quien disparó. Inútil probar que no había un sólo árabe por las cernacías, inútil también extraer la bala que procede de un fusil francés. El mismo herido continuará afirmando que fué un moro quien le hirió.

Ni amenazas, ni halagos le harán cambiar de opinión. Fué un moro el lo vió huir.

¡Justicia de las «Camisas»!

Yo llegé a la «camisa» de Ain Yedid (Ojos Nuevos) formando parte de un grupo disciplinario, con las sandalias rotas, la gorra ladeada y el uniforme manchado por el polvo de los caminos.

Una mañana y una tarde pasé confundido con los «camisards», comí de su rancho y moví la piqueta en la construcción de un foso que nos serviría de trinchera. Mis camaradas se mostraron poco comunicativos y yo no me creí en el caso de ser más explícito que ellos.

La falta de costumbre hizo que la fatiga me ganara desde los primeros momentos, pero me sobrepuse y mi esfuerzo no fué menor al de mis compañeros de trabajo.

Aunque no hablaron, no era difícil descubrir en ellos una inquietud, un malestar hondo que les hacía mirar demasiadas veces hacia una colina reventona de chumberos.

Ya nos retirábamos al campamento cuando pregunté a un barbudo que debía ser de lo más peligroso de la «camisa» porque trabajaba con los pies engrillados:

—¿Por allí fué?

—¿Ya se sabe en Marruecos?

—Sí.....

—Fué horroroso..... ¡Veintitrés muertos!

El Comandante del puesto me vió entrar en su despacho e instintivamente se llevó la mano a la culata de la pistola.

Yo, burlando su vigilancia, había logrado deslizarme hasta la oficina y en el mejor «argot» de los peores fondos de Marsella, le espeté:

«Te bile pas, comandant».....

Y antes de que saliera de su asombro, añadí:

—I-S-201.

—¡Ah!.... Cierre la puerta....

La cerré.

Luego me dejé caer en uno de los butacones.

—Bien Comandante, ¿qué ocurre por los «Ojos Nuevos»?

—¿No le han explicado?

—A medias..... Una brujería.....

—¿Un milagro!.... ¿Usted cree que un hombre puede recibir diez o doce balas de fusil y continuar paseándose tranquilamente? Pues esto es lo que ha sucedido no sólo en Ain Yedid, donde, como sabe, existe un batallón disciplinario, sino en Khefra Darsa y en Darsa Balia, que son posiciones europeas. En fin, le explicaré a usted el caso..... La noche del veinte un ruido de pasos hizo que uno de los centinelas diera el alerta y se encendieran unos focos presintiendo la presencia de algún «paco». Entonces pudo verse que a muy poca distancia, había un árabe, un alfakih tuareg.

—Perdón— le interrumpí —los «tuaregs» no son hombres de religión, los «tuaregs» no tienen alfakihes.

—Pues éste se cubría el rostro con un pañuelo, pero no negro, sino un pañuelo azul celeste; por lo demás, sus vestiduras eran las de un letrado..... Se le dió el «¿Quién vive?».... Y su respuesta fué una granizada de balas..... No crea que la sorpresa de aquel ataque desconcertó a los «camisards». Se dispararon los fusiles. Los focos permitieron ver que algunas balas habían hecho blanco, pero el alfakih del pañuelo celeste no cayó al suelo; se volvió y echó a andar con toda tranquilidad, sin prisas ninguna. Los soldados saltaron las alambradas.. Temiendo una emboscada, mandé tocar retirada..... Obedecieron los camisards y cuando así lo hacían, el alfakih se volvió de nuevo, se abrió el albornoz blanco y los ametralló..... No sé de donde salían las balas, pero esto no impide que el número de bajas fuera de veintitrés. Lo mismo ha sucedido en las otras posiciones. El alfakih del pañuelo celeste ha recibido para estas fechas más de cincuenta balazos....

—¿Y el espíritu de las tropas?

—El de los «camisards», malo. Gentes de bajos instintos y de poca cultura, necesitan poco para desertar, y en este caso desertar sería pasarse al tuareg del pañuelo celeste. Y, substituirlos con otras tropas, imposible. Los «Bat d'Al» son bisonños, los senegaleses supersticiosos.... No hay más que una solución, una..... Apoderarse del «alfakih».

¡Y pronto! Antes de que la noticia se extienda por Marruecos.....

¿Quiere saber algo más?

—Nada..... A sus órdenes, mi Comandante.

—No. Yo a las tuyas. Empiece a mandar ya.

El Comandante de Ain Yedid no encontraba ninguna solución.

—¿Qué piensa hacer?— me preguntó.

—Para descubrir el misterio del alfakih del pañuelo celeste no hay más que un camino; meterse hasta el corazón en él. La primera noche que vuelva seremos dos los que tiroteamos la posición de los Ojos Nuevos.

—¿Va a ir de «paco»?

—Exactamente. ¿Habrà forma de encontrar un traje de kabileño?

—Los hay en la misma posición, pero..... no sé hasta qué punto puedo dejarle que se arriesgue en esta empresa..... El peligro es grande..... Y, además, un hombre que recibe una docena de balazos sin sufrir el menor daño..... ¿Qué nos dice que no nos hallaremos ante un verdadero milagro?

—Yo mismo.

—Bien, bien. Haga lo que le parezca.

La primera noche pasó sin que el fakih del pañuelo celeste apareciera, pero en la segunda, mi oído afinado en el silencio nocturno, oyó pasos en el otro lado de la colina. Me oculté tras las chumberas repletas de higos, dispuesto el fusil.

La luna de Marruecos me permitió ver, aunque borrosamente, una figura que avanzaba en dirección al campamento.

Luego, en un claro del camino, las estrellas musulmanas no me recortaron la figura de un «paco», sino la de un hombre que por sus vestiduras parecía un letrado del Islam. No llevaba arma de ninguna clase. Sobre la chilaba, un amplio albornoz y el rostro cubierto con un pañuelo. Me parapeté tras las chumberas altas para no ser visto.

Su paso era acompasado, rígido.

Preparé el fusil, pero como no soy buen tirador y el fakih del pa-





ñuelo celeste se había alejado de mi observatorio, decidí esperar su regreso.

Los «camisards» le habían descubierto. Se iluminó el paisaje con la luz de los focos. Se oyó una descarga.

Luego, lo anunciado.

¡El milagro!

El alfakih había recibido quince o veinte balas sin inmutarse. Después abrió el paño de su albornoz y se oyeron gritos en el campamento francés.

El misterioso personaje acababa de lanzar sobre Ain Yedid una lluvia de plomo.

Enseguida, andando hacia atrás, retrocedió. Un momento después volvió a abrir su albornoz y lanzó otra descarga; luego otra; otra más tarde.....

Yo en un principio, pensé haber descubierto el misterio. Aquel hombre llevaba una vestidura que le hacía invulnerable a las balas, compuesta de un metal por nosotros desconocido, que no podía ser perforado por la bala del mejor máuser.

Tracé un proyecto atrevido: acercarme lo más posible a él y meterle una bala en los ojos, porque seguro que el pañuelo celeste con que se cubría el rostro estaba hecho con el mismo material que el resto de las vestiduras.

Pero este plan lo rechacé.

Comprendía que era completamente inútil, porque, después de recibir el balazo en los ojos, el fakih continuaría su marcha y dibujaría en mi cuerpo veinte o treinta impactos.

Pasó casi rozándome.

Todas mis precauciones consistieron en tirarme en tierra, bien apretado contra el suelo y los ojos fijos en el reloj.

Se perdió en los caminos.

Poco después, pálido, nervioso, faltando sin duda a la consigna, el comandante del fuerte se presentó en el escondite.

—¿Ha visto usted?

—Todo.

—¿No ha podido hacer algo para evitarlo?

—¿Qué podría haber hecho? ¿Disparar un tiro?... ¡Ya ve el efecto que hacen en su cuerpo las balas!

—Es verdad.....

—Pude darle un balazo en los ojos.

—¿Por qué no lo hizo?

—Hubiera sido absolutamente inútil.

—Entonces ¿usted también cree en el milagro?

En los milagros he creído siempre, pero creo también en otras muchas cosas.

—Por ejemplo.....

—En la aviación, en la radio, en el teléfono.....

—¿Y qué tiene que ver?

—Ya se lo aclararé luego. Por el momento puedo asegurarle una cosa: el fakih del pañuelo celeste no es un hombre.

—No me extrañaría que estuviese usted en lo cierto. En estos asuntos de espionaje y de misterio, las mujeres son de una temeridad sin límites..... Yo no sé si es que desconocen el peligro o si son irremisiblemente atraídas por él.

—Sí, —me limité a contestar— las mujeres son más valientes que nosotros y probablemente más inteligentes o, por lo menos, de un instinto más perspicaz. No me duele confesar que la mayoría de mis derrotas en el Servicio me las han causado las mujeres.

—¿Y ahora?

—Ahora no se trata, que yo sepa, de ninguna mujer.

—¿No acaba de decir....?

—¿Que el fakih del pañuelo celeste no es un hombre?

—Precisamente.

—Pero no he dicho que sea una mujer.

—¿Qué es, entonces?

—Una máquina.

—¿Cómo?

—Una máquina —repetí.

El comandante se quedó estupefacto.

—¿Cómo ha averiguado usted eso? —me preguntó.

—Porque cronométricamente, hace los disparos de veintidós en veintidós segundos.

Nos miramos.

—¡Una máquina! —repetió él. —¡Una máquina!

—Sí una máquina, que no tiene nada que ver con los árabes, ni con la disidencia del sur de Marruecos, pero cuyas pruebas se están haciendo aquí por ser el terreno más adecuado para ello. Una máquina construida en Europa.....

—En Alemania.

—¡Bah! A ustedes, los franceses, les ciega la pasión. Yo no creo que sea alemana. El fakih del pañuelo celeste no actuó bajo el signo de la Cruz Gamada de Hitler. Probablemente es el Martillo y la Hoz quien le maneja..... En fin, eso lo averiguaremos esta noche.

—¿Esta noche? —preguntó el comandante esperanzado.

—O no lo averiguaremos nunca, —le contesté.

En la noche safarina, dejando a mi espalda el campamento de los «camisards», avanzaba, en busca de unas huellas que no existían, las que tenía que haber dejado el fakih del pañuelo celeste.

Allí quedaban los muertos o los heridos que había causado el hombre o la máquina, una cosa u otra poseedora de un misterio que el Servicio se esforzaba en poner en claro: el de su inmunidad contra las balas, al que en aquel momento unía yo el descubrimiento de otra propiedad interesante: el de que andaba sin dejar huellas.

Cosa más difícil aún si se tiene en cuenta que los alrededores del campamento de Ain Yedid forman un «Erg», es decir, una tierra de transición entre la montaña y el desierto, en la que el suelo es en muy pocos lugares cultivable, y tan arenoso, que no tenía más que volver la cabeza para ver, a la distancia que lo permitía mi lámpara de bolsillo, las huellas de mis babuchas marcadas como en una playa.

Me aferraba cada vez más a la idea de que el fakih del pañuelo celeste, que tenía desfavoridos a los «camisards», era simplemente un autómatas construido con un metal desconocido que no podía ser atravesado por las balas, y tan ingravido que podía posarse en el suelo sin que quedara señal de su paso.

Toda la noche la pasé alejándome más y más del campamento.

La mañana me sorprendió en plena línea disidente.

Detrás de las dunas había dos pequeños oasis que eran como dos puestos de avanzada. Según me habían comunicado en Ain Yedid, el Mando francés no había ordenado su ocupación porque carecían de importancia estratégica, ya que el grueso de la insumisión quedaba muy alejado de ellos y, además, porque aunque extremadamente fértiles, estaban infectados de mosquitos palúdicos; por todo esto se juzgó preferible edificar el campamento de Ain Yedid más a retaguardia del Sáfara pero en lugar que no ofreciera los inconvenientes que tenían los oasis.

La caminata nocturna, en la búsqueda infructuosa del fakih del pañuelo celeste, me había producido sueño y sed. El estado de somnolencia trastorna el buen sentido y no deja lugar a lucidez de juicio. Por eso en aquellos momentos no tenía más idea que la de llegar cuanto antes al primer oasis y buscar un sitio donde poder tumbarme a descansar. Ni la posibilidad de ser descubierto, ni el peligro de las aguas corrompidas me detenían.

Beber y dormir. Eso era todo.

Yo no conozco siquiera el nombre que los safarinos dan a este oasis norteño de Africa. Lo que sí sé es que estaba completamente abandonado. En su pequeño recinto en el que no había más muralla que la natural que formaban las palmeras, —lo que me hizo sospechar que en algún tiempo fué residencia de ouleds-nails, o sea, cortesanías árabes que aguardaban en sus tiendas el paso de las caravanas— no se veía un solo ser humano.

Aunque el abandono no debía ser largo porque las cinco únicas casas que constituían el poblado se mantenían en pie, la vegetación espontánea llevaba buen camino de apoderarse de todo y de destruir todo en el oasis. Me aproximé a un pozo y bebí agua infecta. Después, como los moros, lo mismo que los que abandonaron Granada con esperanza de volver, se habían llevado las llaves de sus casas, me quedé pensando en la forma de escalar una de las cinco moradas, cosa de la que desistí porque mi fatiga era muy grande y no me sentía con ánimos de trepar a las palmeras, para luego dejarme caer en una de las azoteas y seguir el camino que siguen los amantes en todo el Imperio de Marruecos.

Una palmera me dió cobijo y sombra.

Cuando me desperté, los cielos árabes estaban incendiados por un sol crepuscular. Apenas tuve más que extender la mano para coger unos dátiles. Volví al pozo y pensé, en que, antes de regresar al campamento, me convendría hacer una exploración del otro lado del oasis para ver si estaba tan desierto como el que me tenía por transitorio vecino.

Me separaba del pozo cuando oí el ruido de pasos y un rozar en las hierbas del camino.

Babucha encarnada, jaike blanquísimo, los pequeños pies pintados

con arjeña, el rostro cubierto por el «keham», avanzaba una muchacha, llevando apoyado en la cadera, un cántaro de barro.

La idea de que el oasis había sido un refugio de cortesanas moras se me hacía más firme, aunque me resultara imposible, por el momento, explicarme la presencia de una ouled-nail en un lugar que ya no era visitado por nadie, ni por los franceses, ni por los disidentes, ni por las caravanas que preferían hacer un largo rodeo antes de meter sus bestias y sus géneros en territorio de guerra.

Me adelanté a saludarla:

—«Aaila» (niña) — Sobre tu cabeza la paz.

Por encima del pañuelo blanco que le tapaba la cara me miraron unos ojos curiosos.

—Tu cántaro lleno — dije — pesará mucho. Déjame que te lo lleve.

—¿De dónde vienes?

—Del sur.

—¿Y dónde vas?

—Donde haya guerra. El proverbio lo dice: «Un fusil solo sirve para el combate». Yo tengo un fusil y al combate voy.

La mora no dijo nada. Yo cogí el cántaro y lo llené en el pozo. Luego, con mi Rebeca del Sáfara, eche a andar por los caminos vegetales.

Me dió una explicación arbitraria de su presencia en el oasis. Su padre y sus hermanos se batían en el campo disidente. Ella era la única mujer en la familia y en lugar de ir a reunirse con los fugitivos, más allá de las líneas safarinas, había preferido quedarse en el poblado donde, de vez en cuando podía ser útil a los rebeldes. Y cuando me hubo explicado esto, me dijo:

—Tienes en la mano un fusil y en el pecho un odio. He oído a los jefes que un hombre solo no hace la guerra. El «paco» se ha de aprovisionar de balas en alguna parte. En lugar de ir al norte, donde no tardarían en atiparte, vete hacia Ibn Ersij, únete a la jarka y te sobrarán ocasiones de utilizar tu arma.

—Hacia el sur iré si tus ojos me lo dicen, pero sin prisa.

—No, — me replicó—. Saldrás para Ibn Ersij, y yo te abriré la puerta de mi casa cuando regreses.

Me estimulaba con las dos únicas cosas que estimulan al tuareg, con la guerra y con la promesa del amor. Si yo hubiera sido en verdad un disidente, no habría necesitado que se quitase el pañuelo que le cubría el rostro. La fantasía lo habría hecho todo y, prendido en el sortilegio de sus ojos, ya no habría tenido más ilusión ni más fe que presentarme ante ella con el zurrón ensangrentado, pero como era un europeo del Servicio, lo que hice fué fijarme en que la muchacha tenía los ojos claros.

No me vieron las estrellas moras tomar el camino del sur.

Dando un rodeo me encontré de nuevo en el «erg» norteño, y la mañana me sorprendió entre dos «camisards» que después de haberme dado el alto me condujeron a su campamento.

Y aquella misma noche, una patrulla disciplinaria cayó de improviso sobre el oasis y regresaba trayendo esposada, sueltos los cabellos pintados con arjeña, perdidas las babuchas y el pañuelo, a la mora de los ojos claros.

Y el comandante, después del juicio sumarísimo que había condenado a la árabe a ser fusilada en el patio del Ain Yedid, en cuanto rayara el día, me explicó lo sucedido en el oasis.

Los legionarios cercaron el poblado, registraron las casas y no

encontraron más habitante que la musulmana. En un principio pudieron creer que había dos, porque en el mismo sótano de la casa donde la hallaron había también un fakih con el rostro cubierto con un pañuelo celeste y toda una instalación de máquinas y palancas que la mora había logrado destruir juntamente con el muñeco, pues todo ello se derrumbó con estrépito en el momento en que los «camisards» se presentaban. De qué medio se había valido para destruirlo tan rápidamente, el comandante lo ignoraba. Suponía que el plan de destrucción inmediata estaba trazado desde el momento mismo en que se instaló en el oasis toda aquella maquinaria.

—Creo, — le dije — que debía usted retrasar el fusilamiento de la muchacha. En realidad no sabemos nada de este misterio y ella solamente puede aclarárnoslo.

—Puede, pero no quiere. Y en efecto, nos quedaremos sin ponerlo en claro. Usted, ¿quién cree que es?

—Una espía soviética. No es la primera vez que los rusos han sostenido los levantamientos. Ahora han inventado una nueva máquina de guerra y la han querido ensayar en Ain Yedid.

—Una nueva máquina, pero....

—Me expresaré más claramente. Lo mismo que existe una radio para la audición y una televisión, a mi juicio el invento consiste en un aparato que permite ordenar los movimientos de los autómatas desde lejos. Esto, unido a otro invento....

—¿A otro?

—Sí, al de un metal por nosotros desconocido que no puede ser taladrado por las balas y que se posa en el suelo sin dejar huella. El invento no debe estar perfeccionado todavía porque el autómatas hacía los disparos de determinado en determinado espacio de tiempo y no a capricho de los que regulaban su función.

—Y cómo sospechó usted de la mora?

—Muy sencillo. Esta joven a mi parecer rusa, habla un árabe perfecto, pero en la corta conversación que sostuvimos noté que cludía la pronunciación del sonido «tdja» que con excepción de los árabes solo llegamos a pronunciar bien los españoles.... Este fué el principio de todo.... lo que he aventurado no es más que una hipótesis. Faltan por averiguar muchas cosas. Cómo pudieron establecer en África una estación que ordenase los movimientos del autómatas, qué caídas rebeldes estaban enterados de ello, la ficha de la espía... Un cúmulo de cosas, que aunque difícil, no es imposible aclarar, y sobre todo los planos del arma guerrera que suponía el fakih del pañuelo celeste. Con haber destruido al muñeco no hemos conseguido nada. Cien fakihes como él pueden surgir en el territorio africano. Por todo esto creo que la muchacha no debe ser fusilada todavía. Esperemos a que yo llegue a Fez.

—Imposible.... Mire....

Me asomé a la galería.

El pelotón de fusilamiento de los «camisards» estaba ya formado en el patio.

—Retráselo unos días....

—No puede ser.

—En ese caso, proporcióneme un caballo. Quiero marcharme de Ain Yedid antes de que fusilen a la muchacha. Al fin y al cabo se trata de una compañera....

—De una compañera que hubiera tratado de suprimirlo si hubiese sospechado que pertenecía usted al Servicio.

Y habría hecho bien. Hasta cuando sea, comandante.

—Hasta cuando sea.

FIN



**ISLAS CANARIAS: FLORON DEL IMPERIO**





Las obscuras piedras basálticas y aún la misma obsidiana que tanto abunda en estos lugares, pierden todas sus agrias aristas y toman en este muro de la carretera, azotado por la nieve, el aspecto de un seto vivo cuidadosamente recortado por hábil jardinero.



En esta caseta-refugio construida por la Junta Administrativa de Obras Públicas a 2.200 metros de altura, encuentra el viajero o excursionista un confortable lugar de descanso. Es de observar que a esta altura se encuentra la base del Teide. Para dominar a este gigante hay que ascender todavía, desde aquí, 1.530 metros.

# Junta Administrativa de Obras Públicas de Santa Cruz de Tenerife

## SU LABOR DE 101 AÑOS

Las Juntas Administrativas de Obras Públicas de Canarias, son Organismos especiales en este Archipiélago, y tienen, en cuanto a carreteras, funciones análogas a las de las Juntas de Obras de Puertos, tan conocidas y útiles para los servicios marítimos. El Automóvil Club de Tenerife, presidido por el gran patriota y benemérito tinerfeño Doctor don Juan Rodríguez López, estableció, allá por el año 23, un impuesto voluntario sobre la gasolina, con objeto de mejorar en lo posible las carreteras, bajo la dirección y con el beneplácito, naturalmente, de la Jefatura de Obras Públicas de Tenerife. Este tributo voluntario, empezó pronto a rendir gran utilidad en manos de un personal entusiasta y con una administración racionista escrupulosa y diáfana, siendo tal su labor y su prestigio que en la próxima provincia de Las Palmas, pronto se tomó como ejemplo y se siguieron sus pasos implantando también dicho impuesto voluntario con idéntica aplicación.

En Enero de 1927 se dictó un Decreto, encargando, tanto al Automóvil Club de Tenerife como al de Las Palmas, y bajo la inspección de las Jefaturas de Obras Públicas respectivas, de los servicios de conservación y reparación de carreteras que en la península estaban encomendados al Patronato de Circuitos de Firmes Especiales.

Recordando que en el año 1927 era Ministro de Obras Públicas el Conde de Guadalhorce, podrá apreciarse hasta donde llegó el prestigio y cuan fecundas fueron las iniciativas del Automóvil Club de Tenerife, imitado primero por el de Las Palmas, y encargado, después, oficialmente y a la vez que éste, de la conservación y reparación de carreteras, a propuesta del Ministro que mayor impulso y mejor orientación dió a los servicios de esta función del Estado.

Para seguir haciendo historia de la Junta Administrativa de Obras Públicas de Santa Cruz de Tenerife, hemos de referirnos a otras Corporaciones de antigua raigambre en el Archipiélago Canario, fundadas en la primera época gloriosa del yugo y las flechas y desaparecidas y olvidadas después, hasta que el gran cerebro de Canalejas les dió nueva y fecunda vida haciendo patente que no puede legislarse de espaldas a la geografía. Nos referimos a los Cabildos Insulares, uno en cada isla, que con representación de los distintos pueblos de cada una de ellas, son sus idóneos representantes, conocen sus verdaderas necesidades, pueden encontrar solución adecuada a sus problemas, y, en todo caso, encauzar sus aspiraciones y buscar legítimos auxilios cuando los recursos propios no bastan a solucionarlos.

Esto tan sencillo, esto tan racional y que nace, como decimos, de la misma geografía Canaria, fué implantado por los Reyes Católicos con aquel sello de justa y exacta comprensión, con aquella certera visión de normas adecuadas que presidió toda la labor

de los esclarecidos gobernantes que, al encontrar bajo su cetro un Nuevo Mundo, supieron dictar leyes también nuevas y poner los primeros jalones a las famosas y sabias Leyes de Indias.

Pues bien; estos Cabildos Insulares, al tomar nueva vida, en 1912, comprendieron la necesidad de intensificar las obras públicas, y especialmente las vías de comunicación en las respectivas islas. El de Tenerife, por representar a la más rica e importante de éstas, —más de 2.000 kilómetros cuadrados de superficie y una densidad, verdaderamente extraordinaria de 125 habitantes por kilómetro cuadrado— rompió marcha, a fin de imprimir un ritmo más acelerado a la construcción de carreteras. Para ello teniendo en cuenta que el Estado destinaba anualmente a esta atención medio millón de pesetas, ofreció, de sus ingresos, una cantidad anual igual a aquélla, con lo que se logrará, y ya se está cerca de ello, que la red de carreteras de esta Isla, sin gravamen alguno para el Estado, se ultime en la mitad de tiempo.

Este anticipo es reintegrable, pero no cabe duda de que el beneficio es inmediato y alcanza igualmente a la Isla y a la Nación, y que, después, cuando la red esté ultimada, el Estado seguirá abonando su anualidad, como si tal convenio no hubiese existido, la Isla se habrá enriquecido por sus mejoras de comunicaciones y, finalmente, su representante, el Cabildo, dispondrá de un fondo que podremos llamar de ahorro insular, movilizable en otro sentido y en beneficio, siempre, de los intereses de esta misma Isla.

Así se comprendió por el Estado, y el Decreto estableciendo este Convenio, fué firmado, a propuesta también del Conde de Guadalhorce, en 6 de Febrero de 1926.

El gran paso estaba dado, pero se necesitaba imprimir a las obras una actividad en consonancia con el sacrificio; se hacía preciso entregar el timón a quien, con su mayor amor al país y su actividad, hubiera demostrado ser capaz de llevar a término esta magna obra y, finalmente, se veía clara la conveniencia de que a la construcción de nuevas carreteras en esta forma más activa, fuese unida la conservación y mejora de las vías existentes y de las que se fueran ultimando.

Es entonces cuando surge la necesidad de crear un Organismo, resúmen en cuanto a esta materia, de los cuatro Cabildos Insulares de Tenerife, La Palma, Gomera y Hierro, que son las Islas que forman esta provincia de Santa Cruz de Tenerife, y en el que a más de otras justificaciones y representaciones por su relación con las vías de comunicación (Asociación de Exportación y Juntas de Puertos) y bajo la Inspección de la Jefatura de Obras Públicas, no podía faltar el Automóvil Club, la entidad que por sí sola, mediante un impuesto voluntario entre sus socios y con una capacidad e integridad por todos reconocidas, incluso por el Estado, según queda dicho, había hecho ya una labor admirable, pues eran más de 60 los kilómetros que sin subvención ni



auxilio de ninguna clase, había asfaltado en la isla de Tenerife.

La Junta Administrativa de Obras Públicas fué pues, y sigue siendo, la resultante de todas estas fuerzas que habían de llevar las carreteras de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife al estado de adelanto en que se encuentran, y la conservación de estas vías al grado de perfección que hoy puede cualquiera comprobar.

Después de aquel primer convenio del Cabildo de Tenerife con el Estado, vinieron los de la isla de la Palma y de La Gomera que, con igual fin de activar la construcción de sus carreteras, contribuyen, la primera con 200 mil pesetas y la segunda con 100 mil anuales, a cambio de que el Estado destine a tales atenciones 800 y 400 mil pesetas respectivamente, cada año.

No creemos que haya en toda España, ni organismo más adecuado a sus fines, ni ejemplo igual de verdadero patriotismo. Tenerife tendrá pronto completa su red de carreteras, pero nada ha pedido al Estado. Lo que hace es invertir medio millón al año para conseguir esta actividad y crear a la vez un fondo de respetable volúmen que servirá seguramente para futuras y fecundas iniciativas agrícolas, comerciales, industriales, etc.

La Palma y La Gomera obtienen a su vez esa mayor actividad a que aspiraban, pero contribuyen con una cuarta parte de lo que

a tal atención destina el Estado. Y las cuatro Islas, incluso la de Hierro, que por sus escasos medios no puede hacer desembolso alguno, confían voluntaria y entusiásticamente estos vitales intereses a la Junta Administrativa en la que todas están representadas y la que bajo la Presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia y la Vicepresidencia, desde su origen, del fundador del Automóvil Club y gran patriota D. Juan Rodríguez López, realiza rápida y eficazmente la labor por todos impulsada.

Los fondos de que se nutre esta Junta son las aportaciones del Estado y de los Cabildos conforme a los expresados Convenios; el 25 % sobre la Patente Nacional de Automóviles; el 80 % sobre el cánón de conservación de carreteras; y el 65 % de aquel impuesto sobre la gasolina en Tenerife, que empezó siendo voluntario por iniciativa del Sr. Rodríguez López al frente del Automóvil Club, y hoy es obligatorio y alcanza a más de medio millón de pesetas.

El presupuesto de gastos anual que empezó siendo en 1929 un millón setecientas mil pesetas, llegó en 1936 a más de seis millones cien mil pesetas y este año a pesar de las circunstancias nada favorables, alcanza a más de tres millones y medio; dato elocuente de la formidable organización que debe al Caudillo la España liberada.

Los números son ingratos y carecen de la enmienda indispensable en un trabajo de divulgación, pero hemos de contestar a una pregunta que seguramente se harán nuestros lectores. ¿Cuál ha sido, en resumen, la labor de la Junta Administrativa de Obras Públicas de Tenerife?

Para no llenar de números esta página, estableceremos una somera comparación entre lo que eran y lo que son las carreteras de Canarias.

Cuando se fundó el Automóvil Club, las carreteras que sólo contaban para su conservación con una mísera y ridícula asignación anual, eran, como es natural y lógico, vías de tormento más que de comunicaciones; el viaje a la Orotava que hoy constituye un agradable paseo de poco más de media hora, llegaba hasta a poner en peligro la integridad del individuo, que por necesidad lo realizaba.

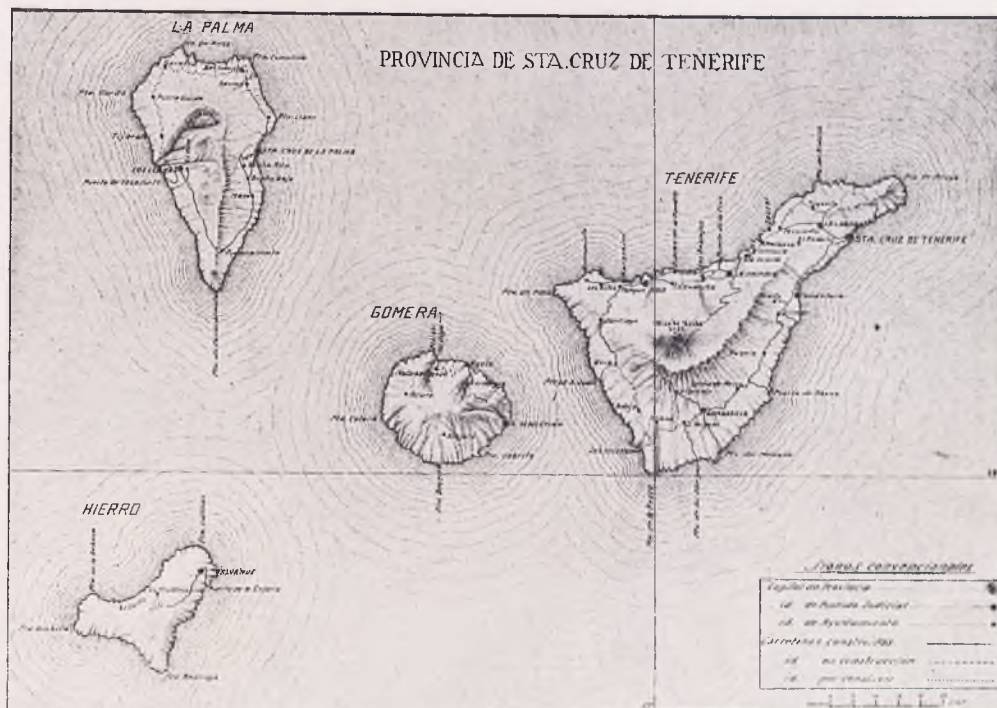
Aquella aportación de 60 kilómetros asfaltados, hecha por el Automóvil Club al crearse la Junta (a más de obras de reparaciones y bacheos ordinarios hechos por el mismo) se han convertido hoy en más de 308 kilómetros de carreteras perfectamente asfaltadas y ensanchadas (sólo en Tenerife) que favorecen todos los intereses insulares y han dado un gran impulso al Turismo.

Esas islas de La Palma y Gomera que no tenían un solo metro asfaltado al crearse la Junta, cuentan hoy con más de 48 kilómetros asfaltados y ensanchados la primera y con una espléndida travesía de hormigón de cemento y riego asfáltico con alcantarillado, aceras, etc. la segunda, en el pueblo de San Sebastián, capital de la isla.

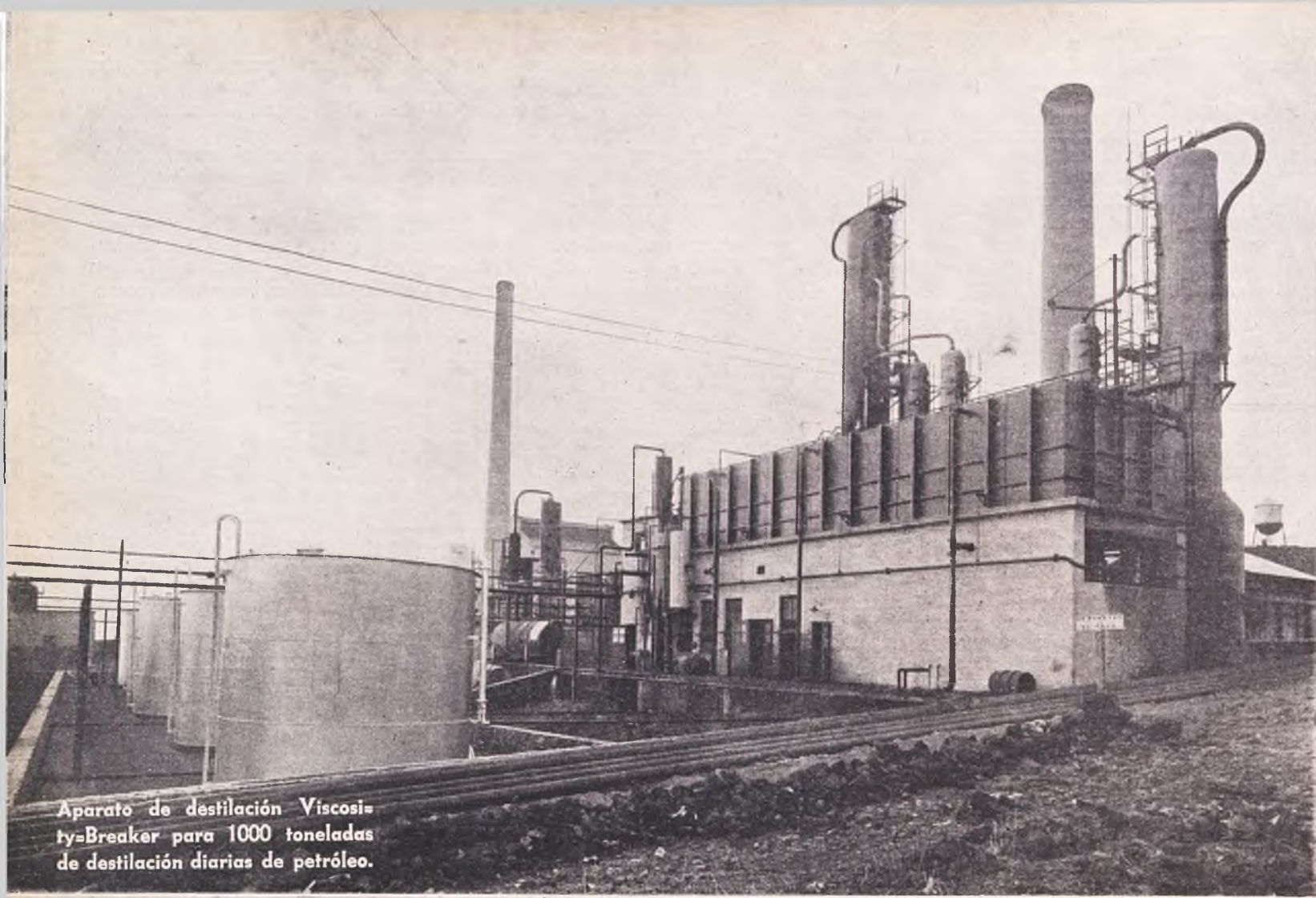
El total de carreteras construídas ha pasado en la isla de Tenerife desde 297 kilómetros a 337; en la Palma, de 70 a 97 kilómetros; en la Gomera, de 0 a 12 y en el Hierro, de 9 a 27 kilómetros. Además de esto, están en construcción 14 trozos de carretera con una longitud de 70 kilómetros, con los que en muy breve plazo llegarán

a tener estas cuatro islas los siguientes kilómetros construídos: Tenerife, 362; La Palma, 89; La Gomera, 33, y el Hierro, 32.

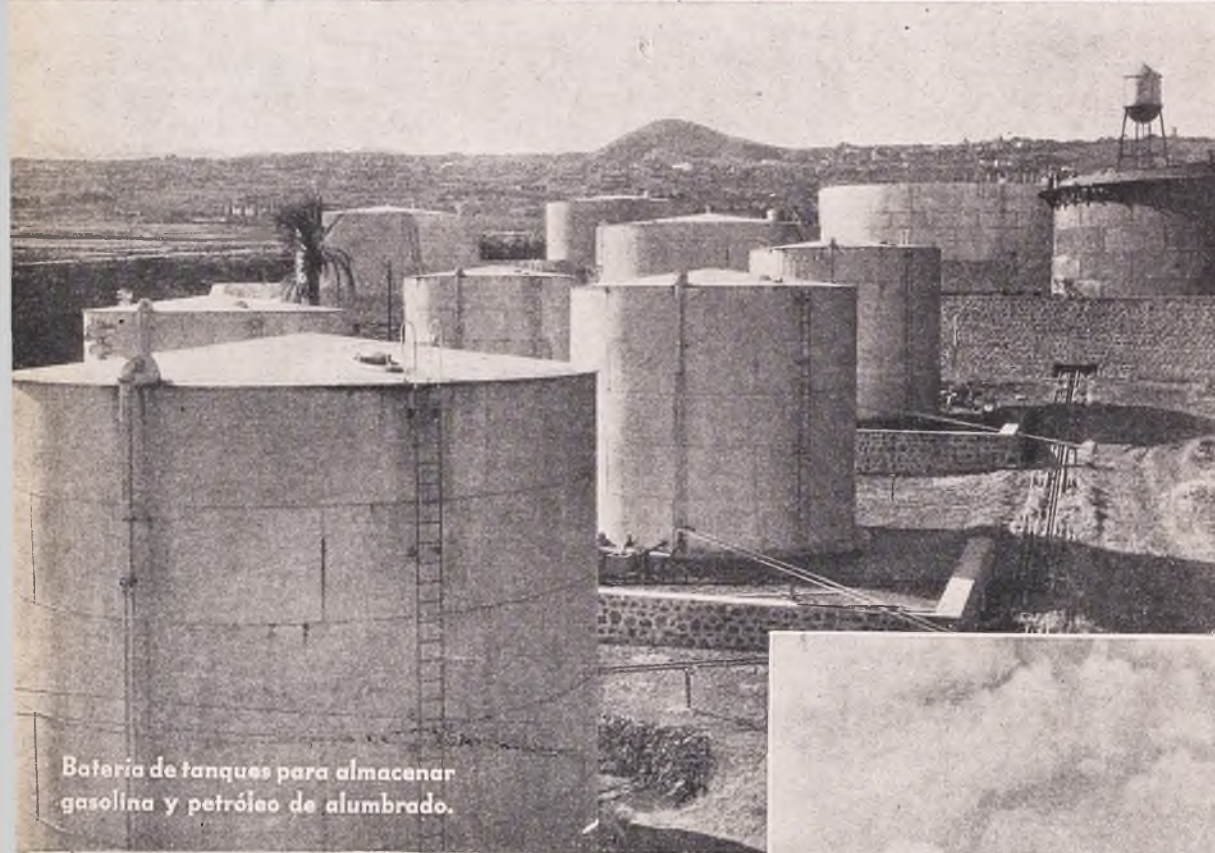
Finalmente y como dato que demuestra lo que España puede esperar del floreciente amanecer que ya estamos presenciando, queremos consignar que en estas circunstancias, cuando España lucha contra toda la hez mundial, todavía puede en esta apartada provincia de Canarias que tan cerca está del corazón y del sentir de la Madre Patria, dar trabajo y pan a los obreros, y realizar obras públicas, teniendo, entre subastadas y para subastar este año, obras nuevas por valor de 1.630.000 pesetas, y 16 obras de reparación cuyos proyectos ascienden a 1.090.000.



En esos días que los cazadores llaman de «fortuna» cuando el viejo Teide, como buen camésimo canario se arroja en su blanca manta, los deportistas, para los que son también estos días afortunados, salen de la playa de Martiñez en el Puerto de la Cruz, donde tal vez acababan de ejercitarse en la natación y se bañan en un baño de sol que allí brilla radiante, para recorrer 34 kilómetros de una espléndida carretera y encontrarse con este paisaje boreal de indescriptible belleza.



Aparato de destilación Viscosity-Breaker para 1000 toneladas de destilación diarias de petróleo.



Batería de tanques para almacenar gasolina y petróleo de alumbrado.

**PRODUCTORES  
REFINADORES  
EXPORTADORES  
Gasolina - Petróleo  
de Alumbrado**

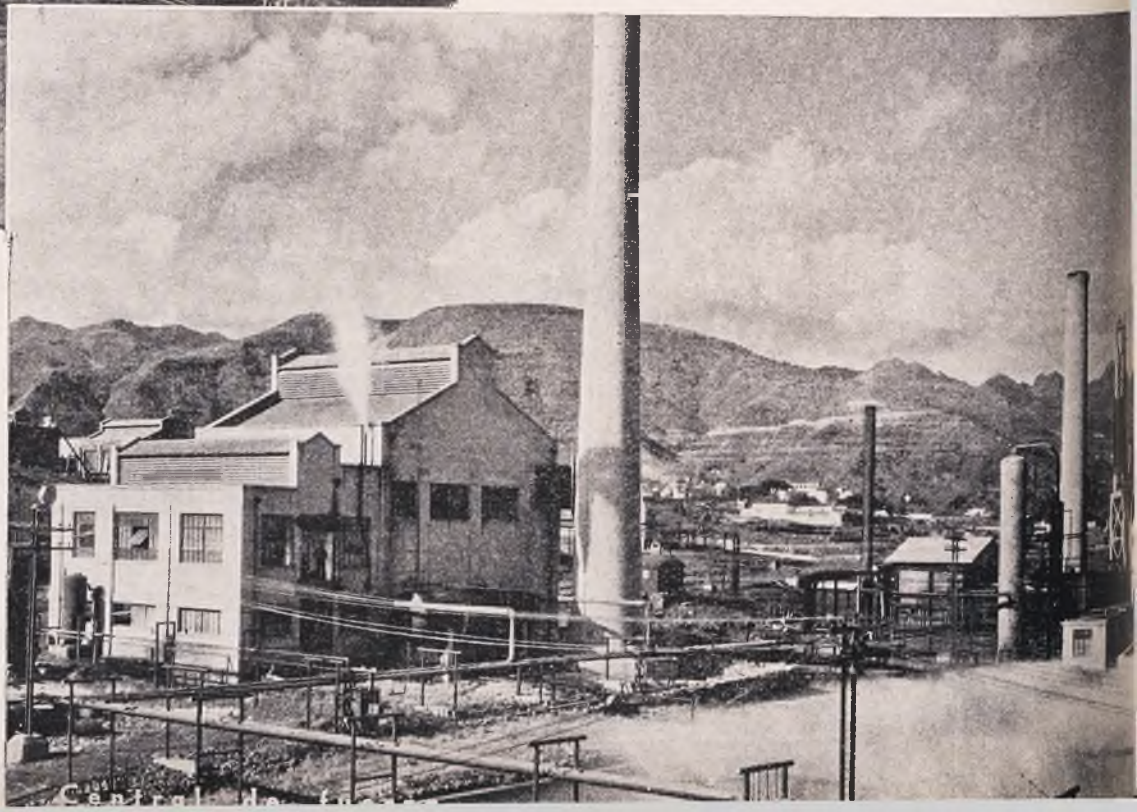
**GAS - OIL      FUEL - OIL  
PRODUCTOS    ESPECIALES**

**VENEZUELA - Campos  
Productores - MARACAIBO**

Refinería en Santa Cruz de Tenerife con el almacenaje de productos de Petróleo y capaz de destilación de 100.000 toneladas diarias. Estación de suministro de combustibles a buques. - Capacidad de suministro: 700 toneladas hora - Dirección telegráfica ESPANOIL Burgos: Oficina Central - Residencia accidental - Huerto del Rey 12 - Teléfono 14

Refinería y estación de combustibles : :

**Santa Cruz de Tenerife  
ISLAS CANARIAS**



HIJOS DE F. LEZCANO Y  
CESAR CANTON, S. L.  
Sucesores de SANTIAGO  
CRUZ GOMEZ

San José, 27  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Triana, 105  
LAS PALMAS

MATERIAL  
FOTOGRAFICO  
Leonar - Agfa  
Hauff

CAMARAS  
FOTOGRAFICAS  
Voigtländer - Agfa  
Zeiss - Ikon - Leica  
Balda - Woldemar



## LA MASCOTA

es una buena fábrica de Tabacos y Cigarrillos, establecida en  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
EN LA CALLE CONTINUACIÓN DE ROBAYNA NUMERO 11

Es la creadora del célebre cigarrillo «OLD  
RAID», del afamado «PEKES», y el de gran  
fama «COMBINADOS», gusto americano.

Las picaduras de «LA MASCOTA» no tienen rival.

**DIEGO MORENO MIRANDA**

Teléfono número 979

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

L.E. Velasco

**LA EUROPEA**

FABRICA DE TABACOS  
ANTONIO VILAR  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

**"LA EUROPEA"  
SUPERIORES  
FABRICA DE TABACOS DE ANTONIO VILAR  
SANTA CRUZ DE TENERIFE**

## FERRERERIA NUEVA MANUEL ACEVEDO ROJAS

CASTILLO, 43

Gran surtido en loza sanitaria inglesa. - Herramientas inglesas y ame-  
ricanas. - Herrajes de todas clases. - Pinturas. - Barnices. - Calcáreos.  
Baterías para cocina. - Aluminio, esmalte y estaño. - Artículos de bazar.  
Guitarras. - Laud. - Bandurrias. - Violines. - Timples. - Ukeleles.  
\* \* Acordeones. - Gramófonos. - Discos. - Cuerdas de todas clases. \* \*

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

# CONFEDERACION REGIONAL DE LA EXPORTACION DEL PLATANO

Este organismo fué creado por Decreto del Generalísimo de 10 de noviembre de 1937 y comenzó a actuar en primero de enero de 1938. Compuesto de dos federaciones provinciales —la de Las Palmas y la de Tenerife—, recoge en su pleno las tres actividades principales de la producción y del comercio del plátano: los sindicatos agrícolas, los cosecheros-exportadores y

los exportadores-empaquetadores que tienen en él representación adecuada. Aunque la Confederación Regional acepta la colaboración de las diversas actividades plataneras y admite la iniciativa particular, las controla y encauza debidamente para que el posible predominio de una determinada no llegue a desequilibrar la labor de conjunto que le está encomendada. Es grande la tarea que la Confederación debe desarrollar y que ha iniciado ya en lo que se refiere a precios mínimos, regulación de mercados y asistencia obliga-



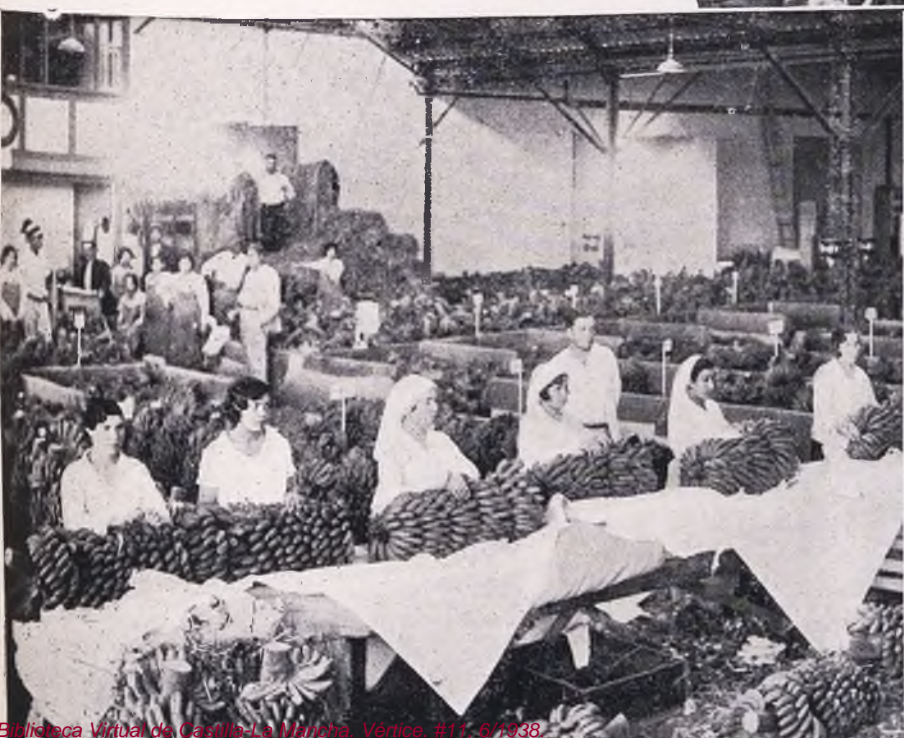


# SANTA CRUZ DE TENERIFE - Canarias

loria a los que han mantenido como más conveniente el control de las vías, transportes marítimos, fletes y gastos, etc., pero es de esperar que los beneficios previstos en la disposición oficial mencionada afecten rápidamente a la agricultura de exportación de uno de los principales frutos de Canarias. La cosecha normal de 150.000.000 de kilos, procedente de una superficie bajo riego mayor de 5.000 hectáreas, ha sufrido últimamente notable merma por los dos ciclones y la sequía pertinaz reinantes sobre el Archipiélago. La demanda creciente del plátano canario en el extranjero y la sucesiva incorporación de mercados consumidores en la España liberada auguran para un futuro muy próximo aumento notable en su comercio. La ordenación de las exportaciones fruteras de Canarias, lograda ya plenamente en el tomate, habrá de extenderse muy en breve al plátano mediante la aplicación de las normas en que se basa la Confederación Regional de la Exportación del Plátano.



Vista de los grandes almacenes para un gran empaquetado, con los cuales cuenta la Confederación para una cuidada y rápida exportación a todo el mundo.





ESTA QUE SE ADMIRA DESDE  
GRAN HOTEL «QUISISANA» →

# QUISISANA

## HOTEL DE PRIMERA CLASE



GRAN HOTEL «QUISISANA»



Situado en el mejor sitio de Santa Cruz, en la falda de la montaña y rodeado de jardines.

●  
Salón propio para toda clases de reuniones.

●  
**BANQUETES**

●  
**F I E S T A S**

●  
Abierto todo el año

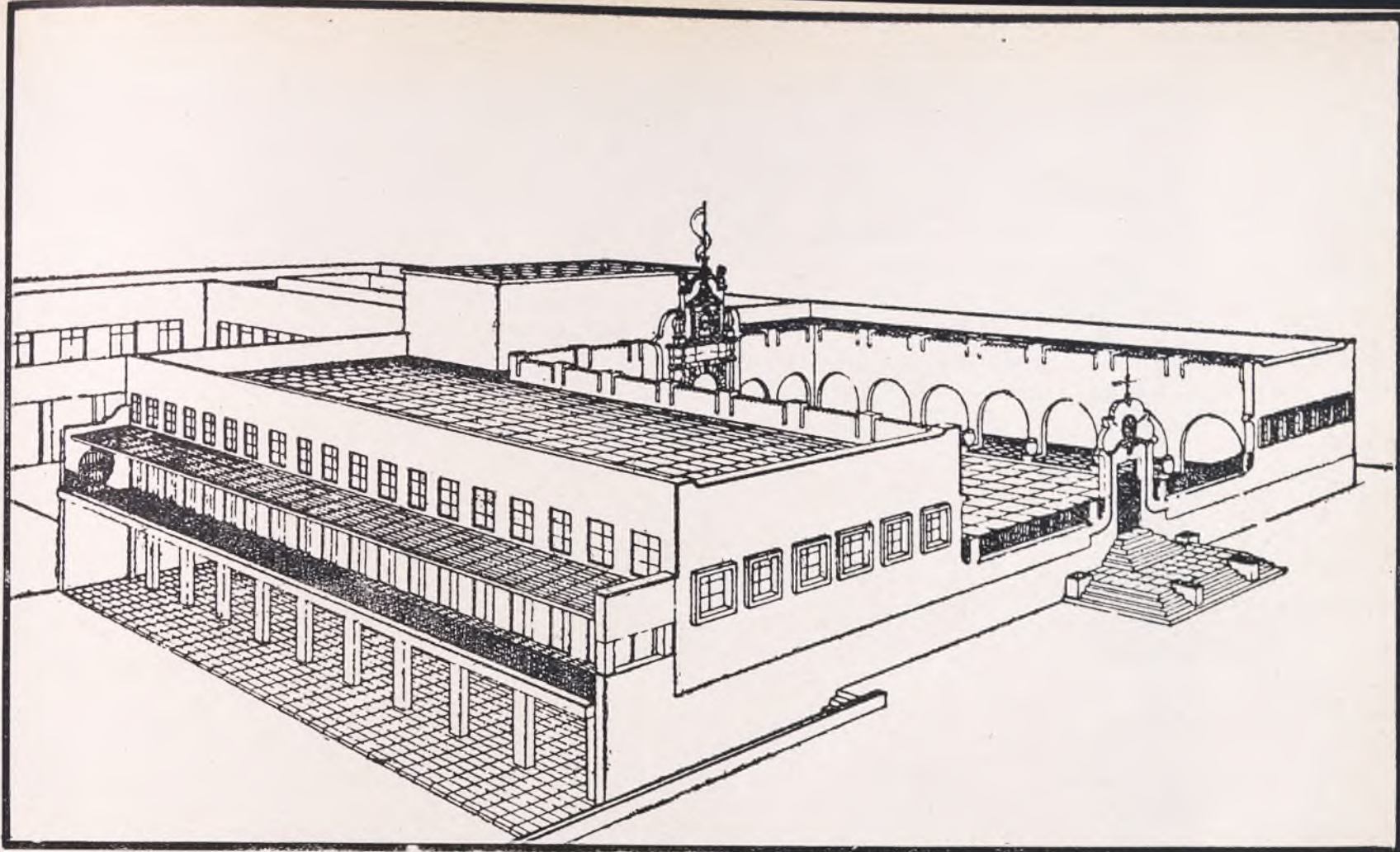
●  
Precios módicos para establecimientos

●  
Code: International Hotel Code

●  
Telegrams: «QUISISANA»  
T E N E R I F E



# SANTA CRUZ DE TENERIFE - Canarias



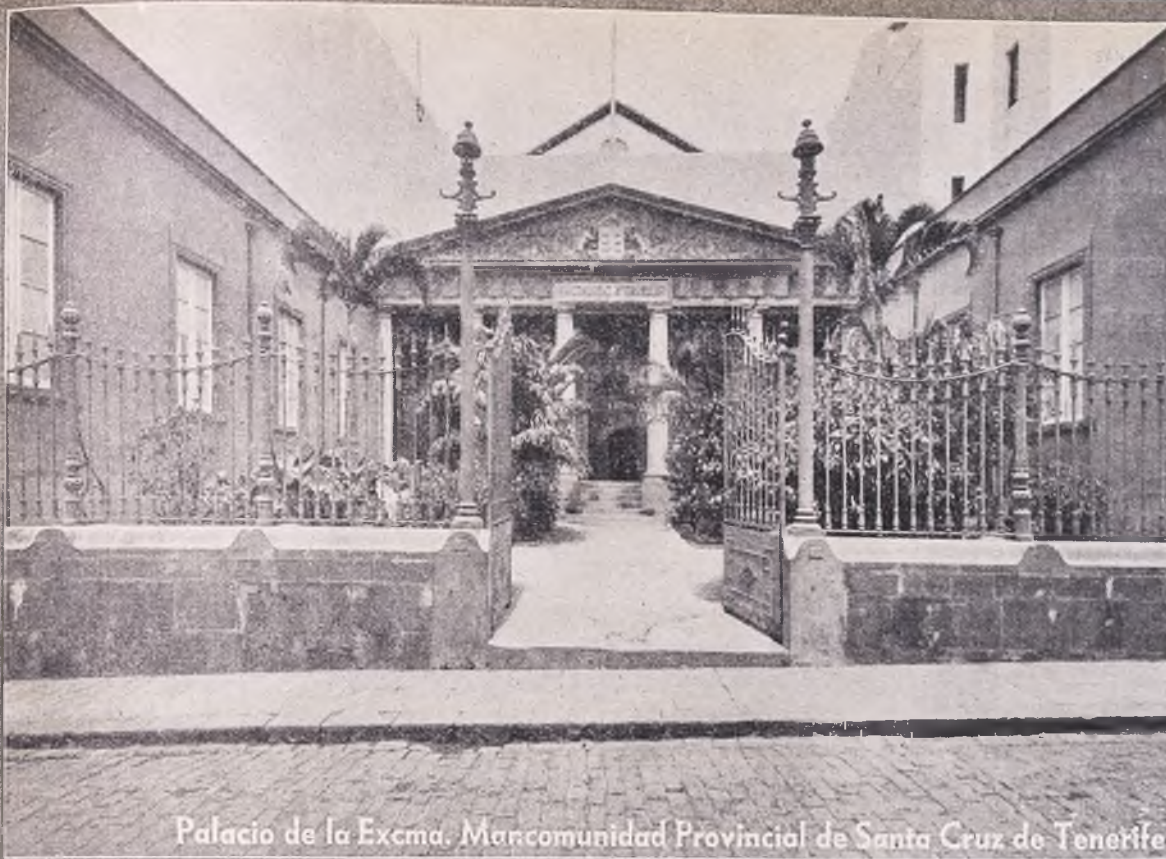
## UNA OBRA INTERESANTE EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

### LA CONSTRUCCION DE LA CASA-CONA, EN LA COSTA SUR

Sobre las laderas de Hoya Fría, en lo alto de la Costa Sur de la Isla de Tenerife, en un lugar espléndido, verdadera balconada abierta sobre la ciudad y el mar, un hombre de corazón que tenía una propiedad de recreo, pensó forjar, con la grandeza de un gesto noble y generoso, la obra más bella y más grande que concebirse pueda. Halló una ocasión propicia para hacerlo; encontró fieles continuadores de sus propósitos en los rectores de una entusiasta y activa Corporación; dió con quien había de saber recogerlos e interpretarlos con un acierto admirable, y así comenzó a desarrollarse ese vasto proyecto, esa empresa magnífica, que es la Casa-Cuna de Santa Cruz de Tenerife, de la que sin disputa pudiera decirse que es la primera obra iniciada, en este orden de construcciones, con arreglo a los principios que informan los empeños del Nuevo Estado español, por lo vasto de sus proporciones y por representar la mejor prueba de esa Justicia social que constituye el punto fundamental de su programa. El primitivo donante se llama don Alvaro Rodríguez López, y la propiedad cedida por él para instalación de la Casa-Cuna, representa un valor de cerca de 250.000 pesetas, según tasación hecha por personas conocedoras de la materia. Además del edificio y su jardín anexo, ha donado también, últimamente, una regular extensión de tierras de cultivo, perfectamente roturadas, que rodean la construcción. No obstante el desprendimiento del señor Rodríguez López no hubiera pro-

ducido el fruto que está produciendo, si no hubiera hallado en la Corporación Insular, primeramente en el señor Maldonado, y ahora, de modo especial, en su actual presidente, don Américo López Méndez, la franca y entusiasta acogida que ha encontrado y la continuación decidida que cuajará pronto en los más eficaces y positivos resultados. El proyecto que reproducimos es el que se está desarrollando allí. Mejor dicho, sólo una parte de él, si bien la más importante y necesaria de momento. Se trata de los dormitorios, instalados en dos amplias naves, a un lado y otro del gran patio central, y capaz, cada uno de ellos, para unas cien camitas, y los cuartos de baño y servicios higiénicos, construídos a continuación. Decimos que esto no es sino una parte del proyecto, porque sus proporciones son mucho mayores e importantes. En su día, estas dos naves, se unirán por medio de un cuerpo central, concluyendo en una capilla, y se prolongará hacia el fondo, en otra serie de dependencias necesarias y de verdadera utilidad como complemento de lo que ya se está haciendo. Si, como se apunta, algún día van a parar allí los asilados del Hospicio, a los que sería obra de humanidad arrancar del recinto del Hospital Civil, llevándolos lejos de la ciudad, sobre aquellos campos bañados de aire y de sol, se precisará ampliar más aún el edificio, y ya se indica la conveniencia de construir una segunda planta de naves iguales a las que ahora se construyen, completando así una

instalación que vendría a ser, sin disputa modelo y ejemplo de las de su especie, no sólo en España, sino incluso fuera de él. Una de las naves está terminada ya. Es amplia, clara, ventilada. Ante ella hay una galería, para jugar los pequeños, enfrente se abre el patio, cuadrado, del más puro estilo colonial. El autor de esta filigrana arquitectónica no tendremos que decir que es Marrero Regalado, el arquitecto de las empresas generosas y de las iniciativas entusiastas. Tiene la obra un presupuesto de unas 140.000 pesetas y un plazo de ejecución de ocho meses. Pero después... Después no se interrumpirá. Es propósito del Cabildo, y personal de don Américo López no interrumpir los trabajos, que se realizan con la ayuda de la Junta Provincial del Paro Obrero, hasta dejar la obra completamente terminada y dispuesta para todas las contingencias de una posible ampliación. Y habrá dependencias amplias para servicios, una capilla más amplia que la que se construye actualmente, locales para escuelas, solariums, etc., etc. Y todo esto se logrará. No será un dicho más, ni otro proyecto en el aire, porque se han reunido para acometerlo y llevarlo a la práctica, la generosidad, la voluntad y la inteligencia. Quedan nombrados los tres factores fundamentales de este magnífico empeño todavía ignorado por nuestro pueblo, pues se realiza como todo lo noble y bueno; en el silencio de un continuado y eficaz laborar, sin ruido y sin ostentaciones.



Palacio de la Excm. Mancomunidad Provincial de Santa Cruz de Tenerife

LA Organización provincial, ofrece en Canarias una modalidad peculiar, cual es la de que las funciones que en las provincias peninsulares son privativas de las Diputaciones, en las dos del Archipiélago estén a cargo de Organismos Insulares— los Cabildos — que en cada isla asumen el cometido que la Ley asigna a aquéllas Corporaciones, quedando los servicios de carácter interinsular o que los Cabildos no puedan atender, encomendados a una Mancomunidad obligatoria de los mismos, a la vez, que, además, corresponde ostentar la representación de la provincia respectiva. En la de Santa Cruz de Tenerife, los cabildos son cuatro, uno por cada Isla, a saber: los de Tenerife, Palma, Gomera y Hierro, y el órgano interinsular representativo de la provincia, radica en la Mancomunidad Provincial, que regida

desde el comienzo del Glorioso Movimiento por una Comisión Gestora integrada por representaciones de los Cabildos y de las Cámaras Provinciales, Agrícola, de Comercio y de la Propiedad Urbana, viene presidida desde entonces por el Comandante de Infantería retirado, don Fernando Salazar Bethencourt, destacada personalidad tifeña que en la época de la Dictadura del General Primo de Rivera ya había ostentado la presidencia de la misma Corporación. La labor del señor Salazar al frente de dicha Comisión Gestora, se ha revelado, especialmente, en un firme y constante propósito de lograr en los servicios de la Beneficencia provincial— los más importantes que la Mancomunidad tiene a su cargo — la eficacia y el perfeccionamiento que permitieran los limitados recursos del organismo, proponiendo para ello la ejecución de obras que a la vez implicarían un modo de coadyuvar a aquélla orientación del nuevo Estado que tiende a asegurar trabajo digno y remunerador para todos los españoles. E inspirada en tal directriz, la gestión, que ha contado con el decidido apoyo de todos los Gestores, se ha traducido en la elaboración de proyectos que ya se están llevando a la práctica, de ampliación y mejora del Sanatorio Psiquiátrico Provincial, cuya capacidad resultaba insuficiente para albergar a todos los dementes pobres de la Provincia. Las obras, en las que se destaca la construcción de dos magníficos pabellones con cabida para numerosos enfermos, están cifradas en más de 700.000 pesetas, y se realizan con el auxilio económico de la Junta Provincial del Paro Obrero, habiendo hallado trabajo en ellas crecido número de obreros que estaban en paro forzoso. Así la Mancomunidad Provincial Interinsular de Santa Cruz de Tenerife, viene cumpliendo en la retaguardia los deberes que en los momentos presentes incumben con carácter imperativo a las Corporaciones locales.

## Junta de Obras del Puerto de Santa Cruz de Tenerife

El porvenir de este puerto depende de la evolución que experimentará nuestra carácter colectivo, mediante la trágica resolución de los acontecimientos actuales. Si, como anuncia la cruzada espiritual de los españoles, surge en nosotros el estilo imperial, este puerto situado en una encrucijada de importantísimas vías de comunicación marítima, en una isla prodigiosa por su ambiente, por su suelo, por su hermosura maravillosa, llegará a ser un emporio de comercio y de tráfico. Las dificultades que se oponían a su desarrollo en los primeros comienzos, que provienen de la gran profundidad en que habrán de cimentarse sus diques, están vencidas ya. Podemos acometer las obras de su primera etapa de desarrollo y aprovechar las grandes ventajas, que hemos de explotar: el emplazamiento favorable en las rutas de navegación; la disponibilidad, con no igualadas ventajas en un ámbito vasto, de dos elementos primordiales, el agua y los combustibles líquidos y la estratégica situación en el Atlántico, con el amparo de condiciones naturales para una defensa inexpugnable.

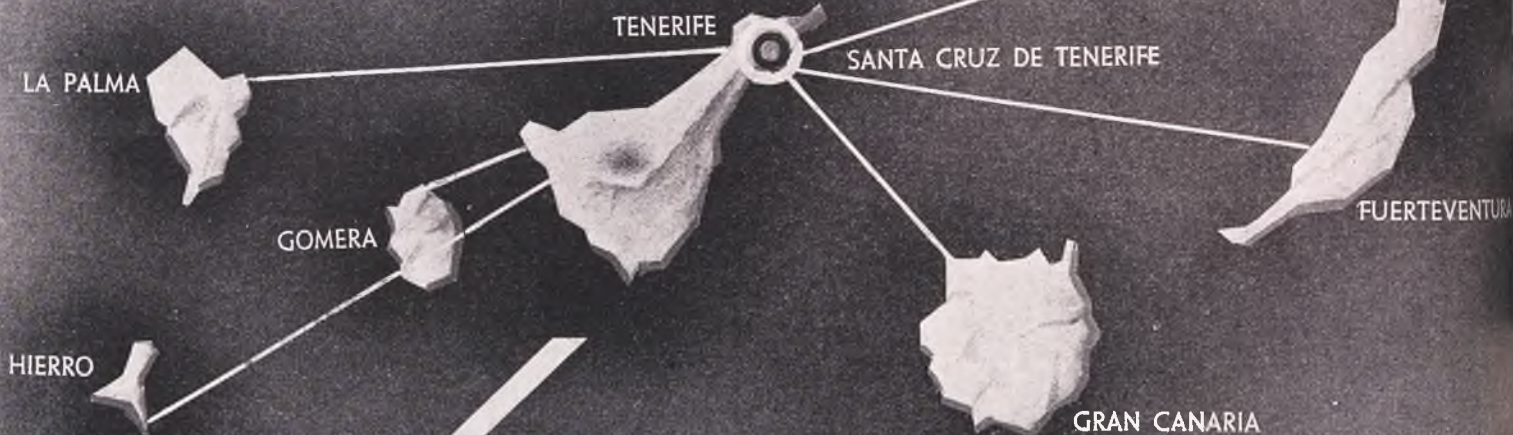
La nueva era se abre, como la proeza de ostentar ante el mundo, aquellas facultades de organización colectiva, de ex-

Vista panorámica del maravilloso y bellissimo Puerto de Santa Cruz de Tenerife



INDUSTRIAS GENERALES  
 IMPORTACION Y EXPORTACION S. A  
 (I C I E S. A.)  
 Apartado 228. Telegramas: ICIESA TENERIFE  
 SANTA CRUZ DE TENERIFE

AGENTES EN TODAS LAS  
 ISLAS. UNA ORGANIZACION  
 DE VENTAS COMPLETA



SECCION DE VIVERES

Cereales  
 Harinas  
 Aceites  
 Viveres en general

SECCION DE MATERIALES  
 DE CONSTRUCCION

Cementos  
 Hierros  
 Chapas  
 Tubos  
 Materiales de todas clases  
 Maderas finas y corrientes

SECCION DE TEJIDOS

SECCION DE  
 AUTOMOVILES

Automóviles  
 Camiones  
 Cubiertas y Cámaras  
 Accesorios y Repuestos  
 Radios



Recientemente reformado y dotado de todo confort moderno, está emplazado en el sitio más ideal de SANTA CRUZ a dos minutos del muelle principal. Expléndidas habitaciones todas con baño, cubiertos de baño, agua corriente, fría y caliente por americano. Cámara frigorífica y lindas salones de Restos. Dirección: Hotel OROTAVA

SANTA CRUZ DE TENERIFE

# HOTEL OROTAVA

## ISLAS DE ESPAÑA EN LOS CAMINOS DEL IMPERIO

Nada hay más opuesto al morbo separatista, que la sana exaltación de las bellezas naturales de la región, de sus distintivas características, de su peculiar modo de vida.

Despejar la Historia y la fisonomía común de las regiones en partes disgregadas, para contraponerlas unas frente a las otras en pueril pugilato, no sólo es venenoso, sino atentatorio contra uno de los dogmas del pensamiento nuevo y tradicional que hoy sirve de base a la doctrina del Estado; la indivisible unidad de la Patria. Pero presentar, con limpia atención expositiva, los valores regionales, es, además de un modo de proporcionar el conocimiento de diversos e interesantes aspectos del país, un medio de crear corrientes de simpatía entre las distintas regiones, y útiles para establecer el sentimiento de hermandad entre las tierras de España que es uno de los anhelos más nobles de nuestra generación.

Sin duda alguna, las Canarias, esas dos provincias de España sembradas en siete islas en nuestro Atlántico, constituyen por muchos motivos geográficos en su mayor parte, una de las regiones más desconocidas por los españoles. Separadas setecientas millas del puerto más cercano de la Península, a ellas sólo habían de llegar quienes fuesen llevados por una obligación profesional o comercial; o quienes, sintiendo una plausible ansiedad de conocimiento, tuviesen a su alcance los medios necesarios para realizar un turismo caro. En uno u otro caso las islas eran, para los primeros, unas provincias en las que se percibía un tanto por ciento de gratificación en los sueldos del Estado; o un terreno propicio por la fertilidad de su suelo, por la franquicia de sus puertos, o por su privilegiada situación en las rutas marítimas para establecer negocios altamente remuneradores. Y a los que iban guiados por un fin meramente turístico, las Canarias ofrecían la imponderable suavidad de su clima templado; el sugestivo es-

pectáculo de su rara naturaleza volcánica y tropical; la comodidad de su vida fácil de abundancia y baratura; las perspectivas originalísimas de sus paisajes, totalmente nuevos en cada revuelta de la carretera; las curiosidades de los vestigios de sus primitivos pobladores, los guanches; la traza atrayente de su arquitectura, de sabor colonial; y hasta la cadencia melódica y subyugante del hablar pausado de sus mujeres magníficas.

Se tenía de las Canarias un concepto superficial, accidental o anedóctico. Tal era lo que transcendía al resto de España por conducto de sus visitantes. Los aspectos interesantes de su fisonomía espiritual, de la vena de su auténtica significación, escapaban a las miradas ligeras y fáciles de quienes sólo buscan un interés práctico o un esparcimiento del ánimo.

Y en las Canarias hay —bajo los colores vivos de su flora del trópico, dentro de los cuerpos atléticos de sus hombres sanos, en torno a las cumbres de sus crestas abruptas, sobre las olas que baten sus costas— un espíritu, un perfil exterior, una predisposición histórica. En esta hora difícil y recreadora, en que se pierden a gusto «la piel y las entrañas» buscando los valores propios, sobre los que asentar el basamento del Imperio, bueno es descubrir, sacar a flor de tierra, la significación que estas islas de España pueden poner en juego en la tarea imperial.

Situadas en el camino de América, son a modo de avanzada de la Patria hacia las naciones sudamericanas, parador cordial de aquellas en la ruta de la vieja Metrópoli. Colón reparó averías en una de sus playas, y oró sus postreros rezos de partida en San Antonio de las Palmas. Y así inauguraba la misión que a las Islas correspondía en los caminos del Imperio.

Adolfo DUQUE.

Si desea Vd. un buen representante en TENERIFE para la venta de sus harinas, trigos y otros cereales, dirijase a la

AGENCIA COMERCIAL  
**ANTONIO GALVAN HERNANDEZ**  
APARTADO, 131  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Esta casa, que cuenta con muchos años de práctica, le ofrece las mejores garantías para el buen éxito de su negocio con las Islas Canarias.

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad

FOMENTA EL AHORRO EN TODAS SUS FORMAS

Saldo de imposiciones:

En Diciembre de 1936: Pesetas 12.207.000,00

En Diciembre de 1937: Pesetas 16.000.000,00

**Santa Cruz de Tenerife**

# JACOB AHLERS

CONSIGNATARIO DE VAPORES    BANQUERO  
EXPORTADOR DE FRUTOS DEL PAIS



“NORDDDEUTSCHE”, DE HAMBURGO

MARINA NUMERO 11  
TELEFONOS: 1.131 - 1.140 - 1.141

SANTA CRUZ DE TENERIFE

COMERCIANTE AL POR MAYOR DE  
ABONOS E INGREDIENTES QUIMICOS  
Y MATERIAL DE EMPAQUE ... AGENTE  
GENERAL DE LA COMPAÑIA DE  
SEGUROS DE INCENDIOS

## FRANCISCO RODRIGUEZ BARRIOS

VIVERES AL POR MAYOR

Imeldo Seris, 103 - Teléfono, 625

**Santa Cruz de Tenerife**

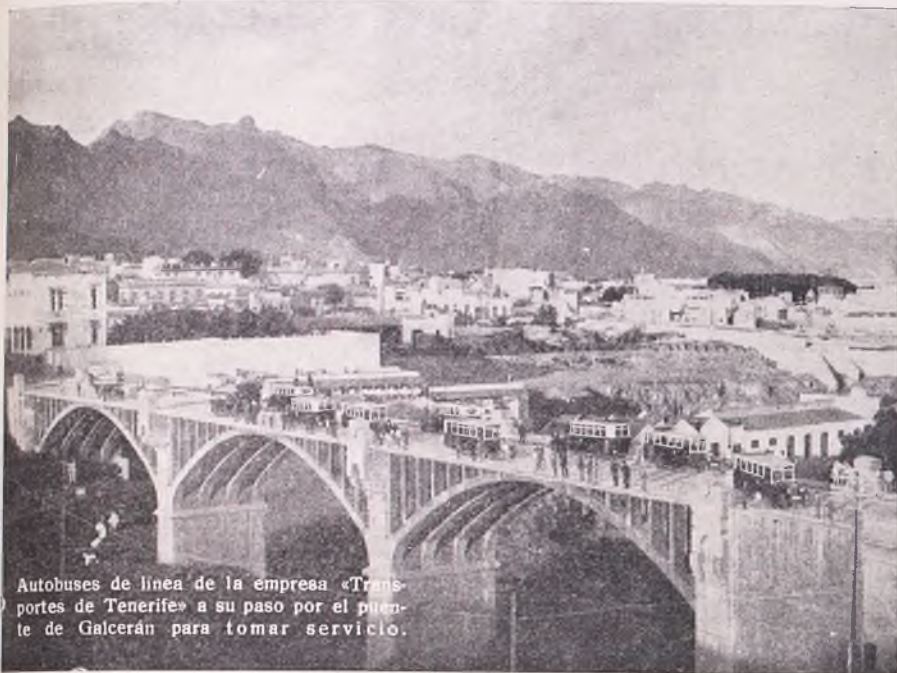
## Viuda e hijos de A. Yanes

CEMENTOS  
MADERAS  
HIERROS

Porlier, 17

**Santa Cruz de Tenerife**

# LOS TRANSPORTES PUBLICOS DE VIAJEROS EN LA PROVINCIA DE TENERIFE



Autobuses de línea de la empresa «Transportes de Tenerife» a su paso por el puente de Galcerán para tomar servicio.

LA carencia de ferrocarriles en las Islas Canarias, y el activo movimiento de pasajeros que se desarrolla en las mismas como consecuencia de la densidad de su población, en general muy repartida entre el campo y la ciudad, y del creciente auge del turismo, la agricultura, el comercio, y últimamente la industria, hace que el transporte de pasajeros en vehículos de motor mecánico, tenga en estas Islas una importancia excepcional y unas características que lo hacen diferir esencialmente de la ordinaria en las restantes provincias Españolas. Por ello hemos considerado especialmente interesante entrevistarnos con el Presidente de la Cámara de Transportes Mecánicos de la Provincia de Tenerife, que, por ser al propio tiempo el Director Gerente de la más importante Empresa Concesionaria de Transportes en aquella, había de proporcionarnos los interesantes datos que deseábamos a los fines de nuestra información. Actualmente y por hallarse destinado en el frente de operaciones militares el Director propietario, desempeña dichos cargos interinamente el Ingeniero don Leoncio Oramas Díaz-Llanos, quien nos recibe en su despacho, y contesta con su peculiar amabilidad a nuestras preguntas:

—¿Quiere Vd. decirnos, algo sobre el transporte de pasajeros en estas Islas?

—Comenzaré informándole que el transporte público de pasajeros en esta Provincia se encontraba en un estado embrionario hasta el año de 1927, en que una patriótica disposición del Gobierno presidido por el invicto y malogrado General Don Miguel Primo de Rivera, creó en España las Concesiones de Transportes de pasajeros, conocidas vulgarmente con el nombre de «Exclusivas». En el comienzo y por lo que se refiere a esta Provincia el público recibió la implantación de estos servicios con expectación, y hasta cierto punto con hostilidad, seguramente debido a la repulsa con que en España se solía acoger toda iniciativa que llevara consigo la idea o el fundamento de Monopolio y sin tener en cuenta las ventajas que en el orden nacional había de producir el sistema en el transcurso de los años. Posteriormente, y cuando las Exclusivas adquirieron su pleno desarrollo y estabilidad, la más franca popu-

laridad les ha dado el carácter de algo consustancial con la buena organización estatal, y así los pronósticos agoreros que sobre ellas se hicieron al implantarse la República hubieron de frustrarse ante el arraigo que habían adquirido en la opinión pública lográndose salvar aquél fatídico periodo por el puro crédito que tales servicios habían logrado consolidar.

—¿Y, posteriormente a la iniciación del glorioso Movimiento Nacional?

—En la Provincia de Tenerife la bondad del sistema tuvo su más clara apreciación al iniciarse, el 18 de Julio de 1936, el glorioso Movimiento Nacional, donde las Exclusivas, sin excepción alguna, se pusieron instantáneamente a las órdenes de la Autoridad Militar con todos sus servicios y su completa organización, realizando los transportes de fuerzas con la rapidez y la unidad de acción que el caso requería. Y, transcurridos los primeros momentos, las Empresas siguieron transportando, durante más de tres meses, gratuitamente y sin exigir siquiera pase o volante alguno, a cuantos vestían el glorioso uniforme militar, de Falange Española, Requetés, o de cualquiera otra Institución militarizada en aquella fecha, incluso de los simpáticos flechas o pelayos. Normalizada luego la vida ordinaria, continuó la prestación de toda clase de servicios a las Instituciones militares o militarizadas, en forma tan completa y acabada, que ha merecido en repetidas ocasiones la felicitación personal o por escrito de las Autoridades y Jefes de las mismas.

—Interesaría a nuestros lectores conocer algo de los servicios que realizan las más importantes empresas concesionarias, ¿puede usted decirnos algo sobre ello?

—En esta Provincia es la Empresa «Transportes de Tenerife», que me honro en dirigir interinamente, la de más extensas líneas en explotación y la de mayor capital, y por tanto cuanto diga so-



Autobuses de la misma empresa, aguarados en la calle de la Marina ya llegados de una expedición de turismo.

bre ella puede aplicarse en menor proporción, naturalmente, a las restantes, que en organización y servicios, han seguido en general, las líneas básicas trazadas por aquella.

«Transportes de Tenerife» es la reunión en una sola empresa de dos grandes concesiones otorgadas por el Estado en el año de 1927, y que son: La carretera general del Sur de Tenerife desde la capital a Granadilla, con todos sus ramales y prolongación; y la carretera general del Norte desde la misma Capital hasta su término en Buenavista, con sus ramales a los pueblos del trayecto, entre los que se encuentran todos los del importante Valle de La Orotava. Para que usted pueda darse cabal cuenta hástale conocer que entre Santa Cruz y la Laguna hay un servicio diario cada cuarto de hora que realizan 20 autobuses de la marca «Studebaker» del tipo que muestra la fotografía; y entre La Orotava, Puerto de la Cruz y los Realejos se realiza diariamente un servicio cada media hora, en autobuses con carrocería de tipo abierto. Entre los diferentes pueblos de la isla los servicios son frequentísimos, y aún los más alejados, como Granadilla y Buenavista cuentan, por lo menos, con dos servicios directos diarios, sin perjuicio de tener algunos otros servicios de enlace, o extraordinarios, que la Empresa establece cuando las necesidades del pasaje lo requieren.

En este punto de la interesante conversación, el Secretario de la Empresa, avisa discretamente al Sr. Oramas que le requieren para una conferencia telefónica, y nosotros, considerando terminada la parte más importante de nuestra información, nos despedimos con un franco y leal apretón de manos, que llevaba consigo la cordial felicitación, a quienes han sabido prestar en su país los inestimables servicios de una empresa que, a pesar de su envergadura, es españolísima en todo personal, capital, organización..... y espíritu.



Un modelo de autobuses de la gran empresa Transportes de Tenerife.



## FÁBRICA DE PAÑOS

FUNDADA EN 1787

Paños para uniformes y gabanes

Novedades de estambre y cheviot para trajes

# FRANCISCO GÓMEZ RODULFO

DESPACHO: PLAZUELA DE J. CALVO SOTELO

FÁBRICA: TELÉFONO NÚM. 5

Dirección telegráfica: «NAVAMUÑO»

BÉJAR (Salamanca)

# LA SUPREMA



FABRICA DE CIGARROS Y CIGARRILLOS  
 DE LA VIUDA DE A. ESPINOSA  
 CASA ESTABLECIDA EN EL AÑO 1870  
 Santa Rosa de Lima, 6  
 Dirección Telegráfica: SUPREMA  
 Teléfono número 7  
 TENERIFE  
 SANTA CRUZ DE TENERIFE

# M. SAVOIE

Agente de las casas fruteras:

«GEO. MONRO», Limitada, LONDON-MANCHESTER  
Etablissements «GEO. MONRO», PARIS - MARSELLA  
FRANCIS NICHOLLS, Limitada, BIRMINGHAM  
PH. ASTHEIMER & SOHN, HAMBURGO  
INTERNATIONAL FRUIT IMPORT, COPENHAGEN



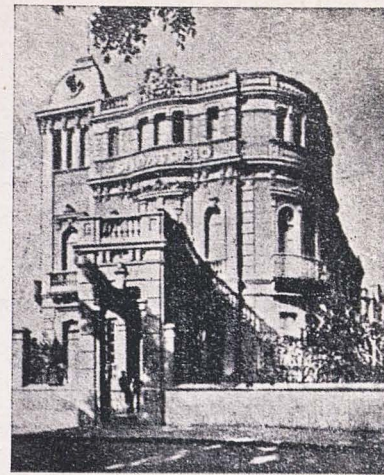
Cables: MONRO - Tenerife  
Teléfonos números 234 y 324  
Códigos: A. B. C. Liebers, Bentley's

**SANTA CRUZ DE TENERIFE (Canarias)**

SANATORIO DEL

**Dr. JUAN  
RODRIGUEZ  
LOPEZ**

**CIRUGIA GENERAL**



TRATAMIENTO DEL CANCER, TUMORES, ETC., ETC.

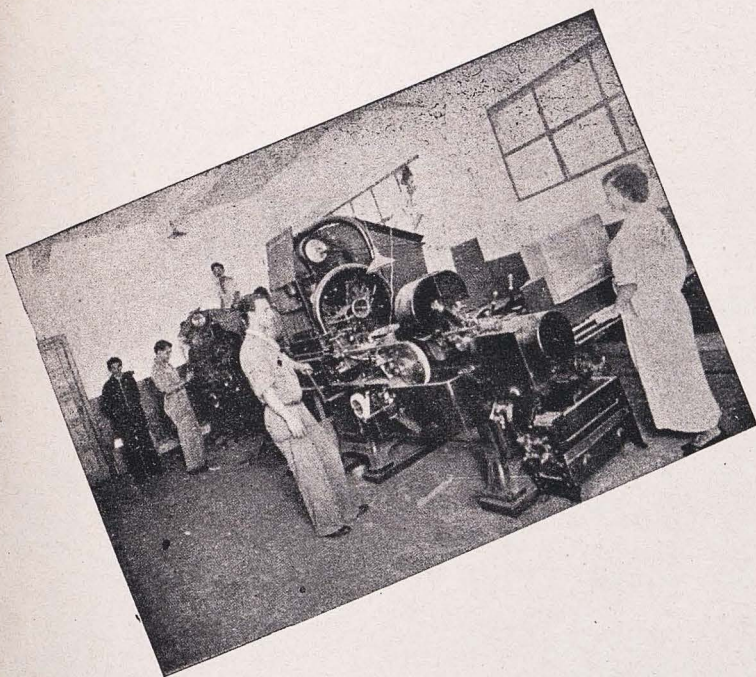
CON CIRUGIA, RADIOTERAPIA,  
RADIUM Y BISTURI ELECTRICO

Horas de Consulta: de 10 a 11

Teléfono número 633

PLAZA 25 DE JULIO, 4

**Santa Cruz de Tenerife**



Fábrica de Cigarros y Cigarrillos  
**"LA ANTILLANA"**  
**ALFONSO PEREZ DELGADO**  
Proveedor de la Compañía ARRENDATARIA

Avenida San Sebastián, 81 Teléf. 328  
**TENERIFE** (Islas Canarias)  
C.C. Bancos: Aristich West Africa de España  
Hispano Americano, Jacob Alers  
Códigos: A. B. C - EDICION - LIEBIERS



# Viuda e Hijos de Manuel F. Feria

COMERCIA N T E S   M A Y O R I S T A S

## Viveres y provisiones en general

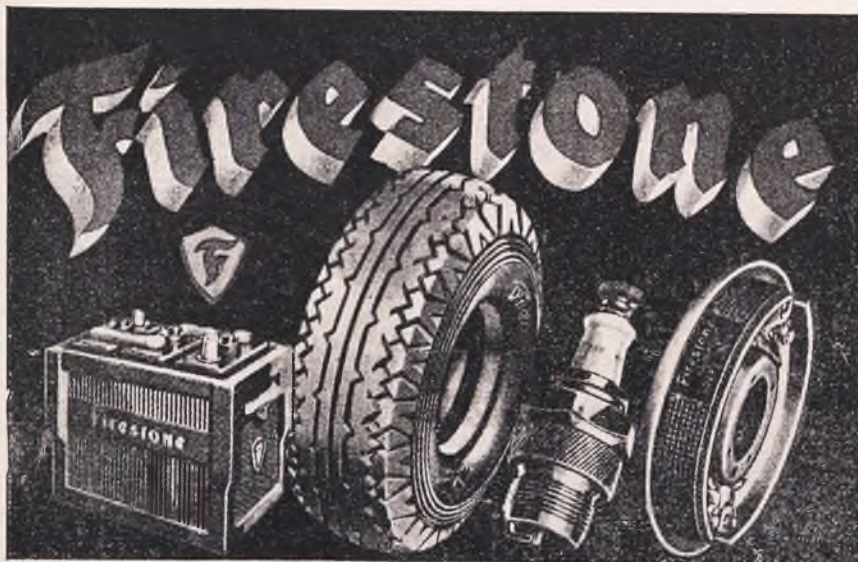
(Cereales, legumbres, harinas, salvados, aceites,  
-- aguardientes, vinos y licores, etc., etc.) --

## Materiales para calzado - Cementos

Almacenes y escritorios: Valentín Sanz, 1 y 3 e Imeldo Seris, 51

Dirección telegráfica: FERIA - Tenerife  
Apartado de Correos, 101  
Teléfono, 362

# SANTA CRUZ DE TENERIFE



Para los automovilistas que insisten en obtener lo MEJOR en ASPECTO, SEGURIDAD y FUNCIONAMIENTO. Los nuevos neumáticos

BALON DE AIRE

# FIRESTONE

de valor adicional

Estos nuevos neumáticos, semejantes a cojines de aire, son la última palabra en estilo, seguridad y comodidad. Los neumáticos balón de aire FIRESTONE, gracias a su presión tan poca, absorben los choques del camino, asegurando una marcha más suave. La banda de rodamiento, científicamente diseñada, aumenta la seguridad y la facilidad de la conducción. Permítanos demostrarle este nuevo triunfo en el desarrollo de neumáticos.

Agente: AGUSTIN J. MIRANDA

PLAZA DE WAYLER, ESQUINA A LAX  
TELEFONO NUMERO 761

Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias)

FIRESTONE

# "AGUILA TINERFEÑA"

GRAN FABRICA DE TABACOS  
CIGARRILLOS Y PICADURAS  
DE  
**MANUEL MOBALES CLAVIJO**



Los productos de esta casa  
se recomiendan por su  
**CALIDAD, AROMA  
Y DISTINCION**



Especialidades en VITOLAS FINAS. En cigarrillos: CLAMOR (hebra y picadura). Marca registrada en ESPAÑA y EXTRANJERO.

SUAREZ GUERRA NUM. 16

Teléfono número 681

**SANTA CRUZ DE TENERIFE (ISLAS CANARIAS)**

## FRANCISCO MARTIN PEREZ

Exportador de frutas

Empresa de transportes

Dirección telegráfica. "FRANFRUTA" Dirección postal: Marina, 10

Teléfono número 289



Representante de varias casas importadoras de frutas  
nacionales y extranjeras :: Plátanos marca «TENO»



**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

## ARTURO ESCUDER

Sucesor de FELIX DE LA CRUZ

Distribuidor exclusivo para la provincia  
de Tenerife de los productos de la

**GENERAL MOTORS:**

Automóviles Buick, Opel y Vauxhall  
y de los camiones G. M. C. y Blitz

Distribuidor exclusivo para las Islas Canarias de las  
cubiertas y neumáticos Kelly; refrigeradores eléctricos  
y radioreceptores Cresley; lubricantes Sunoco;  
motores National; bombas Frank Pearn; productos

**Whiz; baterías Edison**

Venta de accesorios y repuestos para  
todas las marcas de automóviles

Dirección Telegráfica: FECRUZ-TENERIFE

Avenida de Cuba, números 7 - 15

Teléfono número 907 - Apartado de Correos 250

**SANTA CRUZ DE TENERIFE (Islas Canarias)**



# **COLON**

Fábrica de Tabacos, Cigarrillos y Picaduras

## **ISIDRO ROJAS**

Esta Fábrica, establecida el año 1892,  
obtuvo medalla de Oro en la Exposi-  
ción Ibero Americana de Sevilla

Calle de Santo Domingo, 6 - Tel. 620  
**Santa Cruz de Tenerife**

# **Vda. de Francisco Morales e Hijos**

ALIMENTOS PARA GANADO

CEREALES • AZUFRE • RA-

PHIA • ALCOHOLES

Teléfono número 534

IMELDO SERIS, 110

## **SANTA CRUZ DE TENERIFE**

# MIGUEL R. CERVANTES

EXPORTADOR DE FRUTOS

**Telegramas: CERVANTES-TENERIFE**

Códigos: { A. B. C. 5 TH.  
L I E B E R .  
PARTICULAR.

## SANTA CRUZ DE TENERIFE (Islas Canarias)

**HAMILTON Y COMP. <sup>ÍA</sup>**  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Depósito de carbones - Consignatarios  
Talleres de metales - Varadero

Agentes del Lloyd's

Delegaciones de:

BANCO VITALICIO DE ESPAÑA  
(Ramo de Vida)

y

LA ANONIMA DE ACCIDENTES  
(Seguros contra los Accidentes y la Responsabilidad Civil)

Agentes de la  
GUARDIAN ASSURANCE COMPANY LTD.  
(Compañía de Seguros contra Incendios y Accidentes)

Representantes de  
THE DUNLOP RUBBER COMPANY LTD.  
(Gomas DUNLOP)

HEREDEROS DE JOSÉ CURBELO ESPINO  
CASA-FUERTE  
Cosecheros Exportadores  
1.900 - 1.938

SANTA CRUZ DE TENERIFE  
MARINA NUMERO 4  
Telegramas: CURBELO - Apartado número 266



PLATANOS  
PATATAS  
TOMATES  
HORTALIZAS



MARCAS

GALEON · NELLY · LUXUS · SUPRA · RUBER  
ATALAYA · CALABOZO · ADEXE · EXELSUS  
TENAX · AZUR · J. C. · 1772 · 12349 · 750

FABRICA DE TABACOS

*“Victoria”*

DE LUIS ZAMORANO GONZALEZ

LOS MEJORES CIGARROS Y CIGARRILLOS

Pruebe Vd. los:

CIGARRILLOS ROYAL N.º 1 } de Hebra  
CIGARRILLOS ROYAL N.º 2 }  
Y CIGARRILLOS DE PICADURA EXTRA

SANTA CRUZ DE TENERIFE

**PEDRO DORTA PEREZ**

FABRICA DE CURTIDOS Y CALZADOS

TELÉFONO NÚMERO 477

Dirección Telegráfica: PEDORTA-TENERIFE

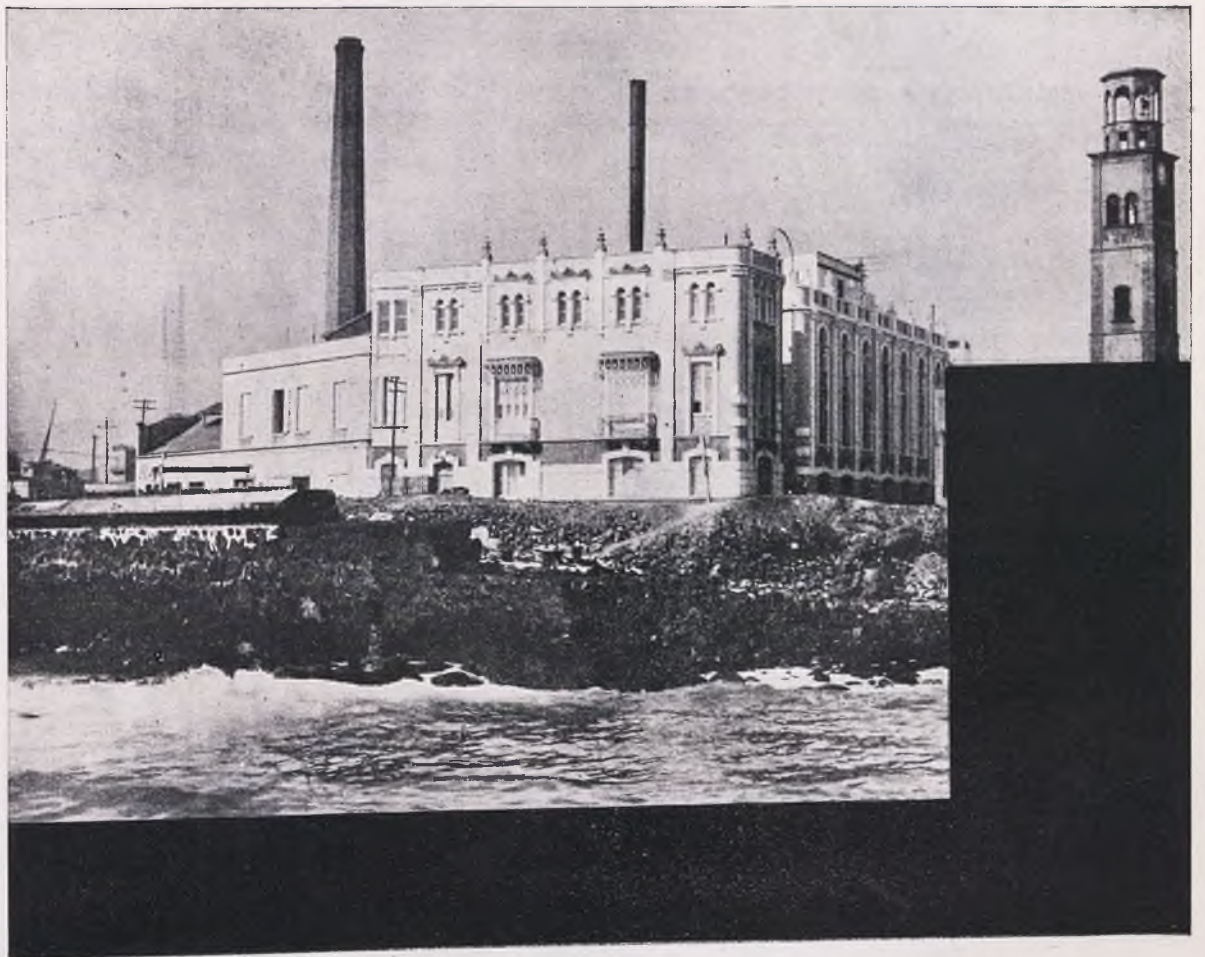
CALLE DE LOS MOLINOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE (Islas Canarias)

**PALACE HOTEL**  
**PLAZA DE LA IGLESIA**  
 100 HABITACIONES, AGUA CORRIENTE, CUARTOS DE BAÑO, COCINA ESMERADA. EN CENTRO DE LA POBLACION, TERRAZA CON VISTAS AL MAR Y A LAS MONTANAS, RESTAURANT PARA 500 COMENSALES. NO DEJE VISITAR EL PALACE HOTEL. PRECIOS ECONOMICOS  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE (Islas Canarias)**

**TINERFENA**  
 Gran Fábrica de Cigarros, Cigarrillos y Picaduras  
 CASA FUNDADA EN EL AÑO 1890  
**MANUEL HERRERA FERNANDEZ**  
 PROVEEDOR DE LA COMPANIA ARRENDATARIA DE TABACOS  
 PLAZA IGLESIAS, 13  
**Santa Cruz de Tenerife**

# UNION ELECTRICA DE CANARIAS S. A.



**FABRICAS DE ELECTRICIDAD  
 Y GAS**  
**Santa Cruz de Tenerife  
 y Las Palmas**  
**ISLAS CANARIAS**

# HORNO SANTO DOMINGO

## ALVAREZ

LA UNICA instalación del Archipiélago en que  
TODAS las operaciones se hacen a máquina.

LA UNICA que cuece en hornos de vapor, uno de ellos automático.

LA UNICA que emplea, exclusivamente, le-  
vadura en pasta, que no puede producir acidez.

LA UNICA que emplea solamente harinas de primera calidad.

LA UNICA por tanto que puede garantizar  
un producto sabroso e higiénico.

Esta fábrica tiene la exclusiva para la elaboración  
del pan «PILAR», el más exquisito pan de lujo, a un  
precio económico.

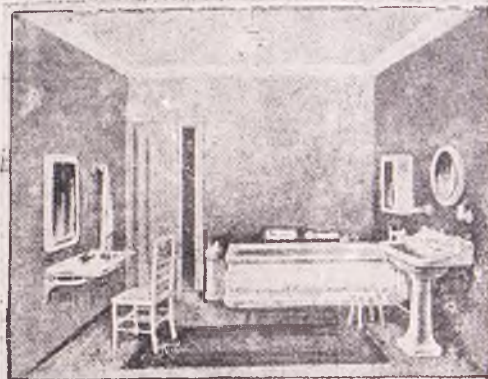
**Compre siempre pan de Santo Domingo**  
(NOMBRE REGISTRADO)

SANTO DOMINGO, 21 - Teléfono, 719 - SANTA CRUZ DE TENERIFE

# Antonio Acevedo Rojas

## FERRETERÍA

PINTURA Y BARNICES EN SU EXTENSA VARIEDAD  
ESPECIALIDAD EN LOZA SANITARIA



Completo y extenso surtido del ramo  
de ferretería • Contadores de agua  
«PERFET» • Maquinaria • Herramientas  
para galerías • Cristalería • Espejos  
Loza • Lunas • Cristales de escapara-  
tes y vidrios de todas clases.

Imeldo Seris, 40 Santa Cruz de Tenerife

# UNION MUTUA PATRONAL

Fundada en 1933

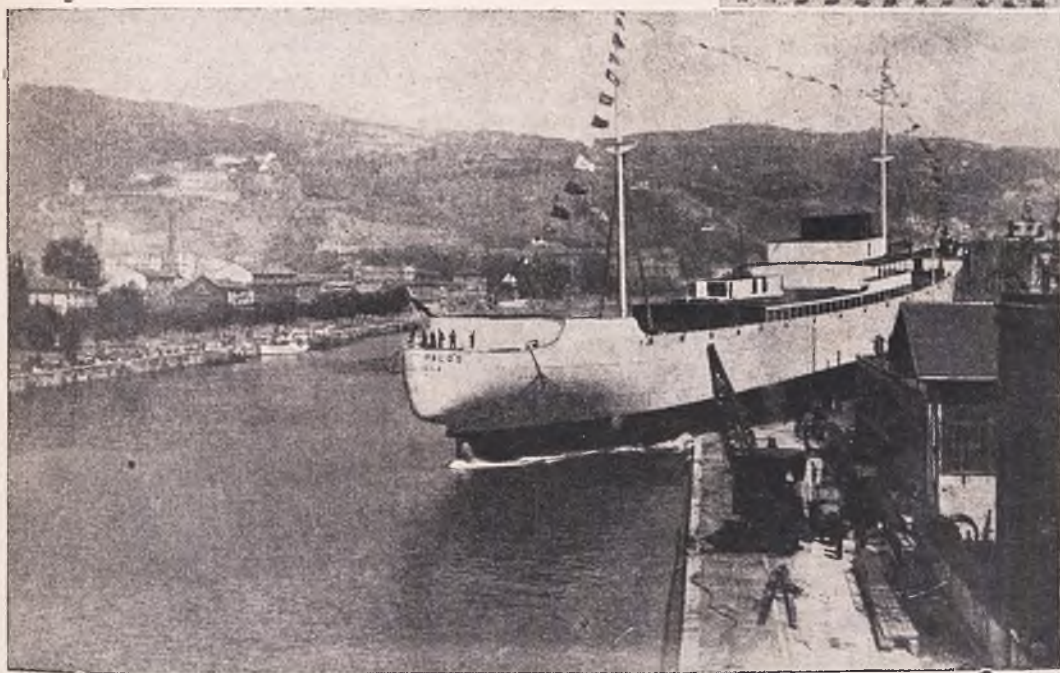
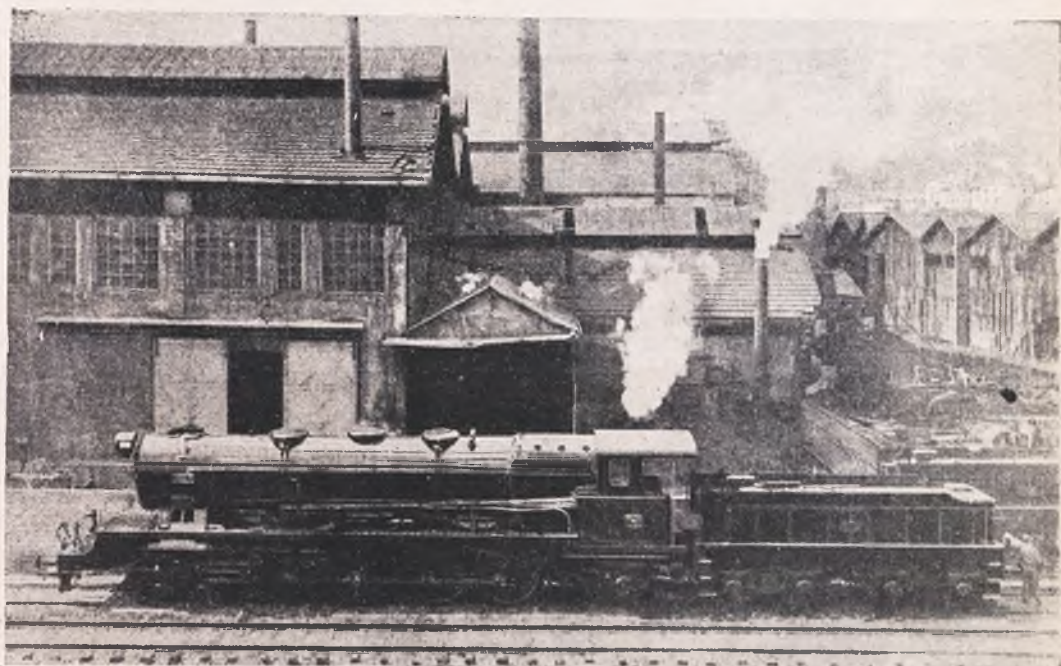
**MUTUALIDAD TINERFEÑA**  
**PARA TODA CLASE DE SEGUROS**  
**DE ACCIDENTES DE TRABAJO**

OFICINAS:  
IMELDO SERIS, 62  
TELEFONO 1054

CLINICA:  
PLAZA 25 JULIO, 4  
TELEFONO 633

# SANTA CRUZ DE TENERIFE

# LA EUSKALDUNA



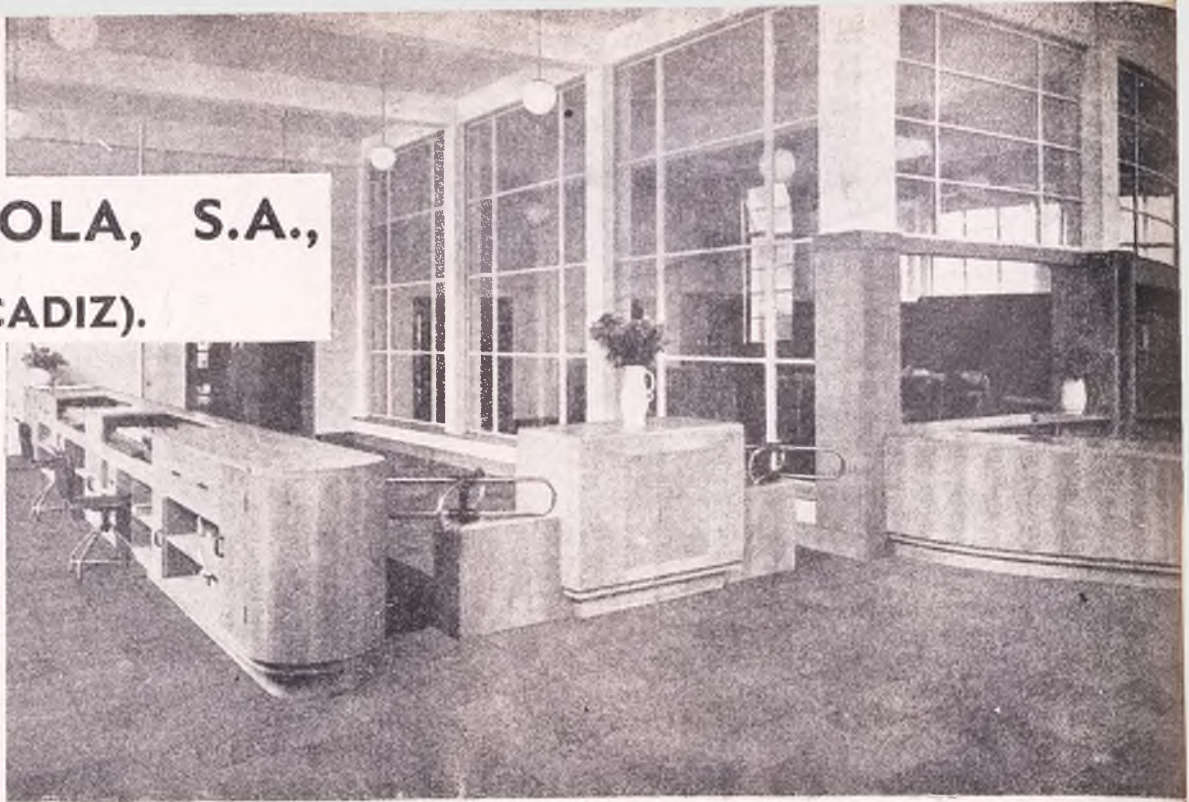
**CONSTRUCCION  
y  
REPARACION  
de  
BUQUES**

**Domicilio Social: PLAZA DE BELGICA, n.º 2**  
**Dirección Telegráfica: EUSKALDUNA**  
**Fundada en el año 1900      Teléfono 11290**

**BILBAO**

**CORCHERA ESPAÑOLA, S.A.,  
ALGECIRAS (CADIZ).**

**PAVIMENTOS  
DE  
CORCHO**



**"ELDORADO"**

(MARCA REGISTRADA).

**DURA MAS QUE  
EL ROBLE.**

Telegramas "Aglomerados Algeciras"  
Teléfono Núm. 182

*Sociedad Anónima Señal y Fabón*



CAPITAL-3 500 000 PESETAS

**CIMADEVILLA, 15 Apartado núm 37**

**O V I E D O**

**Sucursal en La Coruña: Federico Tapia 26**

**Almacén al por mayor de Productos Químicos  
Farmacéuticos Especialidades y  
Artículos Sanitarios**

**Drogas industriales - Perfumería - Pinturas  
Ortopedia y materiales Quirúrgicos**

**Duro — Felguera**



**Sociedad Metalúrgica DURO-FELGUERA (C.A.)**  
**CAPITAL SOCIAL: 77.500.000 PESETAS**

CARBONES gruesos y menudos de todas clases y especiales para gas y alumbrado.—COK metalúrgico y para usos domésticos.—Subproductos de la destilación de carbón: ALQUITRAN DESHIDRATADO para el asfalto de las carreteras; BENZOL, ES. AUTO, quitamanchas, solvente; SULFATO amónico con el 21 por 100 de nitrógeno; BREA, CREOSOTA Y ACEITE RESADO para motores semidiesel e impregnación de traviesas.—LINGOTES AL KOC para todos los usos industriales.—HIERROS Y ACEROS laminados en barras de todas clases y formas para el comercio.—VIGUERIA y demás hierros de construcción.—CHAPAS, PLANCHAS y PLANOS ANCHOS para construcciones civiles y navales.—CHAPAS ESPECIALES para calderas.—CAÑILES para minas, ferrocarriles de vía ancha y estrecha.—ACERO EXTRADULCE marca X. equivalente al hierro suizo.—TUBERÍA fundida verticalmente en batería para conducciones de agua, gas y electricidad, desde 40 hasta 1250 milímetros de diámetro y para todas las presiones.—CHAPAS PERFORADAS para usos industriales y perforaciones de adorno.—VIGAS ARMADAS.—ARMADURAS METÁLICAS y demás trabajos de gruesa calderería.—ACERO MOLDADO en todas sus aplicaciones.

**Los productos de estas Fábricas han sido reconocidas y aceptadas para el Registro del Lloyd de Londres.**

**PRIMERA CASA EN ESPAÑA QUE FUNDE TODOS LOS TUBOS VERTICALMENTE**

**Domicilio social y oficina central de ventas: MADRID. Alcalá, 55 (Apartado 529) - Telegramas y telefonemas: DURO MADRID - Oficinas de embarque: GIJON - (Apartado 51) - Telegramas y telefonemas: DURO-GIJON - Oficinas centrales de fábricas y minas: LA FELGUERA (Asturias) - Telegramas y telefonemas: DURO-SAMA DE LANGREO**

Cafés tostados "EL PUENTE"

(MARCA REGISTRADA)

TOSTADO DIARIAMENTE

Arcos del Cristo

Teléfono 3277

SANTANDER

TAILLEFER, S. A.

MADERAS

AUTOMOVILES

ELECTRICIDAD

Plaza del Siglo

MALAGA

CAFE

CERVANTES

Plaza del General Franco

OVIEDO

FABRICA DE CALZADO  
Bartolomé Payeras Ferrer



Especialidad en clases selectas para Caballero y Señora

¡Saludo a Franco!  
¡Arriba Español!

Apartado 6 INCA  
PALMA DE MALLORCA

JOSE CARREIRA RAMIREZ

Aceites de oliva,  
aceites de orujo y vinos

QUEIPO DE LLANO, 18  
Teléfono número 349

ANTEQUERA (MALAGA)

Martínez Cañavate, S. A.

PRODUCTOS DEL CERDO

MARACENA

TELÉFONO, 2.222

(GRANADA)

ANTONIO MAS ROSSELLÓ

FÁBRICA DE CALZADOS



Teléfono Núm. 12

Fábrica y Oficinas:

MAÑOLAS N.º 39

ALARÓ (MALLORCA)

MENDIGUREN Y ZARRAUA

Muelles para Somiers,

Punzonado, Estampación, Embu-

tición y Troquelage

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS  
"MENDIZARRA"

Oficinas y Talleres

BIDEBARRIETA .7 DUPL

EIBAR (Guipúzcoa)

TELEFONO 315





Marrodán y Rezola, S.L.



SUCESORES DE HIJOS DE  
SALUSTIANO MARRODAN



ALMACEN DE HIERROS, ACEROS Y TALLERES  
MILITARIZADOS AL SERVICIO DE ESPAÑA

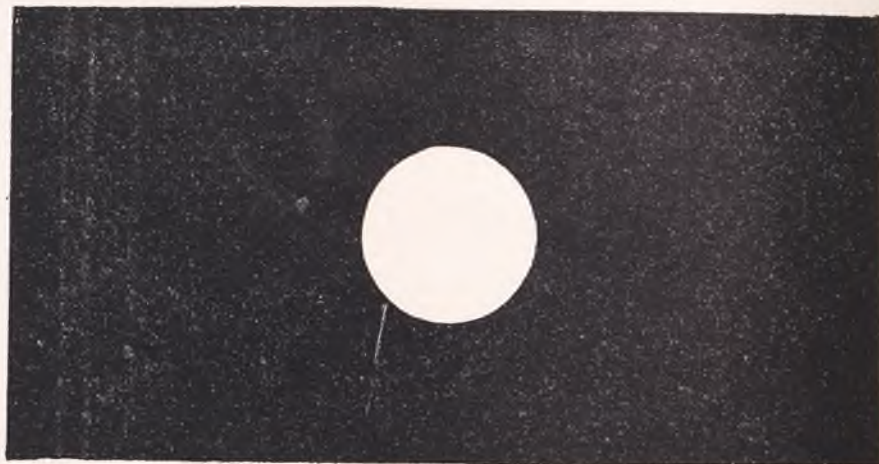
LOGROÑO



BOLSAS - PAPELES  
SACOS DE ALGODÓN

TORREALBA  
Y BEZARES S.L.  
LOGROÑO

APARTADO 32  
TELEFONO 1845



Diego Liñan Nieves

Alhóndiga, 13

Almacén de Maderas de Chopo,  
Rallizaje, Tablón,  
Parejuelos y Tablas.

G R A N A D A

Abéñula azul Abéñula negra  
Abéñula blanca Abéñula marrón

Abéñula Verde

ESPECIALIDADES OFTALMICAS DE LOS

LABORATORIOS NICOLICH

MALAGA

(España)

"LA ESTRELLA DE GIJON"

SUARDIAZ, BACHMAIER Y C.<sup>IA</sup>, S. en C.

Grandes fábricas de cervezas,  
hielo y ácido carbónico líquido

Fábrica de ácido carbónico líquido, oxígeno y aceti-  
leno disuelto en VIGO — Barrio de San Lorenzo



# BALNEARIO

HIGADO, ESTOMAGO, ESTREÑIMIENTO, MAREOS  
Los HOTELES ENTRADA y ALAMEDA del Establecimiento, abierto desde el 1.º de JUNIO  
PRECIOS MODERADOS

**Antonio Serrrano Eslava**

FABRICA DE CURTIDOS

Especialidad en suelas y artículos para Marroquinería

Cauce, 35      Teléfono 11114      MALAGA

CONSERVAS

**“TORRES”**

Casa fundada en 1870

Dirección telegráfica: TORRESBA

Teléfono, 163

HIJOS DE BASILIO TORRES  
CALAHORRA (RIOJA)

**Calzados Climent**

Torrijos, 34      Santalucía, 6

MALAGA



**FERNANDEZ HERMANOS, S. L.**

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1836

FABRICA DE PAÑOS EN MONILLA (Logroño)

FABRICA DE ZAPATILLAS EN LOGROÑO

APARTADO N.º 40  
LOGROÑO



**R. DE EGUREN, INGENIERO - (BILBAO)**  
SUCESOR

Correspondencia: Apartado 122 - Telegramas: DEEGUREN

Sucursales con almacenes en: Madrid-Gómez Baquero, 5 y 7 ● Sevilla-Calle Sierpes, 8 ● La Coruña-Riogo de Agua, 9 y 11 ● Barcelona-Rambla de Cataluña, 89, 1.º F ● Valencia-Félix Pizcueta, 12



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPañIA DE SEGUROS - FUNDADA EN EL AÑO 1864

Domicilio legal en el edificio de su propiedad, calle del General Mola núm. 1

## VALLADOLID

Seguros de Incendios, Cosechas, Transportes, Accidentes y otros Ramos

**ALMACENES FONTELA**

Pañería, Tejidos, Novedades, Sombrería, Paquetería  
 PRINCIPADO NUMERO, 5 Y 7 - Y SUAREZ DE LA RIVA, 1  
 Teléfono 1250      Telegramas: FONTELA

**OVIEDO**

**PEDRO BARBIER**  
 (SOCIEDAD LIMITADA)  
**LA PEÑA - BILBAO**

Fábrica de alambres, Tachuelas, clavos, puntas, remaches de hierro, cobre, latón, aluminio, earlumin, clavillo de latón y llaves para latas

Dirección Telefónica: BARBIER-PEÑA - BILBAO  
 Apartado, n.º 37  
 Teléfono, n.º 14.487      **BILBAO**

CHOCOLATES BOMBONES  
CARAMELOS

**Eureka**



**CADIZ**

**CIA. MUTUALIDAD SEVILLANA  
DE SEGUROS**

FUNDACION DEL COMERCIO  
**LA INDUSTRIAL  
Y LA AGRICULTURA**

ACCIDENTES DEL TRABAJO, INCEN-  
DIOS (INCLUSO COSECHAS)

Delegaciones provinciales en  
Huelva, Cádiz, Córdoba, Má-  
laga, Sevilla y Badajoz

Dirección general  
MARTIN VILLA, 5 **SEVILLA**



**RESTAURANT**



**LUCIANO**

Esta Casa tiene la exclusiva de la cocina  
especial del País y su lema es

**Comáis, Bebáis y Paguéis**

Contando con amplios comedores  
siendo el servicio esmerado y a la carta  
BARRENCALLE. 38 y 40 Telef. 14509 y 17200

**BILBAO**

FABRICA de CONFECCIONES

# Britany

GABANES  
IMPERMEABLES  
GABARDINAS

Salustiano Estrada Sánchez

Hoy esta fábrica está dedicada exclusivamente al Ejército



Montes Sierra, 8  
teléfono 22038  
S E V I L L A

Vda. de C. Solano  
Logroño

¿NO LAS CONOCE.....?  
Pruebe las exquisitas PASTILLAS DE CAFE Y LECHE de la V.º DE CELESTINO SOLANO LOGROÑO

## FUNDICIONES

Alvarez, Gallastegui y Comp.ª S. A.

Hierro maleable, Bronce, Hierro colado  
Especialidad en piezas de agricultura

ELORRIO

Teléfono 48

(Vizcaya)

## MANUEL FERNANDEZ RIVAS

COLONIALES AL POR MAYOR  
ESPECIALIDAD EN CAFES TOSTADOS

Hoyo de Esparteros, 31

Teléfono, 3.210

MALAGA

# AUTO ACCESORIOS

Recambios

•  
Neumáticos

•  
Vulcanización



## ANTONIO BLANCO

### PRODUCTOS "ALO"

Líquidos para frenos  
Parches rápidos caja núm. 1  
Parches rápidos caja núm. 2  
Pasta esmeril al agua  
Pasta esmeril al aceite

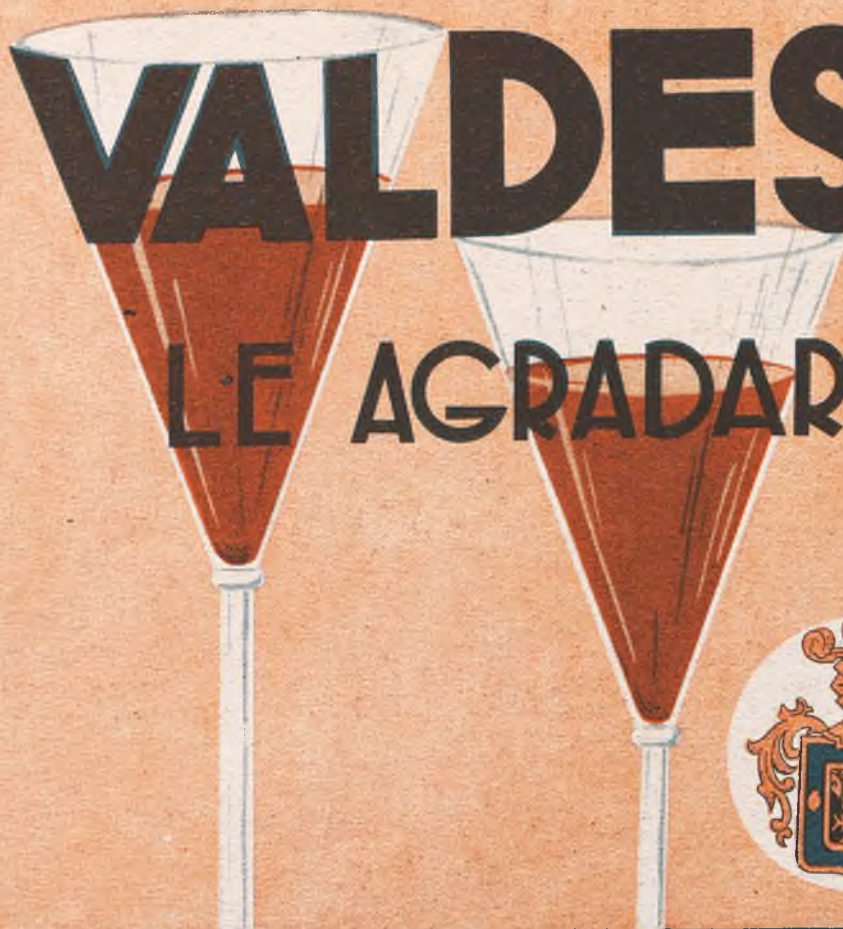
EMPAQUETADURAS PARA BOMBAS DE AGUA

Plaza del Generalísimo Franco, 9  
Teléfono núm. 26.645  
S E V I L L A

## LOS VINOS DE JEREZ Y COÑAC DE

# VALDESPINO

## LE AGRADARÁN SIEMPRE



### CASA FUNDADA EN 1837

# Contra dolores



HELIO

# Cafiaspirina

## EL REMEDIO SOBERANO

